# 工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印　工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部・採訪部・督理社長・經理部 七三〇七〇六　七三〇六二七　七二三四九二　七三〇七〇八　七二九三〇七　七二四八五四　二三九七六〇　二二五四九五　二二一二三八（中區辦事處）
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙四大張每份一毫
新聞紙第壹零零三五號（外埠版稍一大張）


# SEIKO 精工表
## 報導奧運新聞圖片特輯

## 精工表計時器
### 在十八屆奧運會中發揮最高計時性能

第十八屆奧林匹克運動大會已於本月十日起在東京舉行，此為首次在遠東舉行之世運會，奧運委員會決定全部使用精工表為大會計時儀器。此種計時儀器包括三十種不同的秒表，電子計時儀器及為觀衆特設的大計時鐘等。全部計共壹千餘具。

世運會曾使用九種不同的精工秒表，（其準確性由五份之一秒至百分之一秒）電子計時之設備及精密計時機，以紀錄各種不同的運動時間。大會所用的計時儀器全部經過嚴格之檢查。為精工表廠之最優良產品。（參閱本頁「精工表影印計時器」一文）

本年度奧運大會之計時設備將比以前各屆之設備更為週密，大會共計有二十架影印計時器，及加有自動秒表，起步鎗，光電管及晶體精密計時機等儀器。（參閱本頁「精工表影印計時器」一文）

用來紀錄長途賽跑之精密計時器極為準確，只需兩個乾電池，便可使用十個月之久。大會曾使用五十個晶體計時器以紀錄有限時間之比賽，并較準秒表及管理自動秒表。

為十八屆奧運大會，精工表廠特別改進了攝影計時設備，大會設有一架十六米厘之攝影機，以兩鏡頭分別紀錄成績，一鏡頭將拍攝運動員衝線之情形，另一鏡頭同時紀錄時間。此設備只需要三十秒來沖印底片。

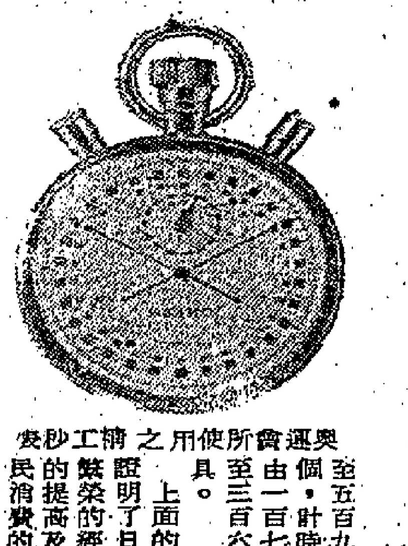
為紀念本屆奧運會選用精工表為計時儀器，精工表特別新出兩種有紀念性之新表，一為「精工世界時間表」，全部走珠自動日曆，特別設計有世界時間，佩帶腕上，世界時間一目瞭然，另一種為「秒計精工表」。一般運動用之秒表，每嫌笨重，此種手表，附有秒表特性，佩帶腕上，運用便利，對於一般有用秒表計算時間需要之人仕，特別適宜，此兩種新型精工表，即日起在各大表行公開發售。

世運第三日，日本明仁太子偕同太子妃正田美智子前往參觀。（泛亞社）

（左圖）在本屆奧運會中打破世界紀錄奪得錦標之女子一百公尺背泳冠軍法國選手姬絲汀嘉儀。（泛亞社）

在奧運會中發揮計時作用的精工表大型計時器。

## 主持本屆奧運會計時儀器的 精工表廠簡介



奧運會所使用之精工秒表

全球最大規模，專門製造品質上乘鐘錶寶石機件之精工表廠，去年產銷量一馬當先，銷量共達六百萬個，突破了該廠過去所保持的紀錄。據該廠發言人稱，一九六四年產銷情形，更見樂觀，該廠估計今年的產銷量將達七百萬之巨。

精工表既爲日本計時器製造廠商之第一位製表企業，不但領導該業在日本之擴展，並使日本裝鐘表計時器，獲全球公認之品質優良，精細準確，性能特高之殊譽。過去十年來，精工表擴展神速，由一九五六年至一九六三年期間，精工表之產銷量增長四倍。手表由每年一百二十八萬個增至五百九十二萬二千個，計時鐘的產量，由一百七十七萬具增至三百六十三萬七千具。

上面的數字，不但證明了日本戰後漸趨繁榮的經濟生活標準的提高及日本本國人民消費的增加，而且顯示日本工業產品，已爲國外市場所接受。

### 日本鐘表業的前驅

精工表廠於一八九二年，在東京由鐘表業的研究人KINTARO HATTORI所創立。該公司由創辦之日起至現在爲止，始終爲由一代的家庭式企業。現該廠由創辦人之公子服部正次任職總裁。

早期小規模的精工表廠只裝懸牆鐘及閙鐘，至一八九五年開始將產品運銷中國。迄一九二〇年，精工表廠開始投入手錶生產，於第一次世界大戰時，該廠所產的手錶，已漸露頭角。十年後，於一九三九年，設於東京的精工表新廠，每月產量已達十萬個的高峯。

太平洋戰爭迫令精工表廠疏散全部廠內設備，直至一九四九年，該廠全部設備，除一部份仍留在諏訪SUNA NAGANO PERFECTURE，擴展爲一大規模分廠外，其餘均陸續遷回東京總廠。戰後該廠喪失全部國外市場，國內消費需要減低，直至一九五四年，方能追上該廠戰前每月產表千萬個的成績，由那時起，精工表廠即渡過不斷擴展的階段，它的產製技術，亦不斷地改良，精工表產品自此便追上世界最高標準。爲了維持控制各裝作階段產品的品質，該廠在日本各地設立十八間分廠，專門產製各型計時鐘表的零件。近年來該廠百尺竿頭，再進一步，產製各種裝鐘表母機及自動精密車床，及爲各著名照相機採用的相機快門。

現精工表廠除在日本本國設立十一間分行外，並於一九五九年在紐約成立精工計時廠，在美國推銷精工表的各型產品。精工表廠及製造廠僱用員工達二萬人，每年產製鐘表一千萬單位。

### 研究與發展

精工表廠的手表產品，佔全日本總產量百分之五十三，時鐘產量，則佔百分之三十九。該廠能獲得今天在日本鐘表企業的領導地位，完全是由於繼續不斷地研究，利用最新產製母機，及別開生面設計，以期使精工表產品能達世界最高水準。

現精工表廠僱用富有製表經驗技術高超的工程師達一百餘人，專幹研究工作，目前該部門正徹底研製以電子發動手表的技術，以期能以電子代替現仍沿用的以發條發動的舊辦法。同時，該廠僱有四十名專家，專門設計手表型式，六十名製表工程師，研究改進計時鐘表之機件，及五十名機械工程師，研究，設計和製造嶄新型製表母機。

那些技術人員的高人一等的製表技巧配合了精工表廠製造經常維持的產製標準，製成了準確精緻的精工表計時器，故被採用於本年十月在東京舉行的奧林匹克世界運動會的正式計時用儀器。此乃該運動會首次給予非歐洲鐘表製造商的最高榮譽。

一九六二年由日本工業科學技術院的「度量衡研究所」主持品質比賽，精工表製品的表現超出水準，受到全國有識之士的贊許。全部參加比賽的計時錶，日本產品佔二十六只，外國產品佔二十四只，試驗期長達十八個月，並須依照度量衡標準委員會所訂下的辦法，施行試驗，結果，爲首三名俱爲精工表所奪得，不論在構造精良及準確各方面，精工表鶴立鷄羣。主持試驗比賽的日本度量衡研究所第三部門主持人MATSUSHIRO稱：日本產製手表所能表現良好的性能，完全由於保持高度精密標準，大量製造的改良計時表的零件的方法。

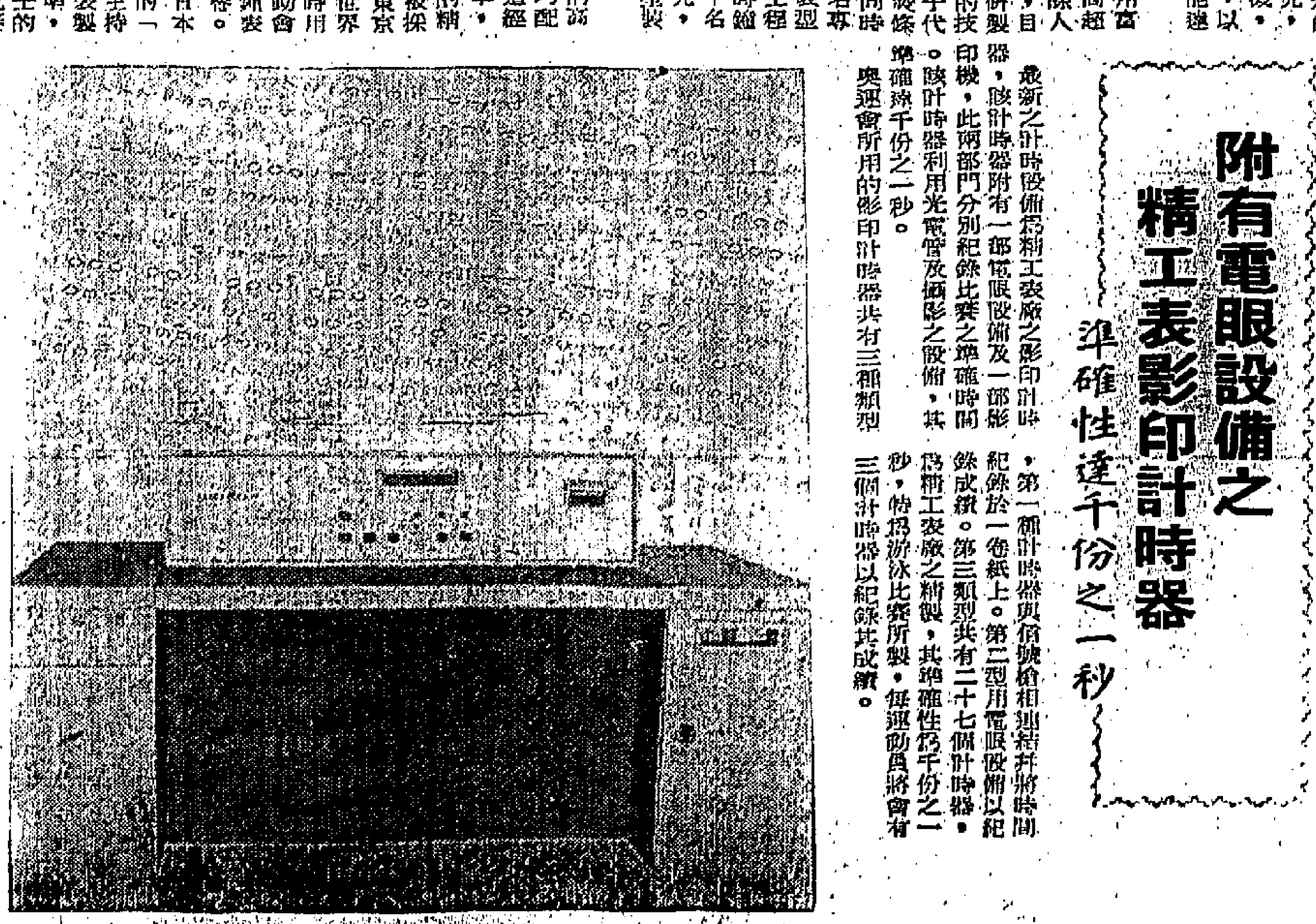
所有精工表的機件，規定標準差異不得超過一微米，亦即相等於千分之一毫米，其微細精巧，由此可見，表用機件用寶石，由十七個至三十九個（日本鐘表工業不產製「粗馬」手表。

精工表公司在手錶方面的機件設計的供獻，包括抗磁性油絲，緩衝避震設備，不斷發條鎖軸鍊嵌設計，及其較佳轉動慣性的無步手衡輪。這一切的增進鐘表的行走準確性。

爲響應日本政府放鬆工商業管制的自由政策，精工表現正積極積極改進該廠產品，維持該廠在日本鐘表業一路領先的聲譽，並隨時採取最新的生產方法，以減低製表成本，以用家的利益爲前提。

日選手三宅義信獲得本屆奧運金牌之羽量舉重。（泛亞社）

世運西洋拳賽香港選手李金寧與紐西蘭選手一鏡頭。（泛亞社）



## 日本傾力主辦世運

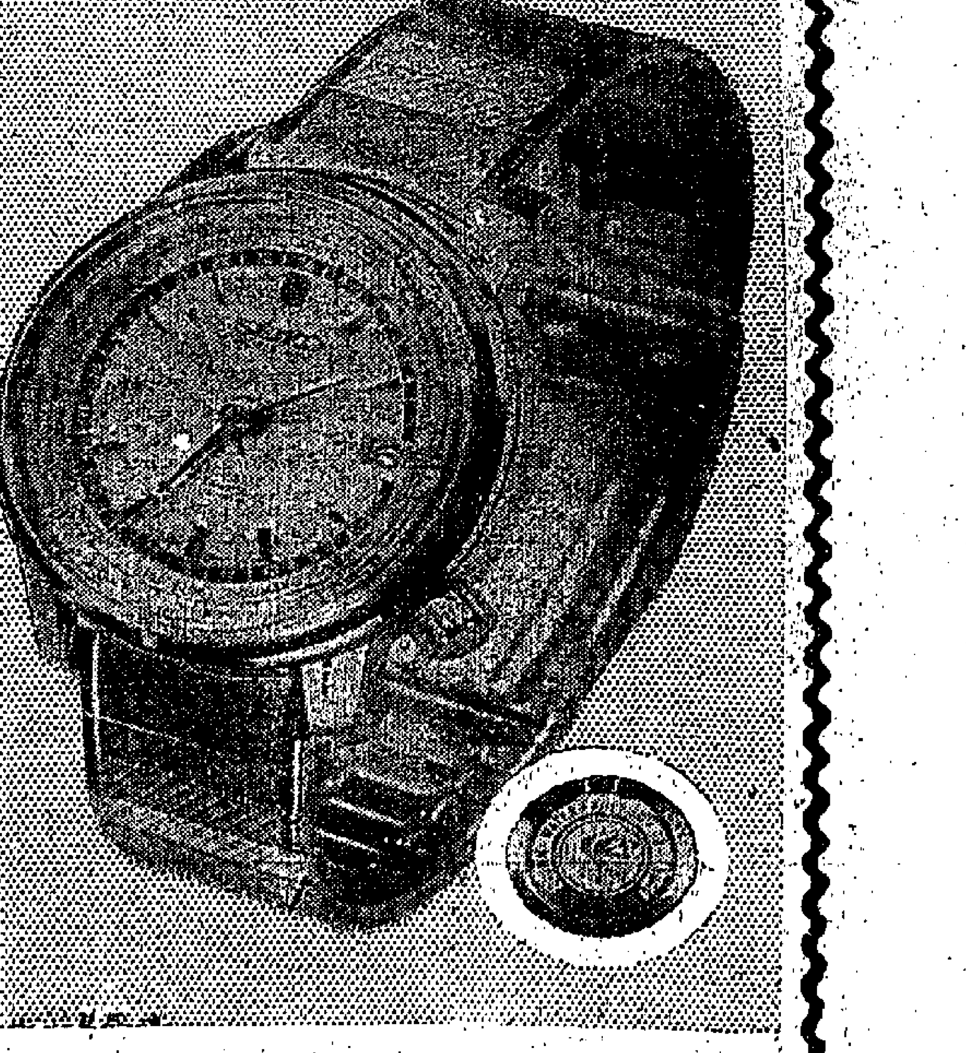
在第十八屆世運大會聖火照耀之下，日本與世界各國的友誼與諒解將有長足進展，本屆世運爲日本政府及日本奧運委員會四年來積極籌備之結果。

本年度奧運大會之支出大概爲五億五千五百六十萬美元，此筆支出用以建設三十餘公路，運動場及體育館，與建快艇停泊港，擴展東京機場，興建單軌火車，建築世運村以供給世運會員住宿，并供給約一千名各國新聞記者宿舍及通信便利。

## 附有電眼設備之精工表影印計時器
### 準確性達千份之一秒

最新之計時設備爲精工表廠之影印計時器，該計時器附有一部電眼設備及一部影印機，此兩部門分別紀錄比賽之準確時間。該計時器利用光電管及攝影之設備，其準確達千份之一秒。

奧運會所用的影印計時器共有三種類型，第一種計時器與信號槍相連結并將時間紀錄於一卷紙上。第二型用電眼設備以紀錄成績。第三類型共有二十七個計時器，爲精工表廠之精製，其準確性爲千份之一秒，特爲游泳比賽所製。每運動員將會有三個計時器以紀錄其成績。



## 世界時間精工表

上圖爲精工表廠爲紀念第十八屆奧林匹克運動會特製之世界時間精工表，全部走珠自動，直接調整日曆，高度防水，附有世界時間輪圖。佩帶腕上，世界各地時間，一目瞭然，鍍背特製世運聖火標誌，實爲奧運期間之最佳紀念品，各大表行均有代售。

精工表 在本屆奧運會刷新紀錄 在世界鐘表業創新紀元

# 英兩黨競選僅以十餘票之差 工黨險勝保守黨

## 英女王已接受荷姆首相辭職

**英大選票數**

| | |
|---|---|
| 工黨 | 三一六 |
| 保守黨 | 三○三 |
| 自由黨 | 六 |
| 未計算 | 五 |
| 共六三零席 | |

【倫敦十六日美聯社電】從六百三十個英國國會議員選區中之六百廿五個選區所獲得席位之數字爲：保守黨三百零三席（損失五十四席），工黨三百一十六席（多得五十六席），自由黨六席（無損失），其他黨派零席（損失二席）。

【倫敦十六日美聯社電】英女王伊利沙伯經已接受現任首相荷姆之辭職。

首相荷姆爵士係於星期五離開唐寧街十號，向女王伊利沙伯二世晉謁其保守黨政府之辭呈。渠乘車往白金漢宮，女王計劃宣召工黨領袖威爾遜組織新政府。

【倫敦十六日美聯社電】在英國保守黨內，似乎肯定會有一番激烈調查。而保守黨自一九五一年以來，即執政以迄於今。若干署名之保守黨議員，經已批評荷姆之競選策略。荷姆之競選，係根據其辯論所稱：英國必須不惜一切代價，保持其獨立之核子阻嚇力，作爲保能英國爲世界大國與在高峰會議之地位。保守黨各位專家，則均敦促渠致力於牛油麵包之就業問題、居住、教育與養老金等。

雖則保守黨與工黨均表示支持北大西洋公約組織，惟威爾遜謂：工黨政府將放棄英國之核子軍火庫，以換取北約組織體系，在該體系中，所有盟國均應有更大之發言權。工黨對國內問題，則采取決心依照社會主義方針，以抨擊英國之經濟問題，包括將鋼業再度國營。

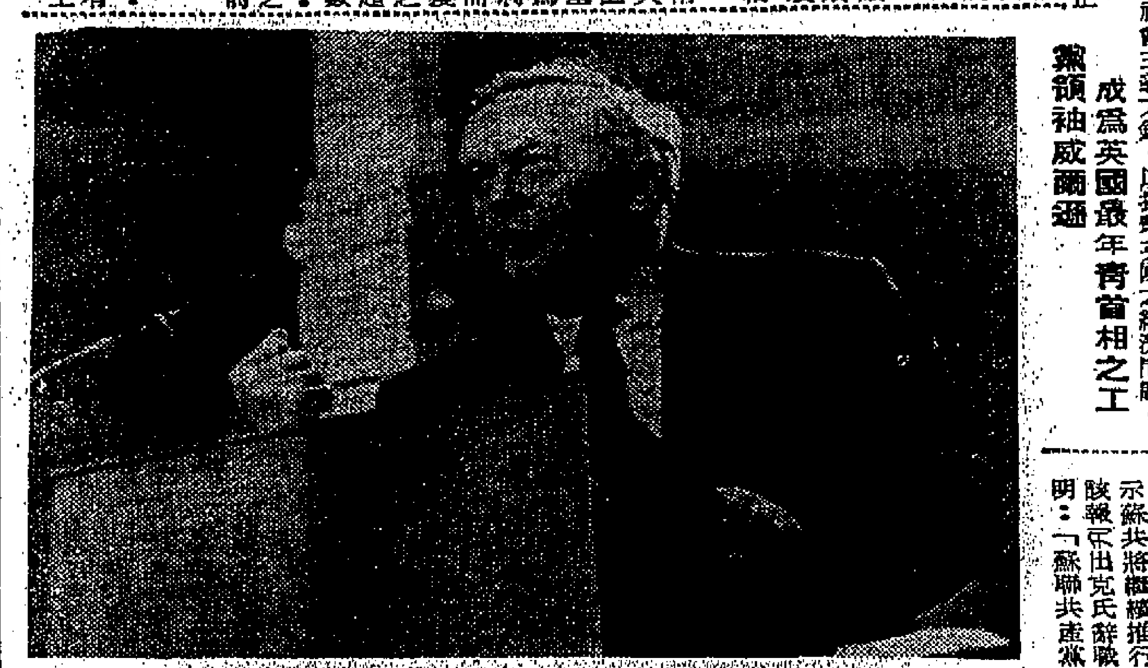
保守黨謂：英國正在享有充分之受業狀態，且爲歷史上最高之生活標準，及「別讓工黨破壞此事」。

五位保守黨大臣，喪失其在下議院之職席。其他亦須於失敗離職之大臣中，最著名者爲前英國首相麥美倫之子毛里斯·麥美倫；其他則有衛生大臣巴伯，鄉務大臣貝文斯，工務大臣李邦與國防部次官基爾克。航空大臣且爲麥美倫女婿之阿梅利，獲得十四票多數票而當選。內相布洛克甚知其在一九五九年之得勝超出票數，由超過一萬二千票之多數，而降至一千八百票。

威爾遜本人在海頓市，獲得巨大之個人聲望。彼在人成名地之利物浦市，爲威爾遜所代表之選區。渠所得之多數票，比渠以前超出一位保守黨候選人之五千票更多。

【倫敦十六日路透社電】據悉，威爾遜會應召進白金漢宮。

【倫敦十六日美聯社電】星期五日從各選區所收到之票數顯示：英國工黨獲得險勝，將可組織其政府。在六百三十個選區中尚有五個選區未計算時，工黨終於獲得三百一十六席。此數目保證工黨最低限度超過保守黨與自由黨聯合所得之席位兩席。



成爲英國最年青首相之工黨領袖威爾遜

## 社論 克酋下台與英大選結果

克魯契夫突然下台，與英國大選結果，同是今年國際兩大事件。前一事件，尤爲聳動世人的聽聞，有認爲將導致國際局勢重大變化的。我們且把兩者作初步的分析。

一

克酋爲甚麼突然下台？這問題還在各方揣測之中。自動辭職抑被鬥倒？有待於事實的證明。但我們初步的看法：俄共當權者和高級人物，尙無自動辭職先例。除了列寧老死之外，其餘都是被鬥倒的。史達林之死，還屬疑案，但他死後的被「鞭屍」，可見是經過一場大鬥爭的。馬倫可夫更不必說了。再以克酋好强個性看來，即使以年高健康理由而退休，也至少勉强等待十二月十五日的反毛共黨大會，與「十月革命」紀念大會舉行以後。而他最近也聲明過於明春訪問西德，何致迫不及待如此？更有一點，在對毛鬥爭激烈之際，毛共正在發表向共要求俄共中央撤革克酋文件之際，克酋豈甘心於此際在毛共面前退却嗎？一些西方觀察家因爲俄共中央批准克酋辭職決中，並無細揚的應有詞句，同時其婿阿祖培亦被免去消息報總編輯職位，克酋在莫斯科巨像被除下，而斷爲克酋的辭職是被迫的，亦即被鬥倒的。這一看法，或可接近事實。除此之外，我們並不剔除一個克酋「個人的原因」的可能性，這原因聯想到他到黑海渡假，是否的確爲了健康，而健康突然發生惡化呢？

姑假定克酋是被鬥倒的，那麼，自一九五三年史魔死後，克酋即次第鬥倒了貝利亞、馬倫可夫、朱可夫、莫洛托夫、卡岡諾維支等政敵，大舉蕭清史派分子，把黨政大權，一手獨攬，達十年以上，其機智魄力，比史魔有過之無不及，何以突然會被鬥倒呢？而且布列什紐夫和柯錫金二人，又都被公認爲克酋的心腹，布氏且被認爲克酋的繼承人，何以一旦反克相向？假如俄有內部鬥爭，當是布列什紐夫辭退最高蘇維埃主席，由米高揚接任的時候顯露跡象，到現在已告成熟。有說，則克酋經過十年多長期的布置，結果如此，當是機謀有所未盡，而俄共領導層則爲鬥爭性成。然則爲什麼鬥爭呢？一般推測，多半屬於政策方面，但在俄共歷史看來，和証以克酋的成就，無寧說是權力爭奪，佔了最大的關係。

遲到大家所關心的，由於克姆林宮這一變動，對國際關係影響如何。西方觀察家有種種推測，在尙沒有充分資料之前，我們不想作過早的論斷，惟基本上，不妨指出一些：

一、在當前國際大形勢下，克酋的「和平共存」策略已成了俄共對外政策的鐵般原則，不可能由繼任者來改變的。——即在核子個局繼續不變之下，俄共無可能改採强硬路線。

二、克酋的對內「溫和」政策，改善經濟生活計劃（即毛共所謂資本主義復辟道路），爲俄國人民所支持，這也不會爲繼任人所改變的。

三、俄毛鬥爭問題，已演變爲毛共與俄共的鬥爭，而不限於毛克兩人的鬥爭。這關係到「莫斯科領導中心」問題，俄共自不會因爲克酋之去而向毛共屈服，除非毛共翻克酋之去而轉變對俄共態度，否則這一鬥爭，仍然要繼續下去的。

眞理報於十六日就克酋辭職事發表聲明，謂：「將繼續反史達林的政策，並在新領導人之下求經濟改善。」並謂：「堅定推行第二十次和二十二次黨大會制定的列寧主義路綫。」再則，毛共於布列什紐夫出任蘇共第一書記數小時後，即賀布氏爲「極端反動分子」，這些，可以作爲我們上述看法的支持。

此外，我們對於此次克酋的辭職原因，始終尙在存疑之中，按之俄共歷史，此次決不是一次「宮廷革命」，權力的爭奪，絕不會這樣和平渡過的。對於這一點，我們還是看克酋個人的下文吧。

二

對於英國本屆大選，我們基本的看法，除了政權競爭之外，兩黨政策，對於英國的政治傳統，尙不會有所改變。就兩黨所宣佈的大政方針看，對內政方面，除了工黨繼續其若干事業國有化主張外，其餘加强國家經濟，發展科學研究等等，兩黨並無不同。在對外方面，其特著的，保守黨主張保持核子武器獨立，工黨則主張把核子力量移交北約組織，這是兩黨最大爭論之點，其餘促進國際裁軍，謀求東西和平協議，援助開發國家，加强聯邦經濟關係，兩黨並無大異之處。此外，工黨領袖威爾遜最近所主張的「中共應加入聯合國，台灣交由聯合國託管」，這種主張，在英國並非新頭，保守黨政要們，也曾發表過相類的言論。工黨政府於一九五○年率先承認毛政權，主要目的在維持對大陸權益和貿易關係，經過十多年來，在事實教訓之下，工黨政治家們決不會於原有目的之外，對毛共作進一步的關係。其次，就是對美關係，保守黨固無疑堅守其「英美同盟」的立場，英美「血濃於水」，尤其在國際現形勢之下，英國所依存於美國者至不可少，無論何黨執政，都不能對美疏遠，這是一定的。工黨領袖威爾遜於最近一次訪美中，即强調此點，在此次競選中，他也表示，如當選時，「最初的行動，將爲赴華盛頓討論西方防衛及外交政策」。再則，工黨之主張把核子力量移交給北約組織，可能是美國所極爲歡迎的。

因此，我們對於本屆英國大選的結果，認爲對英國本身及對國際局勢，不致引起若何變化。尤其在這同時，克姆林宮的變動，將更促起自由世界的團結。自「歐洲第三勢力」後，英美兩國的依存性更大，英國當權者，不能不看到這一點。這就是說，大選結果，無論保守黨、工黨誰勝誰負，我們殊不必作過分特異的看待。

還有，我們所要一論的，此次保守黨的失敗，工黨的勝利，並不是英國選民對保守黨所揭櫫政策的比較優越，可能和去年的幾宗事件——姬絲案、間性戀間諜案、國會通革事件有關，這些對於保守黨的聲譽，不能說沒有若干影響的。

此次選舉結果，除自由黨獲得五席外，兩黨相差席數，僅十餘席之微。這固然顯示保守黨的地位，尙不致在英選民中大大降低，同時，以後國會上政策的決定，執政黨不能不尊重在野黨，故對於英國執政時期相距太遠。

此外，人們所特別關心的今後工黨政府的外交政策問題，我們原則的看法，仍着重在大形勢的決定。英國政治家素以「現實外交」著稱，我們深信老練的威爾遜先生會有明智的作法的。

# 克魯契夫被鬥垮台後 蘇俄新政府昨表示 仍採反史達林政策

## 布柯與米高揚可能組三人決策委員會

【莫斯科十六日路透社電】此間多人揣測，布里什紐夫及柯錫金，將與米高揚（蘇聯主席）組成「三巨頭決策委員會」。

【莫斯科十六日路透社電】據塔斯社本日晨宣稱：克魯契夫以年老及健康不良爲理由，經已辭去蘇聯總理與聯共領袖之職位。塔斯社宣佈：年五十八歲身體强壯之共黨書記布里什紐夫，現已接替克魯契夫所担任爲聯共第一書記之主要職位。第一副總理柯錫金繼克氏出任爲部長會議（政府）主席。該兩人在渠十一年來作爲蘇聯强人之大部份期間，經與克魯契夫密切聯合。西方觀察家謂：現時無可能忖測未來政策各項變更，直至關於此次突然改組之背境獲知較多事實時爲止。

【莫斯科十六日美聯社電】本日（星期三）蘇共機關報「眞理報」表示蘇共將繼續推行反史達林的政策，並在新領導人之下求經濟改善。該報斥出克氏辭職和繼任兩新人的官方宣佈，並以粗大字刊出一項聲明：「蘇聯共產黨堅定推行二十屆和第二十二屆黨大會制定的列寧主義總路綫。」賈克氏曾于一九五六年在蘇共第二十屆大會中發表著名的反史達林演說，是爲蘇聯內政趨向開明化的開始。一九六一年蘇共第二十二屆大會定下改善蘇聯經濟情況的長期目標，實現「共產天堂」。

【莫斯科十六日法新社電】本晨蘇共機關報「眞理報」報導克魯契夫辭職及蘇共領袖（第一書記）和總理的繼任人。該報未刊出克氏照片，祇將新第一書記布里什紐夫和新總理柯錫金照片（普通大小）刊出。該報未作何評論，祇在該報左上角刊出一口號：「蘇共中央委員會堅定地依第二十和第二十二屆黨大會的列寧主義總路綫，在黨的領導下團結。蘇聯人民在馬列主義旗幟下，在黨的領導下，英勇爭鬥，以實建設共產主義的偉大工作，求共產主義的新勝利。」

【莫斯科十六日合衆國際社電】克魯契夫亦喪失其在聯共中央委員會最具權力之主席團之委員席位。

【莫斯科十六日路透社電】克魯契夫於星期三日參加俄共黨中央委員會會議時，該會對渠之辭職，予以通過。

柯錫金　布里什紐夫　克魯契夫

# 詹森評蘇黨政人事變動 美蘇關係難逆料

## 官方認老克垮台與中共有關

【華盛頓十六日美聯社電】蘇聯之克魯契夫統治突告結束，使美蘇兩國關係究全不能逆料。詹森總統稱，克姆林宮之發展，可能是未來混亂與轉變加深之預兆徵。總統星期四晚在紐約州演說時稱，然而，世界各地之紛亂將加增美國人民之堅定。「吾人不欲在任何地方埋葬他人，亦不欲埋葬自己。吾人定必意志堅定，但亦必自我克制。吾人能應付任何考驗，但吾人尋求者常是和平。」

此間當局表示，相信克魯契夫在主要政策問題之爭論上，被迫辭去蘇聯總理及蘇共領袖之職位。以彼等所能判斷而論，和平共存政策與此事無直接關係。蘇聯與中共之關係或與此有關。蘇聯政府最高級人員之突然變動，發生於美國大選之前，故此事對於詹森與參議員高華德之競選運動，可能將有影響。按詹森曾贊成訂立可能減少緊張之新東西方協議，而高華德則批評美國之贊識蘇聯路線，並提議採取更堅强路線。

【華盛頓十六日美聯社電】美國官員星期四相信克魯契夫係被迫辭職，主要係由於他的政策的爭執。此間的預測集中在蘇聯統治階層中的其他人物，是否不贊同克魯契夫在處理中蘇共爭執中所採取的政策。美國人認爲克魯契夫辭職，係由蘇聯對東歐共產國家逐漸失去影響力有關。東歐國家日益趨向獨立。在本週三，法國共黨聲明要保持領導權的獨立。美國官員關切克魯契夫辭職後的美蘇關係，中蘇共戒備。

# 印尼發生嚴重水災

【耶加達十六日合衆國際社電】過去兩星期爪哇降下大雨，死亡數字本日增加。一艘政府渡輪在中爪哇南部芝拉扎附近河中傾覆，有廿五人失踪，一人死亡。又洪水損壞三千間房屋，並淹沒稻田。

# 美專家認蘇政策不變 西德領袖採觀望態度

【華盛頓十五日路透社電】華盛頓方面獲悉克魯契夫辭職的消息，十分震驚。但此間專家的意見，認爲克魯契夫辭職，並非預示蘇聯的政策改變。被任命繼總理的柯錫金和第一書記的布里什紐夫，美國專家認爲他們都是「克魯契夫的人」。事實上，美國認爲蘇維埃主席團在克魯契夫的基本政策下，是一個整體。他們認爲克魯契夫的辭職，對蘇共與中共爲爭取共黨世界領導權的爭執，并無影響。他們表示，克魯契夫辭職除健康理由外，并無其他的原因。

在波昂方面，西德領袖採取觀望態度。西德觀察家說，對蘇聯是否開始重大討論蘇德關係之事，目前尙言之過早。西德政府發言人說，蘇聯領導人的改變，純係蘇聯內政。今晚波昂無官方評論。

倫敦方面，外交觀察家說，預料西方國家早日通過外交途徑舉行磋商，以估計因克魯契夫突然辭職而引起的複雜東西關係。

西方外交家并密切注視中共對克魯契夫辭職的反應。

巴黎方面，法國政府對克魯契夫辭職一事，完全表示驚訝。

【布拉格十五日美聯社電】克魯契夫辭職的消息，星期四晚使一去，蘇聯與中共的分裂糾紛將可稍爲解決。

【紐約十五日美聯社電】克魯契夫下台，使非共產世界震驚。西德社會民主黨副主席奈納（曾爲共黨，後轉入社會民主黨）說：「我認定克魯契夫的後繼者不能在共產世界中復活史達林當年情形。」他相信蘇聯領導人將更加速共產集團的變化。

在瑞典首都，瑞典前駐蘇大使蘇姥預知克魯契夫的繼承人大概將依循老克的政治路綫。

這次更動大概不會有多大政治後果，至少在最近的將來。

西班牙方面荷蘭政府發言人謂蘇聯的外交政策料無重大改變。

維也納觀察家謂，克魯契夫下台定將使東歐共產國家的自由化暫時停止。

# 非四記者曾訪北平 返菲後被禁止出國

【馬尼剌十六日法新社電】菲律賓代外長基科於今日在此間稱：四位前往中國大陸訪問中共之菲律賓新聞記者，經已被禁止離開該國。渠在記者招待會稱：此等記者之護照經已被取消。此乃在知悉彼等曾去北平參加中共「十．一」僞慶之後採取者。按菲律賓政府已宣佈此間之共黨爲非法組織，並不承認任何共黨國家，禁止菲國公民進入共黨國家旅行。

# 戴高樂離巴西 結束南美之行

【里奧熱內盧十六日美聯社電】法國總統戴高樂，於格林威治時間上午十一時半搭機離開里奧熱內盧，返回巴黎，遂結束其在拉丁美洲之廣泛旅行。

# 因老克下台影響 眞理消息兩報總編輯已辭職

## 廣播台及電視台長亦解職

【莫斯科十六日美聯社電】消息通常可靠方面人士於星期五日稱：蘇俄政府機關報「消息報」與俄共機關報「眞理報」之總編輯，均已辭職。惟此事未有官方証實。該消息可靠人士謂：「消息報」總編輯，且爲前總理克魯契夫女婿阿祖培，已於星期四晚辭職。「眞理報」總編輯沙第郁夫，亦於星期五日辭職。

蘇俄報紙并不經常刊登編輯之名字。對於所傳之辭職事件，現時未有查明。自星期四日宣佈克魯契夫辭去其黨與政府之領導地位以來，莫斯科內謠言滿天飛，均盛傳之高級助手中，亦將有多人丟職。

惟消息靈通人士稱，彼等能肯定報導之兩項辭職事件，唯有阿祖培與沙第郁夫而已。

【莫斯科十六日法新社電】可靠方面人士消息：第三個新聞人員卡拉穆夫，亦已遭解職。渠爲蘇聯廣播電台及電視台長。

【莫斯科十六日路透社電】蘇聯政府喉舌「消息報」於昨晚未能出晚刊，今晨特別出號外。該報號外刊出克魯契夫之消息，一如俄共機關報「眞理報」及其他蘇聯報章。

# 英國大選插曲 百餘名候選人票數不足被罰

【倫敦十六日美聯社電】英國財庫於星期五日，從未能獲選之一百四十二名候選人中，獲得二萬一千三百鎊。該一百四十二名候選人，未能在彼等之選區獲得總票數八分之一，因而每人被罰一百五十鎊。該一百四十二人中包括卅二名共黨，四十名自由黨，四名保守黨與兩名工黨在內。

# 印度認爲老克失勢 對中俄共關係可能再度修好

【新德里十六日路透社電】印度官方人士今日對蘇聯總理克魯契夫喪失權力後，中俄共可能再度修好之影響，表示恐懼。克魯契夫在此間被視爲對促進印（度）蘇（聯）之溫暖友誼，具有大助力者。此可由蘇聯對印度之大規模經濟援助，以及去年十月蘇聯宣佈對印度之大量軍事援助，兩事可以反映出來。該項軍事援助協定，意味蘇聯武器提供印度，用作對抗中共之用。此被視爲蘇聯經已放棄與中共早日獲得解決希望之象徵。

因爲蘇聯與印度之友誼關係將仍對蘇聯有利，所以一般人認爲蘇聯將不會拒絕該等援助協定時，惟有人恐怕蘇聯可能會延緩軍事合作方面之進行，以示尊重中共之意見。

布里什紐夫與柯錫金在世界共黨集團中未及毛澤東之地位。毛澤東目前單獨成爲國際共產主義最有權威之人物。

【紐約十六日美聯社電】克魯契夫政治生涯之結束。

# 因農業政策失敗 使老克被迫下台

## 策動倒老克者爲蘇斯洛夫 俄共並責彼建立個人崇拜

【莫斯科十六日法新社電】此間消息可靠人士於今日稱，俄共中央委員會主席團一委員，曾指摘克魯契夫之政策，而推翻克魯契夫之人物，爲蘇斯洛夫。克魯契夫下台後即時反響之一，可能爲蘇聯決定延遲其中央委員會之全體大會。該會原定於十一月十五日舉行，討論經濟問題。

【莫斯科十六日法新社電】此間消息可靠人士稱：最低限度在若干時間內，蘇聯可能宣佈克魯契夫被直接指摘未建集體領導。克魯契夫被指摘發刊許多篇「戰爭回憶錄」，過份誇大克魯契夫在戰時之功勞，尤其是在史達林格勒之戰役。

該方面人士稱：此外，克魯契夫又不經常召開主席團會議，擅自直接與公開宣佈重大決定，而此事在未被視爲未經慎重準備。該方面人士又稱：克魯契夫亦被指摘在公開場合中，並未時時遵從其地位所應有之莊嚴態度。此較高級官員更爲直接指摘「克魯契夫之裙帶風」。

據悉：俄共各領袖特別感覺不滿者，爲如克魯契夫政府之下，阿祖培所獲得之推薦要職，雖則渠只屬於俄共中央委員會之一委員，而非黨或政府中之高級官員。又據指出，在克魯契夫於今年六月訪問斯堪的納維亞時，克魯契夫之夫人、女婿與女公子之特權身份所獲得之外交禮待，反而比較高級官員更爲重要。

該消息可靠人士謂：此爲其中一些斷克魯契夫之不滿，致促成主席團之決定迫渠下野。彼等稱：此種不滿情緒，係多時積聚而成者。該方面人士指出：克魯契夫傾向於建立其本人之個人崇拜事例，係在抨擊史達林對其自己之「個人崇拜」及「裙帶風」與度視集體領導權之後。

# 菲當局在岷答那峨 破獲印尼間諜組織

## 五人被捕其中一名印尼軍官

【馬尼剌十六日法新社電】馬尼剌紀事報今日稱，五名涉嫌爲「印尼一個大規模間諜組織」之印尼人，經已在菲律賓南部岷答那峨被捕。據該報稱，其中一名嫌疑分子係前任印尼空軍軍官，但其姓名未透露。

# 中共政權宣佈 昨已試核爆 地點在大陸西部

【北平十六日路透社電】中共「新華社」本日稱：中共本日宣佈，中共已「成功爆炸其第一枚原子彈」。該社發表一項公報，謂：「中共於一九六四年十月十六日下午三時（北平時間），在中國大陸西部爆炸一枚原子彈，因此成功其第一次核子試驗。」本日之爆炸，使中共繼美國、蘇聯、英國與法國之後，成爲第五個核子勢力。

【北平十六日路透社電】中共發表一項「官方」聲明謂：中共政權鄭重宣佈，中共永不在任何時間或任何情況下，首先使用核子武器。中共並無詳細說明其爆炸之武器之大小與類型。

【北平十六日路透社電】中共宣佈進行核子爆炸之一項聲明稱：「此事乃中國（指中共）科學家在爭取增加其國防能力與反對美帝國主義用核子勒搾及核子威脅政策之一項重大成就。」該聲明又稱：「中國在美國繼續用核子武器及發展核子武器之情形下，不能再坐視與遊手好閒。中國乃被迫而進行核子試爆及發展核子武器。」又稱：中共建議世界各國舉行高峰會議，討論「完全禁止與徹底消滅核子武器」。

# 東京觀察家論老克垮台稱 中俄共可能妥協

## 認爲柯什兩人聲望不及毛澤東

【東京十六日美聯社電】克魯契夫之突然下台，爲蘇聯與中共設法達成有一項妥協。

【東京十六日美聯社電】日本共同通訊社自北平傳來之報導稱：於星期五日上午八時後不久，中（共）「外交部」開始舉行一連串會議。該社記者稱：普遍之反應係克魯契夫之離職，代表毛澤東之勝利。日本朝日新聞之記者在北平稱：觀察家皆稱：克魯契夫之倒台，將提高毛澤東在共黨集團之領導地位。

北平之輿論表示：莫斯科將仍然對北平之留核子戰爭危險，而採取統治世界之主張，加以駁斥。

義大利共黨（西歐最大者）在羅馬所發表一項聲明中提出警告稱：該黨將不支持克魯契夫繼承人之任何回復强硬之史達林政策。

【維也納十五日合衆國際社電】阿爾巴尼亞電台於今日稱：克魯契夫「之被驅逐，乃由於其反對中國（共）之政策之故」。

廣播收聽者報導：此項評論乃來自中共北平電台所自稱之歐洲唯一盟友阿爾巴尼亞者，爲第一個東歐共黨對克姆林宮權力大變動之看法。

【東京十六日美聯社電】中共於布列什紐夫取代克魯契夫任蘇共第一書記之數小時後，斥此蘇共新領袖（布列什紐夫）爲「極端反動分子」。

# 英認爲老克雖已倒台 中俄共裂痕將仍一樣

【倫敦十六日美聯社電】英國權威人士於星期五日表示，克魯契夫之下台，仍然使中、俄共之裂痕如前，一樣嚴重。英國外交界人士之反應爲「靜坐觀看」蘇聯新領袖之調動，但一位有資格之外交界人士稱：「余不以爲蘇聯外交政策上有任何突然之改變。」英國外交部對蘇聯領袖之調動，表示意料不到，對此項發展並無官方評論。

該有資格之人士稱：中、俄共之分裂太大，此種分裂爲兩國人民而非政治之因素，已到不能彌補之地步。

# 英大選揭曉前後 英股票回升再跌

## 紐約鋼鐵等股票價亦回漲

【倫敦十六日路透社電】鋼鐵股於今午在倫敦股票交易所內激升，挽回今晨失去之數百萬英鎊。此乃爲預測在英國普選中兩黨之間之極可能爲勢均力敵之表示。汽車、非鐵金屬、電器用具、航空公司、烟草、鐵路、辦公室用具、太空飛行股票、國防股票及電子工業等股票，普遍上升。化學產品，無威脅。

【倫敦十六日路透社電】汽車、非鐵金屬、電器用具與建築材料之市況混亂。

【倫敦十六日美聯社電】今日中午前過，此間股價復跌。股市收盤前，有買家購買在工黨上台執政後可能被收歸國營機構之股票。

【紐約十六日美聯社電】因小投資家一致買入，股票市場今早上升。交易頗爲活躍，並有少數大宗成交，但大多數之購入是以小量成交。鋼鐵、汽車股上升。

# 英一連三屆普選 執政黨議席皆少數獲勝

【倫敦十六日路透社電】擁有議席的工黨，與一九五○年與一九五一年大選時之情形相似。此時，英國工黨政府祗以六席之多數組成。二十個月後，即一九五一年十月之普選，當時工黨已在國會中獲得十七席之多數，但在大選後之第二屆工黨政府，不能維持其政策。保守黨在下議院得三百二十一席，使其在一九五一年十月所得之議席。

# 美國大學錄得 蒙古與千島間 發生猛烈地震

【紐約十六日美聯社電】地震觀測所長林治報導：福特翰大學地震儀今晨錄得一次「頗爲猛烈」之地震，似係來自蒙古與千島間之某地帶。林治稱：該地震儀於上午三時廿三分四十八秒錄得第一次震動。據林治稱，地震地點與此間相距五千九百哩，但方向未能確定。林治說：地震强度爲十度表上之六點七五度。

# 英艦一艘抵星 曾在北婆作戰

【新加坡十五日美聯社電】英國驅逐艦「布瓦基」號，離上有一中隊海軍陸戰隊，在與印尼之戰事中作戰後，定於星期五日抵達新加坡。

# 何娴木人 再度獲選

【倫敦十六日美聯社電】荷姆爵士在蘇格蘭之京洛斯及西伯斯區（譯音）選區，再度獲選，以超出一萬一千九百七十二票而獲勝。

# 共炮轟金門 射五十八發

【台北十六日中央社電】匪砲十五日向金門和烈嶼射擊了五十八發。國防部十五日傍晚六時十五分到七時零五分，小燈組。

## 受英國大選與老克垮台影響
# 英美股票價暴跌
### 倫敦普通工業股跌近百分之十四
### 美道瓊斯卅種工業股跌逾百分六

【倫敦十六日美聯社電】繼工黨在大選中領先後，股票價格於星期五日下跌，股票市場發生混亂，英國商行之股票市價，損失數百萬英鎊。股票市場開市卅分鐘後，普通工業股之指數爲三百五十一，下降百分之十三點九；鋼鐵股之指數爲九十二點九八，下降百分之十點九。

【倫敦十六日路透社電】倫敦之股票市場本日普遍跌價。鋼鐵股以兩先令一次或四先令一次下降。工黨聲言如果接管政府，即再度將鋼鐵業收歸國有。一大鋼鐵業集合於股票市場之鋼鐵業撤位前，彼地已變爲大選賭博之中心。

【紐約十五日美聯社電】星期四日股票市場因蘇聯領袖改換的消息，下午的股票價銳跌。市場分析亦注意到華府最近的醜聞案，和英國的大選。而商人之舉棋不定，均是市面股票跌價的因素。收市時道瓊斯三十種工業股票跌價六點七四元，成八六八點四四元，在下午交易中，計低跌一一點二三元，爲去年十一月廿二日甘迺迪總統遇刺以來最大的跌價。此次跌價範圍甚廣，包括市上最大股票之大部，計有股跌價數分以至三元左右。汽車鋼鐵、鐵路、公用事業、非鐵金屬、化學品、煙草，及樹膠均跌價，但有些搶手股票則上升。

【東京十六日法新社電】東京股票市場未因蘇聯總理克魯雪夫辭職的消息而受影響，今晨開市時市價稍弱，許多首要股票稍跌一至二元。市場人士指出：商人們尚未能完全了解克魯雪夫在國際政治舞台消逝的重要性，而採靜觀態度。日本夜間廣播此消息，今晨開市時其震動力已減少。

## 老克垮台消息公佈後
# 中共即大事宣傳
### 日外相認中俄共可能修好

【東京十六日法新社電】蘇聯總理克魯雪夫宣告「辭職」後，中共當局今晨顯然至爲欣悅，立即動員其全部宣傳機構，向六億五千萬人民宣佈此項新聞，不僅「人民日報」刊載老克下台之消息，即「北京電台」亦臨時停止原來廣播節目而發表此事，此種情形爲中共執政十五年來所未之前見者。雖則蘇共當局宣佈克魯雪夫係因健康問題而辭職，但中共認爲此乃反克魯雪夫運動之勝利。觀察家認爲中共在國際共黨運動中之地位將更高，中共當局定將乘此機會大力向人民宣傳克魯雪夫係因其「現代修正主義」立場及背叛馬列主義而被蘇聯人民趕下台者。此間朝野人士對克魯雪夫下台之看法意見不一，外相椎名悅三郎謂蘇聯有與中共捐棄前嫌之可能，但蘇聯之政策亦可能更爲強硬。一部份工商界人士則認爲克魯雪夫確因健康欠佳而辭職，惟一般觀察家認爲老克之下野對中蘇共未來之關係，具有重大影響，蘇聯有向中共妥協之可能，波共可能再度毛遂自荐替蘇聯與中共調解，是以波共領袖今後一個時期內之活動，頗堪注意。

【東京十六日法新社電】日外相椎名悅三郎今晨向內閣報告，克魯雪夫已下台，蘇總理及蘇共第一書記分由柯西金及布里什紐夫擔任。椎名並謂，蘇聯黨政領導當局雖有人事變動，但蘇聯之政策則不會改變。渠指出：蘇聯黨政人事變動之原因爲：(一)蘇聯對中共關係陷於進退兩難狀態；(二)蘇聯國內經濟發生困難；(三)克魯雪夫與蘇聯軍人之間對核子武器之看法不一致。外務省官員在非正式發表意見時則認爲，克魯雪夫所以下台，實係由於蘇聯有避免國際共黨運動分裂爲二之必要。

## 堪富利評老克垮台
# 認爲不會影響
# 美蘇兩國關係

【威斯康辛州密爾瓦基城十五日美聯社電】民主黨副總統候選人堪富利，於星期四（十五日）晚在飛機上舉行記者招待會，表示堅不相信克姆林宮領導人物此次突然更動，會引起與詹森總統「迅速」舉行一次高峯會議。但該民主黨副總統候選人，表示相信蘇聯對美國（及對中共）之政策，將繼續維持不變。堪富利係在該架飛機由賓州西薩飛來密爾瓦基城之後，在機上與各報記者談話。

## 沈昌煥提出警告
# 勿因老克下台
# 鬆懈應有警覺

【台北十六日中央社電】外交部長沈昌煥十六日提出警告說：蘇俄與共匪赤化世界的基本目標，並未變更，自由世界不要因爲蘇俄與共匪發生衝突而鬆懈了應有的警覺。立法委員林棟于立法院十六日院會中提出質詢時，曾詢問政府對于蘇俄與共匪發生衝突及對于俄酋克魯雪夫下台的看法，沈昌煥部長作了上述的答復。

沈部長在答復林棟委員所提關于「共匪在非洲積極進行滲透，將會發生何種影響」的問題時說：「共匪在非洲積極進行滲透，已提高了非洲許多自由國家，對共匪的警覺，另方面也增加了我們在非洲的外交工作的困難，今後我們應以更大的努力，克服困難，使非洲友邦對共匪的陰謀，更提高警覺，加以防範。」沈部長又答復林棟委員說：關于外傳共匪將舉行核子試爆一事，共匪即使能夠做到，但要擁有核子武力却是另外一回事。林棟委員問沈部長訪問馬來西亞歸來已有多日，何以中馬兩國尚未採取建立外交關係的步驟。沈部長答覆說：兩個國家的建交，必須先使彼此間的交互訪問和合作更頻繁與更密切，並且要了解對方的困難，不增加對方的困難，若能如此，正式建交自然是「水到渠成」的事。沈部長又說：中華民國與馬來西亞目前雖尚未正式建交，但使彼此間的相互訪問頻繁，今後兩國間將更加強互助合作。

【台北十六日中央社電】中國外交部發言人孫碧奇十六日答覆記者問時說：關于俄酋克魯雪夫下台一事，「我們正在密切注意其發展」。他在記者會中評論克魯雪夫下台一事時說：「我們始終認爲共產主義的基本目標，是赤化世界，自由國家不能因克魯雪夫的去職，而鬆懈其警覺。」

老克垮台消息傳出之前，莫斯科紅場上已除去老克的肖像。

## 寮政府軍擲彈練習
# 突發生大爆炸
### 釀成八死十三傷

【永珍十六日路透社電】據軍方人士稱：昨日政府軍在距此間十三哩之地方，投擲手榴彈練習中，發生大爆炸，有八名兵士殞命，其他十三人則受傷。該方面人士稱：相信爆炸由於一名指導投彈之軍官，意外跌落一枚手榴彈，該手榴彈發生爆炸，使該軍官腰帶上之手榴彈，亦發生爆炸。

## 共和黨要求詹森
# 解釋占金斯事件
### 詹森下令聯邦調查局偵查

【華盛頓十五日法新社電】共和黨全國委員會主席巴奇，今天要求詹森總統在今晚發表電視演說時，自己透露占金斯事件的詳情。巴奇說：「占金斯的事件引起了國家安全的嚴重問題；這只有總統也能夠定要答覆者。」

【華盛頓十五日美聯社電】詹森總統下令聯邦調查局徹底調查有關白宮助手占金斯的情形。聯邦調查局局長胡佛宣布總統的該項行動。共和黨全國委員會主席巴奇指詹森隱瞞了一九五九年占金斯因風化案被捕之事，達五年半之久。占上週被捕後，占金斯於週三辭去白宮職。胡佛在一項聲明中謂：「總統得知占金斯事件後，隨即與我聯絡，並指令不得延遲徹底調查該事。該項調查已在進行中。全部實情得知後將呈與總統。」以上是聯邦調查局對該事項的首次官方言論。然而據悉聯邦調查局，曾於一九五八年爲了安全問題偵查過占金斯，但此後却再無此舉。據謂一九五八年調查的結果，並未發現占金斯有任何與保安相違之事，稔知占氏職務的人士說，他參加數種全國安全理事會會議，並知道總統所知之任何情報。他們又謂占金斯有時在安全理事會的會議中，爲總統記錄，但現在該項任務移給另一助手負責。

【紐約布法羅十五日法新社電】詹森總統由前總檢察長羅拔甘迺迪陪同，在占金斯事件的陰影下，繼續其現在的競選運動旅程。今天布法羅及羅徹斯特的羣衆，對他熱烈歡迎。雖然今天報章的標題皆報導詹森高級顧問占金斯一週前，因在華盛頓一公共建築物「行爲不檢」而被捕的消息，但該地並無敵對的示威運動。預料紐約州因該事的反應對詹森的影響不若甘迺迪大，後者現正與共和黨的凱丁競選州參議員。紐約州最近的民意測驗顯示，詹森以三比一勝共和黨政敵參議員高華德。銷路甚廣的「每日新聞」在同一民意測驗中謂，羅拔甘迺迪以百分之五十八對四十二勝凱丁。詹森在其紐約州各地之行中，並爲甘氏爭取民衆，他在紐約市親自接見他並公開演講，讚譽他以表示他最大的熱心。選民因占金斯事件而起的影響，現在批判爲時過早。然而甘氏及詹森陣營的人似乎指出該事件的嚴重性。詹森今晚在紐約的大「麥狄遜廣場花園」中演說時，可能提起該問題。

【紐約十五日法新社電】銷路頗大之小報「紐約每日新聞」今日刊載其紐約州民意測驗顯示，詹森總統在總統競選中與共和黨總統候選人高華德之比率爲三比一，詹氏領先，此民意測驗之數字爲百分之七六．四贊成詹森，百分之二三．六贊成高華德。

【華盛頓十六日美聯社電】詹森總統稱：占金斯有傷風化而被兩次拘捕之事變成公開之前，渠並無關於該員之消息足以使渠查詢各高級助理人員之行爲。總統昨晚在一次廣播中稱，然而，當渠星期三獲悉被捕消息，渠於是責令占金斯辭職，占金斯立即如命。詹森論及其相與廿五年之助手時稱，「以余所知，無一人會有更多之個人供獻，熱誠及不懈辛勞以奉獻於國家者。」

華盛頓郵報報導，該報獲悉聯邦調查局已將占金斯一九五九年被捕之資料，於一九六一年將該種資料及一九六一年之檔案連同其指紋記錄副本，送保密機關。郵報稱，保密機關如何處理此種檔案，此事保守秘密。聯邦調查局及保密機關兩者皆不欲立即發表評論。按：詹森爲副總統時，占金斯乃其行政助手。總統之聲明係於其從紐約競選旅行返此時，分發與各記者。其實此聲明乃爲共和黨全國委員會主席巴奇之一項答覆。巴奇昨日較早之時，指摘總統於占金斯第一次被捕之後，爲該員掩飾。

英國首相荷姆於十月十五日全國普選投票開始後，在其「唐寧街十號」官邸門口揮手示意。渠之微笑似嫌過早，因最早之投票結果表示工黨可能勝利。（合衆國際社電視傳眞）

## 我外部發言人稱
# 中共無法破壞
# 中喀兩國邦交

【台北十六日中央社電】中國外交部發言人孫碧奇十六日答復記者問時說：「我們深信中共將無法損害中華民國與喀麥隆聯邦共和國間的友好關係。」

孫碧奇在記者會中答復關于中共最近在喀麥隆有甚活動的詢問時說：「多年以來，中共經常支助喀麥隆聯邦共和國的叛亂分子，目前正有三百七十五名喀麥隆人在中國大陸接受游擊戰術和破壞活動的訓練，最近中共復派遣所謂貿易代表團訪問喀國首都，陰謀在該地建立一個顛覆的據點。但我們深信中共將無法損害中華民國與喀麥隆聯邦共和國間的友好關係。」

## 德州警方破獲軍火庫
# 刻正展開搜捕
# 一名精神患者

【德州克普斯克里斯特十六日合衆國際社電】警方今日搜捕一名以前曾患過精神病者，希望他之被捕，可以結束一連串的逮捕及爲了詹森總統的週日到訪此間時揭發要殺害他的陰謀而引起的突擊。突擊檢查發現了藏有一大批軍火武器的地方，其中包括機關槍，手榴彈及一具火箭發射器，這些東西在一大堆納粹小旗及其他物品中。兩名前曾犯案者週三被控，違反聯邦軍火法案而被捕。但官方強調他們本身不懷疑謀害總統的陰謀。無人建議總統應取消他已定之克普斯克里斯特之行，這是他在其故鄉各處競選運動的一部份，該項旅程包括達拉斯，這將是自已故甘迺迪總統在去年十一月廿二日在他前三架車中被殺後首次的到訪。米契爾警長說：「我不相信有殺害總統的陰謀。」他的手下，曾搜查各地並捕人。

【紐約布法羅十五日路透社電】現年三十九歲的機關槍管理員史密斯，今天攜一荷彈的來福槍而被捕，當時在詹森總統到此一小時前。報章報導，史密斯已受監視，警方及密探，正在訊問他。

## 自稱爲廢帝宣統胞弟
# 一男子在台行騙被捕

【台北十六日泛亞社電】台北市警察局，昨天捕獲自稱爲「宣統皇帝胞弟」之一個四十歲河北籍男子魯司提反．溥森。警方指其冒名行騙，待經偵訊後將移送法院辦理。據悉，溥森曾於去年一月二十日偕同在逃之嫌疑共犯周文煥，至一家教育文具行，以僞造美金旅行支票騙取電影放映機八部，經被害人報警，由警局於昨晨在羅斯福路捕獲歸案。警方同時查出溥森先後冒充華僑教師，以代人辦理赴美簽證手續爲詞，騙被害人林某二萬四千元，劉某一萬二千元，王某五千元，及某三千五百元。

## 美國務院否認
# 美曾向東約國家
# 要求直接援助南越

【華盛頓十五日法新社電】國務院發言人：本日否認西貢所傳美國將於本週在東南亞公約組織軍事領袖，在曼谷開會時，將請求東南亞公約組織國家，增加彼等對南越援助之說。該發言人說：「美國并無採取此一項步驟之若何意向。」渠并謂，渠不能証實西貢所傳關於軍事領袖將權力移交與一個文人政府的行動將大爲阻延之消息。該發言人并謂：「依照吾人所獲得之情報，在越南政府當局，現仍商討未來政府之形式，在未成立一個永久政府前之各項臨時安排辦法，及各人在該政府內將擔任之正確任務。就余所知，此等事宜，仍要加以決定。」

# 大陸教師的厄運

一鳴

【本報特稿】最近，中共大力圍剿一中央委員，及曾任中共「最高黨務學校」校長楊獻珍，接着又清算歷史學者周谷城教授和曾經爲中共「文化統戰」立下了「汗馬功勞」的影劇工作者陽翰笙和沈浮。他說，這次大規模的整肅對象是「現代修正主義傾向」和「階級調和論」的大陸知識分子，一般人的錯覺總認爲在共匪禍會有「三師不幸」（所謂「三師」是教師、工程師和醫師）的現象，最少，也認爲中共對教師、醫師和工程師，總不至於過份的迫害。因爲，中共竊據大陸後對這三種人的需要很迫切，而這三種人又從來不參加甚麼政治活動，他們可在中共的屠刀之下偷生的。然而，這種對中共尚無認識的幻想，立即在事實之下粉碎了。教師所受的迫害甚，中共所須要的，祇是充滿着擁護的共黨思想的奴才，祇需要一個傳播共黨奴役思想的傳聲筒。而因爲這些作爲知識分子之一的教師們，比一般人知道得更多，對共黨的荒謬思想反感也更大，因而所受到的防範與折磨也更深。十五年來，大陸的教師們，經過無數次的清算、鬥爭的迫害，精神上所遭遇的痛苦固無法描述，而所獲得的口糧是一年比一年減少，早已處在半饑不飽、半寒不暖的狀態之中；而更慘的是：他們看不見在中共統治之下有改善的希望，前途是那麼無望，那麼暗淡！

他們的父母兄弟姊妹同在饑餓之中，他們都無法加以援手。

他們的子女得不到正常的良好教育，甚至根本不能進入學校，而被迫去撿拾野生植物或去做苦工以求得半飽，他們都無能爲力。

他們是教師，但他們必須按照中共的規定去從曲事實，而不能照自己的良知去教育學生。

他們眼看着全國人民都受着中共的奴役與折磨，但以救民爲職志的教師們都無力施救。

他們眼看着中共將我們的國家帶上毀滅的路道，但以救國爲己任的教師們都不能扭轉這局勢。

他們飽受中共的迫害，又眼看着中共瘋狂般要將我們的國家，我們的民族毀滅，但他們却無力阻止這趨勢的發展。這種痛苦，實在不是一般人所易於體會。

暗淡、窒息、無望，使知識分子的痛苦，比一般人要增加很多倍。

大陸教師所得的物質很差，無論是大學、中學、小學，如與台灣比較，那眞是低落萬丈，無從比起。一位從大陸逃亡到香港的教師說：自由地區一般農家用以飼猪的番薯及番薯藤，無論是質與量，都是他在大陸時視爲上品的口糧，能夠有番薯藤飽肚子，已經十分滿足，但却連這一點也不是經常能夠辦到。

當然，就大陸的教師來比較，大學的教授在物質待遇上要比中學教師好些，而小學教師又遠比不上中學教師。在這裏，我們暫且不提較差的與較好的，就以中學教師來說吧：在大陸陷共以前即已在中學裏的教員，經過中共十五年來的統治，至今日仍然能夠在中學任教的，除非是過去潛伏着的黨徒，否則可以說是絕無僅有了，因爲經過十五年來那些數不清的「運動」，倖存而不被清算、鬥爭的，很少有此可能。中共視學校爲灌輸其共黨思想的主要基地，它絕不可能容許「非我族類」的教師存在其間。所以，中共寧願使其識字不多的打游擊共幹來擔任教師，却不能容忍一個有見識的知識分子插足於中等學校的。

因此，在大陸淪陷前即已在中學任教的教師可不必提了，就以中共竊據大陸後的情況來說吧：

在大陸，想進中學擔任教師，絕不是一件輕易的事，但這裏所指的絕非學識程度的高低來說，因爲在中共心目中，一個教師知識高低，不過是次要的。因此，任何人擔任中學教師的先決條件，是所謂「政治條件好」（中共不是以學識來衡量一個教師的優劣的），這所謂「政治條件」包括「家庭成份」、「個人歷史」在內。以祖父以下家屬成員中，假如有任何一人服過公職（是滿清政府時代的，或是民國初年軍閥混戰時在某一軍閥屬下任過芝麻綠豆的小職），「家庭成份」就有了問題，中共認爲這是「官僚」家庭出身，你的被派任教師的可能就要被打折扣。假如是農民，那要看是不是「地主」或「富農」，又不是有寧一定謂「地主」或「富農」，適所的標準，而是隨各省各縣各鄉的情況不同由共幹們「評定」的，像最近辦理的「階級重劃」，以前不是「地主」或「富農」的，現在又可能變成「地主」或「富農」了。假如你的「人事資料」上早被共幹們「評定」爲「地主」、「富農」，那麼，你被派任教師的可能又要打折扣。當這些所謂「家庭成份」都被認可以後，再檢查「個人歷史」，你在中共竊據大陸之前，是否有過任何不滿意於中共的言行，這些言行中共根本不需要查証，祗要有任何一個人暗中向中共「彙報」（密告），就會被共幹們登記而作爲評定一個人順逆的依據。而中共竊據大陸以後，你是否曾有任何不服從中共的表現，如果有，那就有問題了。事實上，即使你只是看不慣某一位共幹的野蠻無知言行因而與那一個共幹不大和睦，你的「個人資料」上，即被記載爲「反黨言論」。比如說，你只是「唉」的嘆了一口氣，搖搖頭，什麼話也沒有說，但共幹就可以批判你的「反黨行爲」，因爲你唉聲嘆氣，即是對現實不滿，對現實不滿即是反對現行政策，反對現行政策就是「反黨」，也就是「反人民」、「反革命」、「反動」。而不滿共幹，當然也被視爲「反抗黨」、「反抗人民」、「反抗幹部」、「反革命」。換句話說，你必須從頭到尾對中共千依百順，「歌功頌德」，才符合中共規定的中學教師的條件，否則，你就很少有可能被任爲教師了。

× × × × × × × × ×

東城 電話七二二一九四
今天三場 週末早場
特別時間 兩點半 五點 九點正 九點半 不加票價
特別彩色寬銀幕
龍虎榜

東方 百樂門 快樂 麗斯

今天 秋戀
反攻緬甸
京捷 諜影
湯寇 神槍手

紐約 大世界 今天仍映
週末請早定座
神勇雙蛟龍
原名：道場破
IODO YABURI

香港 新世界 英京 皇后 光藝 宮城 寶石
三大集團
八院連映

現麗七彩
週末

南紅

如刊廣告者請電七三〇七〇八接洽

# 上環新填地碼頭被風摧毀
# 渡海汽車採新措施
## 要兜大圈分段輪候
### 最擠迫時須等候一句鐘

（本報特稿）記者昨日報導：由於上環新填地海旁的汽車渡海輪碼頭的木橋被颱風摧毀，油蔴地小輪公司已宣佈該碼頭暫停使用，待修理後才能恢復汽車渡海輪行駛。是以三日來，所有汽車欲乘輪渡海往九龍的，在每日下午四時後，便要大排長龍。

所有要渡海的車輛，現在祇有由統一碼頭方面一途可行，過去，車輛欲由統一碼頭乘輪渡海，可由諸道中機利文街口附開馬路轉新填地駛往碼頭停車場等候依次乘輪。但現在此途阻行不通，所有渡海車輛，都要繞道而行，如遇車輛擠迫時，要等候一個鐘頭之久，才可以獲得乘輪渡海。

警方交通部及油蔴地小輪公司為了少了一個汽車渡海輪碼頭，已於兩日前採取一項交通新措施，凡渡海的車輛，已不能依照往日途徑進入統一碼頭候輪停車場，等候依次駛往統一碼頭乘輪渡海；至於要渡海的貨車，則更要走許多冤枉路，要由摩理臣山道經德輔道中駛入永樂街，再向西行至德輔道西，然後由威利蔴街轉出干諾道西，才可以沿海傍向統一碼頭方面行駛。

所有車輛駛入交通部停車場時，如遇車輛過多，便要大排長龍，在該處就要分為三節，逐輛輪候前進。首先駛入交通部前面車場，等候一些時候後，又放一批車輛駛進港澳碼頭前停留，又過了一些時間，再前進到來往深水埗碼頭旁停車場，然後才在啟後一關，駛往統一碼頭車場，等候乘輪渡海。

據一位貨車司機說：他的貨車由西環的往深水埗碼頭排長龍，走走停停，駛至交通部車場，已化了半個鐘頭，由該處至統一碼頭前，又要半點鐘之久，要渡海就得化去一點多鐘時間，實在下大表不滿。

據小輪公司的發言人表示：這項汽車渡海新交通措施，是於十四日開始實行，這是因往深水埗碼頭的汽車輪渡碼頭被颱風毀壞所致，每日下午四時後，渡海汽車特別多，不能不採取此項新措施。雖然統一碼頭仍有兩艘載汽車輪行駛（一為人車兩用的，一為祇載車輛的），但在此段時間內，仍不能疏導過多的渡海車輛，[illegible]假日，渡海車輛便會更加擠擁。

# 禁錮勒贖疑案續審
# 廠商之子供述
# 報警拿人經過
## 被羈留地點掛有五星旗

【本報訊】九龍觀塘凱旋布廠股東兼經理許仁光及新界流浮山村長張劍拔，先後遭夕徒擄劫勒贖港幣共四十萬元案，昨續在北九龍裁判署初級偵訊。由李扶進法官聆取証人供述。昨天原告張劍拔出庭供述被夕徒綁架之經過。該案審訊仍未完畢，今天續審。

布廠老闆許仁光之長子許紹雄昨續出庭作証，說出當日偕同警方人員破案的經過。

許紹雄在証人台稱：「當我的父親寫了張字條，由第一被告看後認為滿意，交給我之後，第一被告即准許我持着父親的字條外出向親友張羅款項來贖出我的父親。當我離去時，第一被告對我說：『你現在去向你叔叔取錢，如果你的叔叔問你要錢何用時，你就說你的父親給我們拘押，因他不向我們坦白，故你們須以錢來贖他。如果你對我們有什麼懷疑的話，你可以直接去報警，你可說你的父親給我們拘押在龍圖街十八號四樓，我們是不怕你向警方說出的。』」於是，我就落樓，行出街邊，仍見我父親的私家車停在路傍，當時約為下午六時三十分，我的姊夫李雄明及我的弟弟許松傑亦仍在車內。

証人說：「當時，我的心很驚，我上車後，叫我的姊夫開車去深水埗，但中途我改變主意，叫姊夫開車返工廠。在工廠內，我與姊夫商量後，結果，我到九龍城警署報案，並將我父親所寫的字條交給警方。稍後，我即帶着五個警探及一隊緝毒隊，便服到龍圖街十八號四樓，由我敲門，入廳時，第一、二、三、四、五各被告在廳中，我的父親也在，於是，警方人員立即衝入屋將各被告人拘捕。

「這個時候，我留意廳中的陳設，我見到廳中間牆上掛有兩支五星旗，旗下有兩幅人像，我知道此兩人像是中共主席，左一張是毛澤東，右一張是劉少奇。至於我被各被告人拘留的時間，大約五小時。」許紹雄的証供至此即告完畢。

繼由許仁光之女婿李雄明作証，他說：住在九龍城培民村第一段十八號，在東頭村經營一間塑膠廠。九月九日下午十二時三十分，接到岳父電話，開車到觀塘接岳父，後接載岳父、妻舅與及一陌生人到龍圖街近鳳儀街處，當時約為下午一時三十分，岳父及妻舅隨該陌生男子落車，而我則在車內一直等候，直至下午六時許，才見大舅許紹雄返回車處，似乎無奈不能出聲，後來，叫回工廠與許紹雄商議後，乃一同到警署報案。

# 流浮山村長作証
## 曾被誘至公寓
## 聲言帶回大陸

新界防火委員會委員、流浮山村長、流浮山商會副理事長張劍拔供稱：住新界流浮山六街十五號，彼為商人，潮州人，居港十一年，妻名裳有商，彼有十子女在潮州。本年八月卅日上午九時，第一、二、三、六被告男子到彼之商店，當時妻子在場，彼與被告等從不認識，乃問來意，首被告稱：訪尋「張伯」，彼問原因，首被告稱其叔父欲在該處做生意，知張伯有計劃在流浮山巴士站附近開設酒樓，彼未有告知「張伯」為何人，村民通常叫彼為「張伯」。首被告稱：由其叔叔吩咐來此向張伯租地，彼乃帶首被告往車站指出未來之酒樓所在地，然後同往園香園飲茶，彼向被告講述有關未來酒樓之計劃。首被告離開前，稱其叔父現在元朗，因健康關係，未有來流浮山與彼見面，欲請彼翌日若有可能，即往元朗見其叔父。首被告稱其叔父將於翌日上午九時在龍鳳茶樓二樓等候。翌日彼依約前往，在該處見第一、二、六被告在場，彼坐下後，問為何其叔父不在場？首被告答因叔父旅途不舒服，昨日健康更壞，已返回九龍，[illegible]月一日，彼依約至其家。飲茶後，由三名被告帶到[illegible]道美麗華公寓，進入一房間，[illegible]並提議彼往九龍與其叔父相見，時間在翌日上午九時至十時，下後，彼問首被告其叔父[illegible]，至衛前圍道天宮茶樓[illegible]見面。彼問[illegible]，翌日，即九[illegible]在家中，[illegible]自離去。[illegible]

頭專員派在港之地下工作者，現由「人民政府」派來將你帶返大陸。」說話時，首被告態度甚為嚴肅。彼問其是否屬實？首被告謂：「你在大陸時，做下不少壞債，現人民反應要將你帶回去。」彼為此與首被告口角。迫後，首被告稱：「我本人現無意將你帶返大陸，現在調查關於你在流浮山之情形。我知流浮山之人民對你有良好印象，故向『人民政府』替他說好話。」首被告[illegible]，彼不允，但彼同意三天後寫，於九月四日上午十一時交出，並問在何處交付，首被告答往龍圖街十八號四樓，當時彼相[illegible]

# 自稱可由大陸
# 將人帶來香港
## 攝影店東指第六被告

[illegible]被告等頗為不滿，結果，同往海灣茶樓，在該處見第一、五被告已先抵達，坐下後，第二、三、五被告竟彼窺視被告等，竟敢不交坦白書，令彼同往九龍。彼拒絕，惟同意翌日往九龍，首被告反對，往此提議。最後，首被告無法，提議當日下午[illegible]第二、三被告仍反對[illegible]二時半往九龍指定之龍圖街十八號四樓，居中，表示欲使其弟及妻子來港。

攝影院東主陳耀庭供稱：彼住觀塘徙置區大廈〇座二號，潮州人，在上址經營攝影生意，彼認識第六被告，與彼亦相識及有親戚關係。本年三月，彼曾對第六被告訴說用夥計頗困難，第六被告有辦法使彼在大陸之妻兒來港協助經營。第六被告自稱有辦法使彼等來港。

七月廿日後某日，第六被告來店稱，現為最好時間及機會，使彼之妻兒來港團聚，彼問手續如何？第六被告稱：成人來港，每人須付二千五百元，小孩半價，保証安全，親人抵港後始付款，毋須先付金錢。彼乃同意第六被告之提議，請其代設法使彼之妻及兩子來港。同日因許之請求，當晚安排許與第六被告在攝影店見面，彼介紹兩人相認識，相談一番後，許先離去，被問第六被告為何許人，第六被告稱：許之家人及其在大陸之家庭情況，現為凱旋布廠之東主，及曾在鄉中做鄉長。[illegible]

七月廿日後某日，許到店中，見到第六被告，問及其妻兒來港之消息，第六被告稱：最近因颱風太多，未有機會使彼等來港，至現在，彼之妻兒仍未能來港。九月九日午夜，兩警探來訪，所在地，被指出被告住宅之告訴門後，即帶警探至第六被告家門，以潮州話叫開門，第六被告走。

男子張僥供稱：彼住觀塘村二三號二樓，彼為物業管理人。本年八月，獲龍圖街十八號四樓業主授權將該屋租出，結果男子陳吉海將屋租去。陳自稱為塑膠廠工人，在觀塘[illegible]

[illegible]案由李扶進法官主[illegible]

# 澳門徵「職業稅」
## 月薪二百以上
## 須要呈報徵稅

【本報澳門訊】澳門各業商店，最近獲公鈔局通知，填報所屬員工月入薪金數目，以備核查明年一月開始征收的「職業」稅。「職業」稅僅限于每月入息超過三百元者（每日十元以每月支足三十天計）才有資格登記，如月薪或日薪而不超過三百元者，則無須登記。

由港渡海往九龍的汽車，須沿干諾道繞過海旁交通部、港澳碼頭及深水埗碼頭，才能駛回統一碼頭然後等候，有車階級，無不以此為苦事。

在攝影店見面，彼介紹[illegible]，九龍城警署偵探部[illegible]六名被告供稱：潮州籍男子，職業為泥工、苦力、工廠工人：㈠陳秋[illegible]十八號四樓。㈡陳吉海，卅二歲，泥工，住[illegible]。㈢黃祥鍾，三十一歲，苦力，住上址。㈣林材，二十六歲，苦力，住上址。㈤陳俊昌，三十四歲，苦力，住上址。㈥陳炳興，二十三歲，工廠工人，住觀塘[illegible]屋區〇座三〇四號四樓。

據方共提出五項罪證控訴六名被告人：㈠強行禁錮，蓄意勒索，九月九日，在九龍地區，強行將男子許仁光禁錮，蓄意向許仁光勒索。㈡九月九日，向許仁光勒索港幣三十萬元。㈢非法禁錮男子許紹雄。㈣九月九日，在九龍地區，非法禁錮男子許紹雄，勒索港幣十萬元。㈤九月七日，向男子張劍拔勒索。

# 學童與人口角 被刺受傷

【本報訊】一名男童與人口角後，於回家途中被人用小刀刺傷背部，傷者負傷回家，其家人報警，將他送院救治。該小童名區水成，十一歲，住蘇屋村[illegible]丹樓，是蘇屋村官校下午班學生。昨日下午六時許，他放學回家時，被一名小童用刀刺傷左臂，據說事前他曾與一同學口角。

# 大型水翼船 將行走港澳

【本報澳門訊】港澳綫飛翼船公司在義大利訂購的水翼船，其中一艘已于前日運到[illegible]。該水翼船的特點：座位六十餘，且裝有冷氣設備。此間航商消息：該綫新運來的水翼船，快將投入港澳綫行走，屆時旅客來往將更便利。

# 天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，天色晴朗，天氣炎熱。

昨日氣溫最高華氏表八八．〇度（攝氏表三一．一度），最低為華氏表七七．〇度（攝氏表二五．〇度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表八十度（攝氏表廿七度）。

高潮：上午六時十八分，下午九時廿分。

低潮：下午二時廿分。


# 廣安銀行有限公司

**小富由儉 大富由天 致富買屋 最好儲蓄**

**集腋成裘 聚沙成塔 天天儲蓄 一生幸福**

本行為協助社會解決屋荒，首創買樓儲蓄：一、凡存戶每月存入二百元以上者存滿半年，存款額夠樓價之二成半，可申請買樓。二、其餘七成半，由本行貸款，存戶可分五年償還。三、存戶商得本行同意可購買樓花。四、存戶中途需款，可隨時提取。

各種存款利息優厚　總行及深水埗分行設有英國保管箱

總行大道中一三七至一四一號　電話四三六二〇三一
九龍分行旺角彌敦道七二五號　電話八〇二五〇六一
深水埗分行南昌街一四〇至一四四號　電話八〇〇三五八一
銅鑼灣分行怡和街八十六號　電話七七〇五一五五
紅磡分行蕪湖街三十六號　電話六三三〇一
九龍城分行衙前圍道廿七號　電話八二五六六〇六
油蔴地分行佐頓道十九至廿一號　電話八四九五八四

流綫型裝飾　最理想食府

# 金滿樓酒家茶樓有限公司

九龍土瓜灣落山道31至35號39A至D　電話：六三九一六三　六三九一六四

# 開幕誌慶

今天晨早六時開始營業恭候各界仕女光臨指導

早午茶市星期美點　大筵小酌豐儉隨意

名廚巧製晚飯宵夜　冷氣調節座位舒適

華納裝飾公司　恒生銀行　何善衡　何添　馮日昇　馮日初　馮添　馮顯標　香港中南銀行　麥潘　利源參茸行　祥泰行有限公司　利興祥醬園　利興祥酒莊　真明電器公司　亞洲光管公司　嘉利冷氣公司　譚浩記鐵器廠　佐德冷氣公司　粵東磁廠　金檳號　成昌號　光明油渣公司　港九公寓業商會　美美塑膠公司　南方電器焗爐公司　宇宙銅具廠　何輝記砧板　誠信印務公司　恒昌印務公司　沈滐記蒸籠　威記號　歧豐玉酒業公司　啟明織業公司　利華魚翅　廣和醬園　金寶茶樓　大利麵家　何正歧利刀廠　成昌豬肉乳豬　穗豐米行　為旅公寓　紐約招待所　黃藝林彬記爆竹廠　和發工程行　遠東洗衣廠　成功生花店　大安瓷器店　方圓公司　生興製磅廠　航安渡海小輪有限公司　徐奇記貨車　徐良記貨車　永佳印務　全興運輸行　王培記　梁泉記菜蔬　新光電器公司　鴻聯調味廠　東商廣告公司　南亞油渣行　高華肉食公司　鈞記生豬號　和利號　泰記海鮮　同利雞鴨欄　和珍茶莊　祥興泰米行　明記槐水行

德明粉麵廠　方記菜樓　元朗龍城酒家　蓮香茶樓　人人米行　金源油糖號　拾記海鮮　溫福記鮮旦　勵記雞鴨　黃二妹雞鴨　利昌牛肉　濠江牛肉　順榮牛肉　李炳海鮮　華生茶庄　志興隆海味參　順昌油庄　黃雪珍　麥蕙崧　郭豫城　鄧霖焜　徐國勵　林明　王德平　黃錦添　蔣錦祥　段廉泉　郭錦文　卓志強　黎敬求　凌威霖　黃波　鄭才　馮興　莫泮英　程雲開　歐汝波　張錦坡　馬勤　陸興　區贊　黃學流　盧明　韓建成　李勝強　熊定島　章堅　陳德裕　王俊儒　李錦廣　伍朝光　方長　梁灼洪　嚴昌　虹光伍球　華納公寓　瑜重泰蔥藻　郭九　金海茶餐廳　潘海濤　廣隆號　太平藥行　金蘭酒行　杏林庄酒業公司　源豐河粉

鄧佩珍　鄧英來　梁顯標　麥潘　關強　尹秀蓮　李柏　關邦立　龍泉　吳炳坤　朱棠生　馮國標　劉國泉　梁志　湯少文　黃權　何中　鍾棠　陳國威　鄧英　二嬌　畢巧芳　葉正　羅坤　陳滔　陳奕堅　曾志團　龍光　劉強　梁幹　陳理亨　李棕勝　盧桐　陳熾森　陳波　譚棠卿　朱彰益　李柱石　陸榮　陳深　梁植湖　茹庭　梁勤　郭金　黃輝

同敬賀

（排名不分先後）

# 中文大學舉行第一屆畢業禮

## 港督頒授文憑致詞訓勉諸生

### 繼續學習力爭上游發揚校譽

【本報訊】香港中文大學第一屆畢業典禮昨在大會堂音樂廳舉行，由該校監督港督戴麟趾爵士頒發文憑及致詞。港督說：「一家大學，就是所有跟它有淵源的人的聯體。」他以此而勉畢業生，以後在社會上力爭上游，發揚校譽。

典禮儀式簡單隆重，由第一兵團軍樂隊奏樂聲中，港督、校董會及學校當局高級人員的行列進入禮堂，登上禮台，隨即由校務主任胡國總宣佈獲學位及文憑畢業生名單，後然由港督一一頒授畢業生學位及文憑，最後，港督致詞訓勉畢業生。

到有校長李卓敏、容啟東、高詩雅、[illegible]祠樹、唐星海、胡百全、關祖堯、利國偉、簡悅強、麥湔轍、鄭棟材、謝約、胡健人、王佶、謝昭杰、黃錫照、方心讓、唐翔輝等及觀禮嘉賓一千餘人。

港督演詞稱：今天，香港中文大學第一次頒發學位給本校的畢業生。因此，這是大學發展史上的一個有重大意義的日子，足以和最近舉行的首任校長就職禮以及頒發第一批名譽學位典禮相比擬。在那些今日領受學位的青年人的生命歷程中，這也是一個重要的日子，特別是因爲他們是第一批領取學位的畢業生。

首先，本席要提醒各位畢業生，學位並不是一紙停止學習的許可証，只不過表示他們在學問方面，已達到某一階段。當你進入社會，你的同事和你的僱主所重視的是你將來的貢獻，而不是你在你所選擇的事業方面現有的能力，因爲你們現有的能力，到底是有限的。如果你要發揮你現有的潛能，你就必須繼續學習，以便追隨你所專攻的方面的新發展，以及確保你的學識，能發揮最大效用。如果你在事業方面，能証明你的本領及表現你在你所選擇的那一行中的領導能力，那麼，你的同事，就會對本校另眼相看，而校譽的提高，又使到世人對本校畢業生的信心增強。對一家大學發展來說，這種公衆的信心是很重要的，你們有義務去維護本校的校譽，而不是妨害它的聲譽。

畢業生計有：文學士六十八名，理學士卅一名，商學士九名，社會科學學士廿七名。領文科文憑者六名，理科文憑者卅一名，商工文憑者六名，社會科學文憑者兩名，合計一百八十名。

（全部畢業生名單刊第六頁）

港督戴麟趾爵士在中文大學首屆畢業禮中致詞

# 九龍總統酒店全部西人離職

## 包括總經理蘇雅士在內

【本報訊】據昨日西報消息：九龍總統酒店的全部歐籍人員，將在日間解職離去。對於該一辭職事項，並無詳細理由公佈。而擁有該酒店的華源置業有限公司的主席人員，昨日亦不作置評。

在一項發表的簡短聲明中說：由於雙方的協議下，該酒店的主人，經接納其總經理羅拔蘇雅士的辭職，由昨日起正式脫離總統酒店。

據蘇雅士表示：該酒店的所有歐籍職員亦已辭職，但他本人與該酒店的主人間，並無不愉快的感覺，同時他亦絕對接受其所訂合約的手續。

蘇雅士是於去年四月被任爲總統酒店的總經理，並曾於去年十一月辭職，但後來在該酒店正式開幕不久後的本年一月，又再被任復職，他的訂期三年合約是在本年一月中開始。

辭職之後，蘇雅士表示將於下月十五日返回英國。

一項未經否認及承認的傳說稱：該酒店可能轉售給日本的投資人士。

除蘇雅士外，該酒店其他辭職的歐籍人員，包括有一名助理司理，兩名廚師，及兩名經理。

# 聯合書院獎學金

## 劉鎮國捐弍萬元

【本報訊】香港油麻地小輪船有限公司總經理，劉氏宗親總會永遠名譽會長，與世界龍岡親義總會名譽會長、寶安商會副主席劉鎮國，日前捐贈港幣二萬元予聯合書院，作爲該校獎學及發展基金。

按劉氏世代書香，居本港名門望族！其先祖劉鑄伯，爲香港中華總商會創辦人之一，一九一四年至一九二二年曾任立法局議員，畢生致力香港華人福利及教育慈善事業，爲當時最受僑胞愛戴之華人代表；其先翁劉德譜，爲香港油麻地小輪公司創辦人兼總經理，亦以急公好義見稱。劉氏克紹箕裘，在本身業務之餘，並担任公職以及多處社會慈善團體領袖，熱心公益及教育，備受僑胞愛戴。今又慨捐鉅款贊助該書院，良足欽佩。

# 加總督范尼爾慰問本港災民

【本報訊】加拿大總督范尼爾對本港在颱風黛娜吹襲時所遭受之性命財產損失，已來函表示慰問。范尼爾爵士之慰問函，係由加拿大駐港商務專員轉達者，他在函中代表加拿大人民，特別慰問死難人士之遺族。

其函件已於星期三由加拿大政府駐港商務專員胡爾翰交與港督戴麟趾爵士。港督在覆函中謂：「本人對加拿大總督之來函慰問衷心銘感，並請代爲致謝爲荷。」

# 社會救濟基金收善款逾萬元

【本報訊】社會福利署公佈：昨日上午九時至下午四時，共收到捐與社會救濟信託基金款項一萬一千五百四十五元三角五分。

# 砵蘭街危樓遷出居民

## 請當局催促發補償費

### 因木屋被風吹毀無錢重建

【本報訊】于上月廿四日被當局宣佈爲危樓的六號砵蘭街樓宇居民，遷到九龍灣搭木屋棲身已經歷時半月，尚未收到業主給予賠償搬遷費，加上最近颱風「黛娜」襲港，木屋被吹得散離破碎，陷于日曬雨淋之苦。居民昨推出代表八人前往督憲府，再到輔政司署要求當局協助，催促業主發還給搬遷費，作爲重建木屋及營生之用。

該六號危樓居民，原本居住在砵蘭街四一六至四二式號（四幢）及四三八至四四零號（兩幢），于上月廿四日被當局限令於本月二日前遷出，理由是該六號樓宇出現險狀，隨時有倒塌的可能性。

該批危樓居民在迫不得已的情況下，紛紛相繼遷到九龍灣搭木屋居住，且於上月底排出居民代表，到督轅請願，由港督副官接見。其後港府秘書人員、華民政務司已決定出任調人，以調遷到某種方式之賠償，但終未見有行動。

危樓居民遷到荒僻的九龍灣後，飲食起居均感困苦，且最近「黛娜」襲港，木屋大部份被吹毀，因此，居民昨再度推出代表向有關方面請願。八名代表人：洪文[illegible]、馮過、陳福英、黃如福、黃堂、劉志、林榮邦、吳寬發，昨先行到督憲府請願，後到輔政司署去。據稱：有關方面已口頭上答應給予協助。

# 建西區消防局

## 堅尼地城拆貨倉

【本報訊】堅尼地城西源貨倉將予拆卸，以便在該地興建一面新消防局。

該兩層高舊建築物原由醫務衛生處用作儲藏藥物貨倉，及由輔助醫療隊作爲上課之地點。該貨倉佔地約一萬二千呎，其面積之大部份將用以興建新西區消防局。新消防局將依標準設計建築，樓高十一層，樓下及閣樓爲消防局，樓上則爲消防人員宿舍。

# 又有十五幢樓宇宣佈爲危樓

## 官方公佈封閉理由

### 工務局已進行向法庭申請封閉令

【本報訊】颱風過後，危樓相繼發生，當局昨日宣佈下列十五幢樓宇在危險狀態中，封閉令經着手向法庭申請（新填地街六幢，必發道三幢，塘尾道一幢，赤柱大街兩幢，衙前圍村三幢）。

當局最近採取新措施來宣佈樓宇列入「危樓」，分別指出各幢危樓的嚴重情況，如牆壁脫節，鋼筋腐蝕，橫樑分離等，使有關人士明白封閉之原因。

建築事務主任昨日宣佈：九龍新填地街六〇四、六〇六、六一二、六一四、六一六及六一八號樓宇等，均在危險狀態中，此等樓宇全部均屬三層高者。

有關擬進行申請封閉令之通告及政府屋宇測量師附此等樓宇之報告副本，已于昨日下午二時貼出。

關於申請下令封閉新填地街六一八號之案件，已定於今日上午九時四十五分在南九龍裁判司署第一法庭聆訊。

關於申請下令封閉新填地街六〇四、六〇六、六一二、六一四、六一六號者，則定期本月廿六日上午九時四十五分在南九龍裁判司署第一法庭聆訊。

新填地街六〇四、六〇六、六一二、六一四、六一六及六一八號被列爲危樓之原因如後：——

本年八月廿九日，因旁鄰拆卸新填地街六二四號（該樓宇早已封閉）之影響而檢查新填地街六一八號，因[illegible]間街六二〇及六二二號空置地盤，在六一八與六二四號側牆之間，及支持該兩側牆之懸空支撐，將須拆除。由於新填地街六一八號樓宇之狀況，故同時亦檢查其他樓宇。

此等樓宇之樓面與屋頂，均用混凝土建築，架於磚與石牆之上，全部負荷均由磚與石牆負起。

樓下各層係用石頭建築，狀況已形惡劣，此因選擇材料已經分裂及剝落，以致有不少窟洞。

所有通牆在其與前面主牆之接合處已有裂痕，而廚房部份亦正與後面主牆脫節。

前面主牆及廚房部份，已由雜物之重體向外斜出，此可[illegible]見牆體已告不穩。

此外樓面與屋頂之鋼筋混凝土亦在惡劣狀況之中，混凝土已經碎裂，露出之鋼筋亦已受到侵蝕，屋樑、尤以後部之主要橫樑爲然，顯有新的裂痕。

新填地街六一八號在颱風黛娜過境之後亦曾進行查勘。並且發覺六一八號之側牆，情形更形惡化。自初次檢查之後，已發現新裂痕，而前日所見之裂痕現情形更壞，此顯見此一側牆已在十分不穩之情況中。

九龍必發道一號、三號、及五號以及塘尾道七十三號，昨被列爲危樓。

準備申請封閉該等樓宇通告，已於昨日下午四時半貼出。此項申請已排定今日上午九時四十五分，在南九龍裁判司署第一法庭聆訊。

採取此項行動之理由如下：

此等樓宇之建築，係鋼筋三合土構架，以負荷所有重量，牆壁之設計，並非用以承担此負荷者，抑亦不能承担此等重量。

此等三合土結構，特別係必發道一、三及五號之後座者，已退化至成爲無用之程度，廚房部份之支柱且已彎曲。塘尾道七十三號之支柱與橫樑相連部份，三合土亦甚分離。此外，一般情形顯示，樓宇之重量已轉由牆壁負荷，而牆壁本身之毀壞象徵，且已達到不久即可能倒塌之程度。

上述樓宇背後之兩座樓宇，即洋松街十二號及十四號，已於今年十月十四日倒塌，其後警方曾要求勘查座落於必發道及塘尾道之上述樓宇。

赤柱大街十六號及十八號兩幢樓宇，被宣佈危樓。

有關準備申請封閉令之通告以及政府屋宇測量師對赤柱大街十六號及十八號樓宇之報告副本，已于昨日中午十二時張貼。

申請封閉赤柱大街十六號一案，定本年十一月廿六日上午十時，在中央裁判司署第一法庭聆訊。

申請封閉赤柱大街十八號一案，定今年十一月二日上午十時在中央裁判司署第一法庭聆訊。

宣佈赤柱大街十六號及十八號爲危樓之理由如下：

該兩樓宇，在建築上爲一單位。分區屋宇測量師因有人申請在該等樓宇附近一地盤進行打樁工作，故曾視察該兩幢樓宇。

該分區屋宇測量師發現該兩屋之石及磚牆均殘破，紫此建築物之木料亦殘破。

赤柱大街十六號之情形，在颱風黛娜過後已更爲惡劣。

九龍衙前圍村第三巷一號、式號及三號樓宇被宣佈爲危樓。

有關擬申請封閉令之通知，已於昨日下午張貼，而申請封閉案亦於昨日下午四時三十分在南九龍裁判司署第一法庭聆訊。

採取此項行動之原因如後：

警方曾將建築事務主任派代表一人到場查勘，發現第三巷一號，及二號，已經大部份傾塌，而塌下之廢料則使第三巷三號受到影響。

# 趙冰大律師病逝

【本報訊】香港中文大學新亞書院董事長，本港[illegible]業工會法律顧問、大律師趙冰博士，膽[illegible]惡化，前日進入東華東院施急救手術，不幸於昨日下午一時逝世。

趙氏早年留學英美，先後獲美國芝加哥大學政治學士、哈佛大學法律學士、哥倫比亞大學外交碩士、及英國倫敦大學哲學博士、牛津大學民律博士。回國後歷任廣西大學、中央政治大學、[illegible]大學教授兼系主任、湖北高等法院院長、中國外交部次長、與代理部長等政要職。著作有「美國外交政策」、「彈劾法」、「西洋政治思想史」等。戰後在本港執業大律師，爲[illegible]例之權威，係前港督葛量洪爵士之顧問。趙氏於一九四九年協同錢穆博士創辦新亞書院，並任該書院董事長，對本港中文高等教育貢獻甚大。

趙氏爲人忠耿，正氣凜然，熱心公益，不治私產，素爲中西士林所景仰，今不幸逝世，家境蕭條，深爲各方人士痛惜。

# 廠商會董集議通過

## 反對外圍馬合法化

### 將呈政府力陳利害

【本報訊】中華廠商聯合會政策研究委員會，昨召開本屆第二次研究立例管制外圍馬會議，對港督任命十人委員，組成賭一事，一致通過表示反對。議決組成十五人小組，討論專責辦理此事，向政府呈文提出理由，力陳利害，表明該會意見。

會上，各會董紛紛[illegible]馬對社會影響之壞，以他們的偏見爲例子，在獎狗獎馬的日子，一切工作都馬虎應付，迷頭迷腦去讀狗經馬經，誤了不少應做工，輸了沒有心情工作。將來外圍馬合法化之後，可以公開賭博，情況必定更壞至不堪設想。

會議並通過：㈠複決第一次會議議案；㈡推選第二十二屆工[illegible]人；㈢接納十三家會員商號入會申請等事項。會議昨午在該會大廈十樓議廳召開，會長林根成主持會議。

# 反飛組人員破獲

## 飛仔迫良爲娼疑案

### 公寓內尋獲失踪女童

【本報訊】九龍反飛組探員，昨晚在油蔴地一公寓內尋回一名失踪多日的女童，並拘捕將六名飛仔及另兩名女童一併帶回警署。據說此案可能有逼良爲娼成份，警方正展開調查。

據悉：九龍反飛組主任李烈臣，探目李榮洪、汪志強，曾昭禮等，昨晚九時許搜查彌敦道大×公寓，發現一名十五歲的莫姓女童，是有人到警署報失的，同時房內尚有六名飛仔及兩名女童，警方疑此案有逼良爲娼成份，遂將一干人帶返警署。

# 六名飛仔被捕

## 疑與搶刼有關

【本報訊】灣仔偵緝部人，前日下午在灣仔××招待所內，將六名飛仔拘捕，疑與最近香港區數宗[illegible]

# 讀者捐善款

## 陳輝已具領

【本報訊】本報讀者[illegible]一家九口[illegible]十四元八角五仙，昨日由本報轉交陳輝夫婦親收。

此次讀者捐助陳輝一家九口，家長陳輝失業，妻子被車撞傷躺了五個月，三名幼小兒[illegible]，幼子失踪，最小的女兒被[illegible]死，四名孩子[illegible]，前往人們北門即又被車撞傷，可謂禍不單[illegible]

# 焚燒七晝夜

## 北京輪未熄火

### 一艘滅火船繼續在旁灌救

【本報訊】焚燒七晝夜的「北京」號貨輪，至昨晚仍未熄火，一艘滅火輪仍然在傍灌救。據消防處稱：火勢已轉弱，可望於今日救熄，輪上貨物昨日已開始卸下。

消防處透露：該船平衡狀況仍然良好，未有傾側現象，二號滅火輪仍在灌救中。

發生火警的「北京」號爲波蘭貨船，本月九日停泊於西環A浮泡，下午二時卅分四號艙起火。由於該艙載危險貨品，故營救困難。


VANSEN CO.
KOWLOON BRANCH

旺角彌敦道六一一A號至六一五號

萬成百貨公司 九龍分行今天開幕

全部精選新貨
特價優待貴客

大贈送

購貨滿五元 奉贈禮品一份

贈品多種 惠顧越多 贈品越加名貴

謹訂於十月十七日（星期六）正午十二時爲本公司九龍分行舉行開幕禮
敬備酒會恭候
光臨指導
（恕柬不週）
萬成百貨公司
梁峙 張超 招斌 敬約
酒會時間：中午十二時至下午四時



東業工廠大廈

九龍土瓜灣炮仗街（廣萬隆炮仗廠舊址）

最新 最靚
地點旺盛
交通便利

預售期內
特價優待
自置廠房
幸勿錯過

本大廈全部建築符合工務局消防局勞工處規定及批准裝有最新型名廠載重兩噸電梯兩部職員及乘客電梯一部上落爲貨運極爲敏捷

洽購處：
東建置業有限公司
東南建業有限公司
大道中興瑋大廈四樓308室
電話：227411．227422．232817

分層出售
分期付款



# 華南洋紙商會重要啓事

逕啓者：洋紙業務，近年來以港九公私貨倉之倉租不斷提升，而伕力艇腳等費，亦迭告增加，本會會員，僉認爲若不尋求補救辦法，長此下去，則不勝負荷。經於九月廿二日會員特別大會議決，一致通過徵收顧客伕力費，以資彌補，並定十月十五日實施。其辦法以重量計算，貨物之輕重，悉照發票之重量爲根據，每百磅收費港幣一元，餘類推，此乃不得已之舉，倘蒙　光顧，祈照行例給予，並希原諒爲荷。

## 贊助洋行

安宅產業株式會社　近利洋行　伊藤忠洋行　發福洋行　維昌洋行　庚來行有限公司　英商廣大有限公司　吉士洋行　太平洋行　友利洋行　江商洋行　英商綸豐貿易有限公司　華達公司　丸紅飯田株式會社　茂孚洋行　三井洋行　三菱洋行　日棉洋行　日商株式會社　兜勞洋行　瑞昌紙業公司　士濱沙洋行　大倉公司　多利順洋行　東棉洋行　合衆紙行有限公司

## 會員商號

致生公司　啟泰公司　福昌行　鴻興公司　裕福公司　勝昌公司　興利行　先鋒公司　惠來公司　聯發行　恒興行　中華公司　有裕行　華達公司　廣福興　生記行有限公司　興發公司　恒成行　源昌棧　華南行　富有紙行　世界洋行　海林洋行　新昌行　廣興隆有限公司　同成公司　永勝有限公司　廣德紙行　廣昌行　德昌行　日發文具紙莊　恒昌號　萬和興　德興洋紙　德記公司　新光公司　裕信祥有限公司　百和洋行　大昌行　合發公司　偉大公司　生泰洋紙公司　強民行　凱國公司　高發公司　廣利行　祥發公司　錦昌洋紙公司　興昌行　南泰紙行　宇宙洋紙公司　合勝紙行　啟發公司

一九六四年十月十四日

理事長　馮錦聰啓

# 界限街大埔道長沙灣道 交界處將重建 應付繁忙交通
## 改為T型交叉點裝設連貫交通燈

【本報訊】九龍深水埗區界限街、大埔道及長沙灣道交界處的重要交通樞紐，不久將動工改建，以應付該處日益繁忙之交通。

改建工程完成之後，該路口將安裝交通燈，作為連接彌敦道全線由（經利士巴利道至界限街），連貫訊號系統之一部份。

改建工程，包括重修界限街由荔蘭街至彌敦道一段，長沙灣道由白楊街至界限街一段，及白楊街由長沙灣道至大埔道一段。所有接近此交叉點之馬路，均在路中央建分界線；而同時界限街東行之中央分界線，亦將重新加以調整。

該項改良道路工程計劃，又包括在大埔道界於白楊街，與界限街一段，設立一條輔助道路，該路長約二百四十呎，闊十六呎。

政府憲報，昨日已列出公告，招商承辦上述各項工程。建築工作，將於十一月或十二月開始，約需時八個月完成。

該處之交叉點的來往車輛數目，過去數年來大見增加，故需重行設計，使交通更為暢通。由於該處可用之空間有限，如非將該五叉路口改為簡單之十字路及「T」型交叉點，則無法得到最多之地平面面積。

當長沙灣道及長沙灣道延長工程完成之後，長沙灣道將代替大埔道，成為該區之重要交通孔道，因此，新設計係將彌敦道與長沙灣道聯成一主要大路，大埔道則改為向右彎曲，俾與長沙灣道相連。

大埔道改道而成為與長沙灣道相接，使到該處之兒童遊樂場位置必須更改，但此舉對於該場之面積及設備，並無損害。不過，該十字路及該「T」型路口所安裝之連貫訊號燈，可將其設計，俾在初期能使大埔道與彌敦道間之車輛交通設分而進。

為配合彌敦道之連貫訊號系統，工務司署之工程師現已着手策劃新設計彌敦道與荔枝角道之交叉點。該交叉點將成為連貫訊號系統之一處重要路口，現時全日由交通警員站崗指揮。

現並擬重建荔枝角道介於彌敦道與太子道間之一段，作為該項工程計劃之一部份，俾提高此交通孔道達到所需標準，以應付繁忙交通之工作，得竟全功。

# 換領身份證

【本報訊】港島及九龍居民，其舊身份證號碼係由二三五、〇〇〇A至二六五、〇〇〇A者，須即向人事登記處重新登記，換領新製身份證。

根據港督依照一九六〇年人事登記法例所頒發並已於昨日憲報刊登之命令，上述身份證持有人之家屬，亦須同時重新登記。

235001A至265000A

# 各種商船人員明年考試
## 舉行日期已公佈

【本報訊】明年舉行各種商船人員資格考試之日期，已由昨日出版之憲報公佈。

船長及大副考試共有十六次，將分佈於全年內舉行，計為一月十一日及廿五日、二月廿一日、三月十五日及廿九日、四月二十日、五月十日及卅一日、六月廿一日、七月十九日、八月三日、九月十三日及廿七日、十月十九日以及十一月八日及廿九日。

凡準備參加上述考試之考生，應於擬參加之考試日期對上之星期五上午，親自向海事處提出申請。但擬參加四月二十日舉行之考試者，應於四月十五日申請，至於擬參加九月十三日舉行之考試者，則應於九月九日申請。

特級船長考試第一部份，定三月、七月及十一月每月之第一個星期一開始舉行；第二部份考試，則定於上述各月份之第二個星期一開始舉行。凡擬參加該等考試者，應盡早通知考試官。

一級海輪工程師考試，定二月八日、四月十二日、六月十四日、七月十二日、十月十一日及十二月十三日舉行。

二級海輪工程師考試，則定一月四日、二月十五日、三月一日、四月五日、五月三日、六月八日、七月五日、九月六日、十月四日、十一月一日及十二月六日舉行。八月份內，上述兩項考試均不舉行。

考生如持有機械工程國家證書或其他資格，而且自認可免考考試之若干部份者，最少要提前一個月提出申請。其他考生如欲參加第一級或第二級考試者，應於考試舉行前一個星期，親自提出申請。

特別一級工程師之考試，係約定日期舉行者，考生欲知詳細情形，可向海事處工程師考試官接洽。

# 星洲邵氏總裁 邵仁枚昨抵港

【本報訊】星洲邵氏公司總裁邵仁枚，昨日由東京乘機抵港。邵氏日前曾赴東京參觀世運會，此次過港，預定逗留二天，然後返回星洲，其主要。

接機者有邵逸夫夫婦、鄒文懷及邵氏旗下紅星多人。

星洲邵氏公司總裁由東京飛來本港，在機場留影。

# 中文大學首屆畢業生名單

### 文學士

中國文學：何家松（聯合）、冼玉芳（崇基）、利劍飛（聯合）、古兆鈞（聯合）、姚常輝（新亞）、孔慶揚（新亞）、袁美儀（新亞）、張世彬（新亞）、張永泉（崇基）、張湘萍（崇基）、方鎮銘（聯合）、李榮波（聯合）、李輝榮（崇基）、李述良（聯合）、林錦威（聯合）、林國興（新亞）、林子峯（聯合）、林浩鴻（崇基）、梁中明（新亞）、梁文志（崇基）、溫俊明（聯合）、盧境鍵（新亞）、汪蕙君（崇基）、蘇德輝（崇基）、葉佩韓（聯合）、葉鑑超（新亞）、蔡漢美（新亞）、蕭振宇（聯合）、袁大衛（新亞）、許兆理（新亞）、謝正光（新亞）、許簡泰（聯合）、賴坤維（新亞）、韋炳森（新亞）、鄒約宜（新亞）、顏美榮（聯合）、陳啟雄（崇基）、陳志勝（崇基）、陳汞樞（新亞）、陸婉儀（新亞）、馮錦鶯（崇基）、黃佩珠（新亞）、黃佩瓊（聯合）、賀月弟（新亞）、黃朝滲（新亞）。

英國語文：佘婉慈（崇基）、余提多（崇基）、梁德源（崇基）、鄭友莊（新亞）。

歷史：伍淑梅（崇基）、勞允多（聯合）、吳洪生（新亞）、岑綺華（新亞）、朱源和（新亞）、李金鐘（新亞）、林佑家（新亞）、林月蘭（新亞）、歐陽錫達（聯合）、王玉衆（聯合）、陳培倫（崇基）、黎耀遜（崇基）。

哲學：林炳權（新亞）。

宗教：胡慰荊（崇基）。

藝術：李潤桓（新亞）、高啟祥（新亞）、鍾月華（新亞）、陳達濃（新亞）。

### 理學士

數學：李倫怡（崇基）、譚炳均（崇基）、馬淑和（聯合）。

物理：劉鍋仁（崇基）、梁瀚勝（崇基）、陳永安（崇基）、高振寧（崇基）、鮑慶華（崇基）。

化學：佘國俊（崇基）、余瑞珍（聯合）、戴良德（崇基）、楊康寧（崇基）、楊順榮（崇基）、甘鉅庭（崇基）、盧寶娜（聯合）、馮國榮（崇基）。

植物：侯作智（崇基）、侯道舜（新亞）、劉煥炎（新亞）、區樹勳（新亞）、徐傑淑（崇基）、林建邦（崇基）、梁靜源（新亞）、溫鎮君（崇基）、王妙儀（崇基）、胡潔卿（崇基）、錢鏗（崇基）、陳伯浩（新亞）、陳佩賢（崇基）、陳碩潛（崇基）、黃啟剛（崇基）。

### 商學士

工商管理：岑華沛（崇基）、林應裕（新亞）、胡達觀（崇基）、趙健民（崇基）、鄭漢慶（新亞）、黃克強（崇基）。

會計及財務：郭沛松（新亞）、鄭家瑋（新亞）、陳福康（新亞）。

### 社會科學學士

社會學：呂紹雄（新亞）、方炳潤（新亞）、湯恩泉（新亞）、王世英（崇基）、程燕卿（崇基）、梁長泰（新亞）、黃伯照（崇基）。

社會工作：何愛儀（崇基）、吳淑婉（崇基）、楊波玲（崇基）、謝恩玲（崇基）、賴佩晴（崇基）、鍾玉燕（崇基）、陳綺華（崇基）、瀧寶璽（崇基）。

地理：崔如聲（崇基）、廖明德（崇基）、張學裕（崇基）、李光浦（崇基）、李杏芳（崇基）、梁永熾（崇基）、梁若鈞（聯合）、潘巧英（崇基）、陳昌榮（聯合）、陳榮駒（聯合）。

經濟：方銳海（新亞）、陳鑒光（新亞）。

### 文科文憑

樂若儀（中國文學、崇基）、朱苑珊（英國語文、新亞）、許錦屏（英國語文、新亞）、陳國堅（英國語文、新亞）、謝婉貞（英國語文、新亞）、黃悉英（歷史、崇基）。

### 理科文憑

數學：李天雄（崇基）、林雄堅（聯合）、梁瀚明（崇基）、陳榮森（聯合）、高瑋伙（聯合）。

物理：張志賢（崇基）、李永添（崇基）、胡楊應（崇基）、莫耀華（崇基）、趙華錦（崇基）、黃崇煒（崇基）。

化學：曾宏威（崇基）、李偉山（崇基）、謝啟濤（崇基）、鄧國輝（崇基）、陳克寬（崇基）、陳孚東（崇基）、甯瑞攀（崇基）。

植物：呂惠森（新亞）、周鳳娥（新亞）、廖首森（新亞）、放葛芳（新亞）、李港光（新亞）、涂憲楷（新亞）、熊重達（新亞）、謝潔玲（新亞）、鄭甘棠（新亞）、鄭松生（新亞）、陶煮齡（新亞）、黎靜端（新亞）、黃娟娟（新亞）。

### 商科文憑

工商管理：張德樑（新亞）、梁紹洪（崇基）、楊廣深（新亞）、鄺學泉（崇基）。

會計及財務：王金珠（新亞）、陳漢忠（新亞）。

### 社會科學文憑

陳志賢（社會工作、崇基）、羅志奮（經濟、新亞）。

# 輔助空軍在石崗機場 今舉行開放日
## 下午並有各種空中表演

【本報訊】香港輔助空軍隊定今日在石崗機場舉行開放日。

過去兩週來，該隊已在該處舉行週年集會。為慶開放日而安排之節目，旨在使隊員親友獲知該隊之飛機與地勤人員之工作能力。

空中表演及各項節目，係介紹韋斯特蘭威茲安式直升機及四部柯斯特式飛機之性能者。

空中表演在下午三時十五分開始舉行，由三架柯斯特式飛機作編隊飛行，表演用降落傘空投供應品，及將懸掛於柱標間之信件取去等節目。

該隊之射擊手一名，於飛機低飛之際，以點三〇三來福槍擊下四個以繩繫着之汽球。柯斯特飛機亦將表演轟炸一輛在跑道上行駛之汽車。

直升機亦表演其空中救傷之性能，由一艘橡皮艇上將飛機師救起，及撤退一名擔床上傷者。

在飛行表演結束之後，由消防處務處在露營期間內供應之救火車，將在向跑道上一架假想飛機，作各種救火方法之表演。

會後並在營內各食堂設茶點招待來賓。

# 由美船運抵本港 美大批救濟品 分別贈給貧民

【本報訊】「國際醫藥援助會」代表麥平與卜斯，以及「海員協會」之克發普牧師，昨日收到一大批「握手計劃」之贈與物品，將轉交本港各福利機構分發。

該批美國人民贈與之醫療用品，書籍與衣物由美艦安德森號於本月四日運抵本港，該艦現為美國海軍在本港之駐泊艦。

據悉：「握手計劃」乃美國海軍所發起，用美國艦隻免費將美國私人、教會與學校所捐贈之物品，運往全球各地，分發與貧苦人民。「安德森」號艦長藍吉爾海軍中校表示：該艦能參加此一有意義的計劃，引以為榮。

# 輔警樂隊 明日演奏

【本報訊】輔助警察樂隊將於明日上午十時三十分至下午十二時三十分在九龍彩虹運動場舉行露天演奏會，屆時並設有免費座位，以供民衆入座聽樂。如遇天氣不佳，音樂會即取消舉行。

# 男童劉劍澧失蹤 警方盼提供消息

【本報訊】警務處昨日公佈：常籍男童劉劍澧，住筲箕灣區，於本年六月十七日離家失蹤。

該童年十四歲，高約五呎，身瘦，膚黑，長面，口大，耳大，前額有疤痕；最後露面時，穿深藍色短褲，白背心，紅色膠拖，口操廣州話。

如有人知此男童之下落，請與最近之警署聯絡，或通知任何警務人員。

失蹤男童劉劍澧

# 民安隊醫療輔助隊 十五名人員 獲服務獎章

【本報訊】政府憲報昨日宣佈：本港醫療輔助隊人員十四名，及民安隊人員一名，獲頒民防長期服務獎章。

民安隊方面獲獎者為鄧律敦治獎員。

醫療輔助隊方面獲獎章者則有：盧湘瀛、張文浩、張保儒、朱潤洪、梁漢漢、梁啓祺、盧漢忠、程任定、盧松標、賀兆權、鄧衍、歐陽健智、彭耀基、何路幸利斯。

# 攝影家曾漢雄逝世

香港名攝影家曾漢雄，昨晨病逝於港中分科醫院，遺一妻四子女，彼不幸染肝狀腺瘤，醫治罔效，終年四十九歲，同業親友均感悼惜。遺體經奉移香港殯儀館治喪，定今日下午四時大殮，五時出殯，安葬跑馬地天主教墳場。

曾漢雄遺照

# 便利來往船隻 三處礁石 裝導航燈

【本報訊】本港與大嶼山間之三處危險礁石，將安裝導航燈，以利便來往該區日見增加之船隻。

該三處礁石為銀礦灣石，總管石及德忌利士石。

銀礦灣石位於銀礦灣入口處，總管石位於交椅洲與周公島之間，德忌利士石則位於交椅洲附近。

新裝之導航燈，可望明年初啓用。

# 馬經

## 蘭陵躍起氣量盛

陶樂駿

昨天的操馬，亦覺相當可觀，配磅表亦發表，賽期迫近，狀態的觀察，更為重要了。

B班的形勢在平淡局面下，如能在今後的兩課演現，就可以站於勝利的邊緣了。

陳毓麟的蘭陵試一哩，前兩段留力，漸漸推進，氣度增強，踏姿靜美，末段稍試即有強烈反應，雄渾奪目，此一課躍起甚速。

契爺的步幅漸開，氣力增強，森國仁策此駒與洪變康的美國甘爭同試六化郎，末段契爺步大擺發，洪變康會揮鞭催策，美國甘爭的氣力已夠，反應不弱，目前未達普通水準。

班寶步大足勇，在C班，班寶的質素是不錯的，上季體弱，難以發展，本季由於完成操練，脚法開朗，氣力漸強，昨與助手的虎將同試六化郎，傚在末段稍為加速，即見步伐豪放，虎將跑得吃力，班寶的進展甚速。

郭子猷先試金鳳六化郎，全程快試，步幅闊朗，滑來稍有進步，但仍欠靈活，未達顛峯。助手試金榜六化郎，脚法活潑有餘，雄勁不足。

### 良辰與特美驅

良辰雖然退到第六班，但勁力不如前，能拉長三段氣力，蹄口不夠靈活，第一段不過普通速率，第二、三段可支持氣力，但進展未如理想，潛來質素在低班可以應付。手初的狀態已見轉趨活潑，動態值得留意，今後如見續進，可以爭奪短途。

美琪公主的潛質較

昨晨洪變康策此駒與助手隊特美駒同試六化郎，良辰跑過兩段，運勁均勻，餘勢雄渾，宜留意動態。

快工夫之後，勁力不壯，今後，特美駒在第五班，早期的實力……

陳健麟試飛擒一哩，步幅够大，而活潑不足，目前有氣力，但馬身未結實，近況平常。

### 梅道登特美驅

特美驅本季由蔡克文主理，操練程序漸正常，蔡氏的馬，都由梅道登代為操練，昨見梅道登試六化郎，步幅够大，氣力仍未足，初步合水準，早期不宜期望過股，嘉馬身鬆弛，氣質有限。

助手試中廟六化郎，力雄，氣勢甚盛，過終點後再衝半段，佳態奪目。

### 郭子猷太陽神

郭子猷初試太陽神半哩，兩段快試，有活潑踏姿，滑來狀態有間歇跡象，在郭子猷昨天試馬過程中，最佳的表現為媚惑的快一哩，除頭段稍為按緊外，以後三段走勢清爽，如珠落玉盤，美妙悅目，直路上被林國樑的女霸王在外欄追過，郭氏稍騎，媚惑能在內欄控上，力拒女霸王，清脆活躍。近況特佳，次天在廣東讓賽中，如有機會補上，實力甚強，宜注視動態。

## 奇人活潑宜短途 美琪公主分段快

老溫

馬匹性能

奇人，質素新而體力弱，早期基本工夫不足，操練較疏，上季初期在C班五化郎，後上越過影城，走間季席，初編入第七班，進展不多，其後欲操多於出操，起步不準，但有兩段快，差在氣力不弱，遲延時日，坐失良機，目前在第八班，本季

體，上季曾在第九班勝九化郎，分段有高速，前速有普通快，能在長途爭霸，其次路程為一哩，彈力甚強，但第一段不夠快，短途以六化郎四十碼較佳，體力一度瘦弱，遲延時日，上季發揮高潮，是間乃的表現，前季在第七班一哩後上勝諸貝爾獎，目前站於第八班，實力仍大。

第四段御剎甚穩，馬性乖巧，乾路與好路均佳，早期基本工夫足，變成先弱之馬，近期起步已見靈活，本季由彭利來勤操，雖然仍在水準之上，脚法輕盈，氣力漸強，最宜紅牌生場合，但體弱不宜負重。

## 三天配磅表 昨評定公佈

第一次賽馬三天配磅，昨經馬會鑒定公佈，除C班一律負一四七磅，A、B班負磅則以過去獎金多寡而定擬題外，其餘廿三場賽馬比賽，俱有讓賽，保由新任受聘的磅手蔡施秉磅員R．保李少校所担任評定者，所評負磅仍以經磅為主。

第四班之醒目，上季負一五四磅出一哩，跑第四，賽後鄭林施被指為未盡全力，病削停賽，但昨日配磅表上，卻獲現眼目減，被評負一四八磅，反比上賽減負六磅，此可能係因兩次路程不同所致。

被評負一五四頂磅的共有八匹，計為：第一班密底寶盤，大玩意，第二班龍潭老闆，第三班好希望，滿冠，第六班嬲利，第七班飛鳳，博愛。

掃入第八班的新馬如威能，風調雨順，龍力，最後勝利，暢歡，是必威，俱被評負一三四或一三五磅，前途堪悲，觀乎保李少校之評磅措施他對低班馬採大刀闊斧政策，乃必然之事，低班若不及時奮發圖強，季尾必受淘汰無疑。

# 首次賽馬三天配磅

## 首天

第一場 B班：一哩。

| | |
|---|---|
| ①馬經神 | 一五〇 |
| ②宇宙人 | 一四二 |
| ③寶山 | 一四八 |
| ④飛碟 | 一五〇 |
| ⑤定心 | 一四八 |
| ⑥利是 | 一四八 |
| ⑦幸運財 | 一四二 |
| ⑧歡樂王子 | 一四二 |
| ⑨再包 | 一四八 |
| ⑩蘭陵 | 一四五 |
| ⑪生神仙 | 一四五 |
| ⑫契爺 | 一四二 |
| ⑬虞妃 | 一四二 |
| ⑭陽明山 | 一四五 |
| 後備馬： | |
| ①萬里駒 | 一四二 |
| ②嵐霧仙 | 一四五 |

第二場 第六班：六化郎四十碼（紅牌生賽）。

| | |
|---|---|
| ①沖天 | 一四四 |
| ②愛琴海 | 一三三 |
| ③國賓 | 一四九 |
| ④衛星 | 一四六 |
| ⑤好利 | 一四六 |
| ⑥自由第一 | 一四七 |
| ⑦庇理亞公爵 | 一四〇 |
| ⑧自由神 | 一四五 |
| ⑨嬲利 | 一五四 |
| ⑩小蝦 | 一四三 |

第三場 C班：一哩。

| | |
|---|---|
| ①班寶 | 一四七 |
| ②好世界 | 一四七 |
| ③桑山 | 一四七 |
| ④萬好 | 一四七 |
| ⑤黃劍 | 一四七 |
| ⑥小霸天 | 一四七 |

第四場 C班：五化郎。

| | |
|---|---|
| ①英國甘拿 | 一四七 |
| ②實駒 | 一四七 |
| ③伶俐 | 一四七 |
| ④少女 | 一四七 |
| ⑤的確吻 | 一四七 |
| ⑥凱旋 | 一四七 |
| ⑦雲中龍 | 一四七 |
| ⑧松山 | 一四七 |
| ⑨快 | 一四七 |

第五場 第二班：一哩。

| | |
|---|---|
| ①大胆 | 一四二 |
| ②金鳳 | 一三九 |
| ③金榜 | 一三三 |
| ④好盈利 | 一五〇 |
| ⑤龍潭老闆 | 一五四 |
| ⑥士王子 | 一四三 |
| ⑦純利 | 一四三 |
| ⑧紅香桔 | 一三五 |
| ⑨賽神仙 | 一四五 |
| ⑩銀鑛 | 一四三 |

第六場 C班：五化郎。

| | |
|---|---|
| ①好野 | 一四七 |
| ②埃及皇后 | 一四七 |
| ③金必多 | 一四七 |
| ④倡得 | 一四七 |
| ⑤飛鵰 | 一四七 |
| ⑥得咗 | 一四七 |
| ⑦鴻風 | 一四七 |
| ⑧泰山 | 一四七 |
| ⑨及時雨 | 一四七 |

第七場 第六班：六化郎四十碼。

| | |
|---|---|
| ①亞歷山大 | 一五二 |
| ②龍鵰 | 一四八 |
| ③鴻運 | 一四四 |
| ④良辰 | 一四一 |
| ⑤凱兒 | 一四八 |

第八場 A班：一哩。

| | |
|---|---|
| ①碧琪 | 一五〇 |
| ②蟹圖 | 一四五 |
| ③神麗 | 一五〇 |
| ④大力 | 一四五 |
| ⑤飛換 | 一五〇 |
| ⑥金器 | 一五〇 |
| ⑦獵人 | 一五〇 |
| ⑧旺財夫人 | 一四五 |
| ⑨神通廣大 | 一四五 |
| ⑩美獅 | 一四五 |
| ⑪紅寶 | 一五〇 |
| ⑫多利來 | 一四五 |
| ⑬大財路 | 一五〇 |
| ⑭樂意 | 一五〇 |
| 後備馬：佳麗 | 一四五 |

第九場 第七班：六化郎四十碼。

| | |
|---|---|
| ①勝達 | 一五二 |
| ②奔 | 一四七 |
| ③仙桃 | 一四〇 |
| ④幻想 | 一四八 |
| ⑤一枝獨秀 | 一四七 |
| ⑥愛爾蘭花 | 一四〇 |
| ⑦和平萬歲 | 一四〇 |
| ⑧滋芝草 | 一五〇 |
| ⑨美辰 | 一四三 |
| ⑩快樂牌 | 一四七 |

第十場 第二班：一哩。

| | |
|---|---|
| ①山茶花 | 一三四 |
| ②滋鹽霸 | 一五二 |
| ③明師 | 一四九 |
| ④金濱 | 一四九 |
| ⑤龍寶 | 一四九 |
| ⑥中庸 | 一四八 |
| ⑦韶樂 | 一四九 |
| ⑧安全第一 | 一四七 |
| ⑨瑞龍 | 一三九 |
| ⑩女人世界 | 一三九 |

## 次天

第一場 第七班：六化郎四十碼。

| | |
|---|---|
| ①女健兒 | 一四二 |
| ②小東西 | 一四九 |
| ③金馬龍 | 一四七 |
| ④飛奔 | 一四四 |
| ⑤飛鳳 | 一五四 |
| ⑥快樂勇士 | 一五一 |
| ⑦高飛 | 一四〇 |
| ⑧滿堂紅 | 一四〇 |
| ⑨甘露 | 一四六 |
| ⑩驪歌女 | 一四一 |
| ⑪南岸 | 一五三 |
| ⑫都是佳 | 一三三 |

第二場 第四班：五化郎（紅牌生賽）。

| | |
|---|---|
| ①愛麗先鋒 | 一五〇 |
| ②一帆風順 | 一五〇 |
| ③勳王 | 一五〇 |
| ④狐鷹 | 一四二 |
| ⑤佳利 | 一四〇 |
| ⑥奇槍 | 一五二 |
| ⑦恒景 | 一四四 |
| ⑧特高 | 一五〇 |
| ⑨威震甃 | 一五一 |

第三場 第四班：九化郎（廣東讓賽）。

| | |
|---|---|
| ①黑旋風 | 一五〇 |
| ②山盛 | 一四八 |
| ③梅德絲 | 一四七 |
| ④變寶 | 一三八 |
| ⑤福照 | 一五一 |
| ⑥金鳳 | 一五二 |
| ⑦好綴 | 一五〇 |
| ⑧快活人 | 一五三 |
| ⑨飛勝 | 一三三 |
| ⑩人造衛星 | 一四七 |
| ⑪特美蹄 | 一四一 |
| ⑫雪星 | 一四八 |
| ⑬泰斑 | 一五〇 |
| ⑭西施 | 一五一 |
| 後備：媚惑 | 一四六 |

（此駒可留此場後備，或參加另組。五化郎賽。）後備：媚惑 一四六

第四場 第七班：六化郎四十碼。

| | |
|---|---|
| ①博愛 | 一五四 |
| ②牙擋 | 一四四 |
| ③勇士 | 一三三 |
| ④悅目 | 一四二 |
| ⑤國際警探 | 一四三 |
| ⑥風那 | 一四二 |
| ⑦神拳 | 一四一 |
| ⑧影城 | 一三三 |
| ⑨蘇格蘭玉 | 一四〇 |
| ⑩寶蹄運 | 一三六 |
| ⑪必達 | 一五〇 |
| ⑫皇冠 | 一四九 |

第五場 第一班：一哩。

| | |
|---|---|
| ①密底寶盤 | 一五四 |
| ②大玩意 | 一五四 |
| ③女霸王 | 一四八 |
| ④公道 | 一三八 |
| ⑤好滿意 | 一五二 |
| ⑥龍心 | 一四三 |
| ⑦明駝 | 一五二 |
| ⑧新寶 | 一四三 |
| ⑨寶馬 | 一三七 |
| ⑩備君寶 | 一三九 |
| ⑪慈恩日 | 一三九 |
| ⑫得勝將軍 | 一三九 |
| ⑬旺財 | 一四一 |
| ⑭勝券 | 一三八 |

第六場 第七班：六化郎四十碼。

| | |
|---|---|
| ①龍馬精神 | 一三三 |
| ②槍俠 | 一三八 |
| ③樂驥 | 一三八 |
| ④嘉璧 | 一三八 |
| ⑤馬來之寶 | 一五一 |
| ⑥紅天 | 一三八 |
| ⑦備寶 | 一四三 |
| ⑧奔馳 | 一三八 |
| ⑨超音 | 一四九 |
| ⑩得利 | 一三八 |
| ⑪先鋒 | 一三八 |
| ⑫得勝 | 一五三 |

第七場 第六班：六化郎四十碼。

| | |
|---|---|
| ①生日咭 | 一三七 |
| ②神童 | 一四四 |
| ③田雞東 | 一五〇 |
| ④快樂霸王 | 一四九 |
| ⑤夏文妮 | 一五一 |
| ⑥好快 | 一四六 |
| ⑦波斯玫瑰 | 一四〇 |
| ⑧天馬 | 一三九 |
| ⑨威廉 | 一五二 |
| ⑩多冰傑將 | 一三六 |

第八場 第四班：五化郎。

| | |
|---|---|
| ①愛美神 | 一四八 |
| ②一定贏 | 一四六 |
| ③醒目 | 一四八 |
| ④週轉 | 一五〇 |
| ⑤明威 | 一四〇 |
| ⑥潑平勳章 | 一三八 |
| ⑦勇敢 | 一三九 |
| ⑧威霖 | 一四三 |
| ⑨聰明人 | 一四六 |

## 第三天

第一場 第八班：六化郎四十碼。

| | |
|---|---|
| ①高審 | 一四一 |
| ②再得 | 一四九 |
| ③穆桂英 | 一三九 |
| ④沙漠英雄 | 一四八 |
| ⑤雅頌 | 一四六 |
| ⑥奇人 | 一四九 |
| ⑦櫻花小姐 | 一四八 |
| ⑧挪威王 | 一四四 |
| ⑨頂快 | 一四二 |
| ⑩風調雨順 | 一三四 |
| ⑪威能 | 一三四 |
| ⑫智慧 | 一五〇 |

第二場 第五班：一哩（紅牌生賽）。

| | |
|---|---|
| ①地上飛 | 一四二 |
| ②神箭 | 一三九 |
| ③靚女 | 一四二 |
| ④避色多瑙河 | 一四八 |
| ⑤及時 | 一四四 |
| ⑥一家寶 | 一三七 |
| ⑦萬里駒 | 一五〇 |
| ⑧心上人 | 一四六 |
| ⑨火花 | 一四三 |
| ⑩艷陽天 | 一四五 |
| ⑪鐵寶郎 | 一四七 |

第三場 第八班：六化郎四十碼。

| | |
|---|---|
| ①龍宣 | 一三九 |
| ②智無雙 | 一三三 |
| ③德雅賢 | 一五〇 |
| ④龍力 | 一三五 |
| ⑤最後勝利 | 一三五 |
| ⑥好好運 | 一五〇 |
| ⑦杭州 | 一三三 |
| ⑧力騎 | 一五〇 |
| ⑨龍驅 | 一四八 |
| ⑩極寶 | 一四八 |
| ⑪頭遍 | 一三九 |

第四場 第五班：一哩。

| | |
|---|---|
| ①至尊寶 | 一五〇 |
| ②保館勝 | 一四六 |
| ③十足收成 | 一四九 |
| ④錦綉 | 一三五 |
| ⑤喜鵲耕 | 一四四 |
| ⑥巨人 | 一五〇 |
| ⑦萬士多 | 一四〇 |
| ⑧好穩 | 一四六 |
| ⑨好得 | 一四四 |
| ⑩幼童 | 一四一 |
| ⑪開多娜 | 一四九 |
| ⑫張施麗 | 一四六 |

第五場 第八班：六化郎四十碼。

| | |
|---|---|
| ①女俠士 | 一五〇 |
| ②又一屆 | 一三六 |
| ③佳麗 | 一四八 |
| ④唐璜 | 一四三 |
| ⑤暢歡 | 一三四 |
| ⑥喜力加 | 一四二 |
| ⑦爽利多 | 一五〇 |
| ⑧夜遊神 | 一五〇 |
| ⑨再來一次 | 一四六 |
| ⑩美琪公主 | 一四八 |
| ⑪是必威 | 一三四 |
| ⑫力度高 | 一四二 |

第六場 第三班：一哩。

| | |
|---|---|
| ①寶城 | 一四七 |
| ②挪威民第二 | 一四二 |
| ③昭景 | 一四一 |
| ④火箭 | 一四五 |
| ⑤涉樂英 | 一四〇 |
| ⑥備友 | 一四九 |
| ⑦大安 | 一三五 |
| ⑧識途老馬 | 一五〇 |
| ⑨休福 | 一四三 |

第七場 第三班：五化郎。

| | |
|---|---|
| ①來人寶券 | 一四一 |
| ②福將 | 一四二 |
| ③好天使 | 一四七 |
| ④奔路 | 一四二 |
| ⑤好希望 | 一五四 |
| ⑥星海 | 一四八 |
| ⑦天才 | 一四四 |

第八場 第五班：一哩。

| | |
|---|---|
| ①太陽神 | 一四一 |
| ②雅緻 | 一四一 |
| ③安心 | 一四五 |
| ④萬年香 | 一四七 |
| ⑤金雀 | 一三三 |
| ⑥一品夫人 | 一三五 |
| ⑦喜力民 | 一四一 |
| ⑧馬寶塘 | 一四五 |
| ⑨馬亨 | 一五二 |
| ⑩紀夫人 | 一四二 |
| ⑪合作精神 | 一四六 |
| ⑫紅珊瑚 | 一四三 |

第九場 第三班：五化郎。

| | |
|---|---|
| ①海上霸王 | 一四九 |
| ②飛輪 | 一五〇 |
| ③喜相逢 | 一四六 |
| ④獎輪 | 一三四 |
| ⑤騎警 | 一四三 |
| ⑥威特霸 | 一四九 |
| ⑦勇勝 | 一四九 |
| ⑧蓋世英雄 | 一三六 |

第十場 第三班：一哩。

| | |
|---|---|
| ①美人兒 | 一四二 |
| ②樂聚 | 一四一 |
| ③喜寶居 | 一四一 |
| ④忠誠 | 一四八 |
| ⑤珍意 | 一四一 |
| ⑥滿冠 | 一五四 |
| ⑦好誠 | 一五三 |
| ⑧成功日 | 一四七 |
| ⑨靈飛鹿 | 一四七 |


# 非凡牌衣車

優點最多，銷路最大，服務週到，保用二十五年，歡迎分期付款。

世界最優萬能電動衣車不需換針針能車最厚最薄料（如尼龍木板皮革地毡等）能車前倒後開鈕門釘鈕縫邊補爛及自動車花配有車頭燈等款式名貴大方構造精良訂價廉平免費教用深受各界仕女裁剪學校社團縫紉班優良裁縫師採用並有其他新型衣車由二百餘元起為最佳車衣恩物。

（分銷處） NO.222 萬能衣車 $511.00 分十二期月付 $39.40

香港
先施公司：中環德輔道中
香港總經理處：銅鑼灣波斯富街八六號
香港總經理處：西環皇后大道西四二五丁電話四五四二五四
香港總經理處：北角皇都戲院大廈地下四號電話七〇九一九六
香港總經理處：北角五洲大廈地下電話七一五二四〇
英昌電器行：筲箕灣道一一八一號電話七〇二一七六

九龍
彌敦道二四二號立信大廈二樓商場十三號電話八三四七七〇
德業電器行：尖沙咀金巴利道五十七號電話六三五三六七
深水埗荔枝角道石硤尾街2E電話八〇六二四三
大地公司：土瓜灣北帝街十號電話六二〇四一〇
好音無綫電行：官塘越華街平安樓五號

新界
友邦電器行：荃灣沙咀道式拾式號電話八八八三一六
興錫行：元朗大馬路八十三號電話八八八五六一七
平元公司：錦田大馬路一一五號

# 中華廠商聯合會主辦工展會招投各項工程

（一）大門樓建築工程 （二）開幕禮台建築工程 （三）陳列中心建築工程 （四）辦公廳建築工程

有意投承者請到干諾道中六十四至六十五號中華廠商聯合會取閱章程圖則定於本月廿四日截止投票

# 物業招標出售

茲將物業座落新九龍內地段第二六五六號，即九龍荷角路門牌第廿五號，地段官契年期七十五年，由一八九八年七月一日起計，期滿可續批廿四年，減除最後三天，地段面積約一千二百九十二英方尺。

申請者必須於一九六四年十月廿三日（星期五）正午十二時以前，將投標交到下開地址：

香港皇后大道中廿四至廿八號亞細亞行七樓
香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司

出售條件及投標格式紙，亦可向該公司索取

# 大帮瓷磚平沽平過英坭磚

貴客光顧請移玉步到中環永安樓大廈三樓二一室 或

青山陶業公司

新界屯門新墟本公司貨倉看貨議價

電話：四三〇四一七

# 遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保險庫第七〇四五（7045）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年十月十六日

# 遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保險庫第八〇三五（8035）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年十月十六日

# 香港海事處佈告

一九六四年第四十三號

一九六四年十月十二日（星期一）、十三日（星期二）兩日為颱風天氣惡劣停工日，茲特通告，仰船務及租船人等知照

海事處處長鶴烈

# 風濕

筋骨病專家 周達文

治愈醫案

陳偉剛君住九龍東頭村G座四二〇號，患筋骨痛，[illegible]

包醫風濕神經痛，三天包效，立刻止痛，保斷根

# 合德醫團謹啓

本醫團常年代表梁琪君經於一九六四年九月一日起因另有高就辭職，關於梁琪君在任期內一切事務，自其辭職之日起，概與本團無涉，特此登報聲明如上。

# 何處是在職仕女在學女生 進修英文之理想學府？

港九唯一管理嚴謹，教學認真，師資優良之女子英專夜校

就是……

（請每日留意本報此段刊出）

# 入英籍啓事

郭秀枝（KWOK SIU CHEE）住香港北角道二十五號二樓，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由反對其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

# 入英籍啓事

張玉麟（CHEUNG YOK LUEN）又名張倫（CHEUNG LUN）又名張堅華（CHEUNG KIN WAH）又名張威信（CHEUNG WAI SHUN）現住香港灣仔[illegible]八號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

# 協生電工廠鄭重聲明

本廠職員薛順康君已於十月十一日離職，關於薛君經手來往賬目，本廠概不負責，各界請與薛君理妥與本廠無涉，特此鄭重聲明

協生電工廠經理江慕啓

九龍馬頭角道五號

## 朱有蘭油廠宿舍命案
# 被告承認自衛斬人
### 控辯雙方証供終結押候廿日續訊

【本報訊】朱有蘭油廠工人宿舍命案，被告男子鄧迎辯說：案發凡暖草，他起身入厠小解，死者尾隨其後，持木塊向他襲擊，他入廚取柴枝擋格，黑暗中誤取了放在柴堆中的菜刀，他承認當時斬了死者兩刀，然後將刀拋下井中，到警署自首。事後他才知道所爲是犯法。

昨日控辯雙方証供已完，首論押候二十日上午十時續訊，屆時將由控辯雙方大律師向陪審員陳詞，然後由主審法官綜合案情，引導陪審員判案。被告所被控謀殺罪名成立與否，將可揭曉。

被告在其辯護大律師引導下，發誓入台作辯。他供說：在一九四九年從廣東鄉間來港，即投入朱有蘭油廠工作，與死者楊木同住在宿舍內，死者與他原是同鄉，不過大約因他年老，時常向其欺負，死者染有吸毒癖，故除了常向其借錢外，並每月有十多次迫他代其往購白麵毒品，他雖然不願意，但如不允，死者就喊打喊殺，並謂會隨時將之打死。在去年二月和七月間，曾因此遭死者用木塊毆擊兩次，當時因祇受輕傷，故沒有報警，亦沒有向任何人投訴。

## 被死者毆打胸部作痛
## 往警署報案請求驗傷

至本年六月廿四日，廿五晚，死者突然睡到他床上，與他孖鋪，及廿六晨，他在睡夢中給推醒，死者因命他睡埋些，但他則反叫死者睡開些，於是因爭睡床地方衝突起來，死者首先向他攻擊，並用腳踢其胸，後來更被其擒住來打，至是時觸宿舍內其他工友，高聲喝止，被告才停手。當晚天時，死者曾取木枝向他迎頭擊下，但他及時縣避其手，才沒有給其擊中。翌晨他因被毆受傷，同時覺胸部痛楚，乃到警署報案，但結果警方除將他送醫院檢驗外，並沒有對死者採取若何行動。不過，他當然對死者懷有憎恨，卻沒有報復心理。

在案發那大晚上三時，他起床擬入厠所小解，被發死者尾隨其後，手持木塊毆擊其背，他乃轉入廚以避，但死者仍追擊不捨，於是他乃在柴堆中擬取柴枝擋格，黑暗中不知當時所取到的是菜刀，同時他曾高呼救命，但宿舍中人均在熟睡中，無人起而援助，在紛亂間，他斬了死者兩刀，死者受傷而倒鮮血噴到他頭部，他亦不知死，祇知死者倒地不動後，他即逃出宿舍，將刀拋入井中。當時他本人覺得頭腦發眩一陣，後來神醒，方知所爲是犯法，故到警署自首。

在答主控檢察官盤問時，被告說：「因爲死者打我，而我又不够他打，倘若當晚他不是打我，我就沒有這樣做，而我這樣做，不過是自衛，在被毆擊下逼而出此。」

被告老翁鄧迎，六十歲，工人，住深水埗大南街新九龍地段三五五號朱有蘭油廠宿舍。被控於本年六月廿八日，在九龍地區謀殺男子楊木，被告由沈澄大律師代表辯護，否認控罪，政府檢察官艾德遜主控，陪審員由四男三女組成。但其中一名女陪審員因事缺席，故祇得六名。案由高院[illegible]審理。

## 田青與鄭佩佩榮獲金武士獎
### 昨夕舉行頒獎禮

【本報訊】電懋男星田青，與邵氏女星鄭佩佩，最近榮獲英國獨立製片人國際協會選爲最有前途、最有希望的青年演員，分別給予「金武士獎」，這項頒獎典禮，該會派員來港，於昨晚九時四十分在九龍荷李活戲院舉行，由田青及鄭佩佩親自出席領獎。

這項「金武士獎」是今年六月間在台舉行的「亞洲影展」中，由「英國獨立製片人國際協會」特別給大會送出了一項「金武士獎」，這項過去所沒有的獎品，指定獎予影展各會員國中最有前途、最有希望的青年演員。經過審核後，該製片人協會便決定在香港區頒給「電懋」男星田青和「邵氏」女星鄭佩佩以「金武士獎」。

本港青年男女影星獲得此項殊榮，這是第一次。

田青爲電懋旗下擬後紅小生。曾主演粵語片「鴛鴦新歡」、「珠聯璧合」、「自作多情」等，國語片方面曾相繼主演「鸞鳳和鳴」、「南北喜相逢」等。未上映新片尚有「亂世兒女」、「三朵玫瑰花」，都有極佳演出。田青榮獲國際性「金武士獎」，實在並非倖然的事。

鄭佩佩爲邵氏新星，進入電影圈僅一年，演出第一部影片「

鄧肇堅爵士在茶會中將一隻金鈪贈與第一千名被送往美國的孤兒陳潔文。

## 第一千名孤女赴美
### 鄧肇堅爵士贈金鈪

【本報訊】第一千名被送往美國的香港孤女陳潔文，昨日在國際社會服務社之安排下，乘機飛往美國。

她是被一名職員所認領，由周牧師太太護送赴美。同行者尚有其他四名孤兒，她們亦由今晚啟程前往美國。

國際社會服務社顧問委員會主席並在機場爲陳潔文設茶會招待各界送行的人，鄧肇堅爵士並以一金鈪送與該孤兒。

送機者計有美領館難民處長華盛頓、何添、湛兆霖、馮慶麟、鍾立雄、何子焯等人。

## 三院寄發名譽章
## 請各界慷慨捐助

【本報訊】東華三院當年總理爲籌募三院醫務、慈善及教育工作常年經費，定期本月廿四日（星期六）舉行一年一度賣旗籌款。三院主席何世柱、首總理林樹振、孫秉樞、顧乾麟、總理關祖然、方肇周、梁鎮泗、梁焯經、廖烈武、李世明、池大衛、何添、毛鎧龍、周璞、梁智鴻、陳祥、與陳紹洪、梁榮岳、陳肖蘭等，特去函港九各大社團、學校、公司、商行等，附同三院名譽章，籲請社會人士，鼎力支持，捐輸籌款。

該函原文錄下：「敬啟者：東華三院成立已達九十四年，爲港九僑胞免費醫藥、教育及救濟天職，本年度賣旗籌款，定於十月廿四日舉行，茲代表貧苦大衆向閣下呼籲，敬請慷慨解囊，保惠分文籌款，均爲貧病大衆謀福利，荷蒙台端歷年對本院指導協助，銘感實深，茲奉上名譽章一枚，希賜採納，向祈哂納爲幸。」

## 被控拒載乘客的士司機候訊

【本報訊】的士司機涉嫌拒載乘客往目的地，昨在北九龍裁判署提訊，否認控罪，西區法官定本月卅日審訊，仍准被告以原保候審。

被告楊森新，廿九歲，住偉晴街渠號四樓，被控本月十四日下午六時卅五分，在太子道太子酒店門外，身爲編號HK四五九四之的士司機，無合理原因而拒載乘客往指定之清水灣。

按：當時車上載有五名中文報記者，欲往清水灣道採訪，但途中司機停車，說機件損壞，雙方發生爭執，同往警署理論，結果司機被控告。

## 盲人音樂團赴澳演唱

【本報訊】香港盲人音樂訓練所盲人音樂團一行廿五人，昨日下午三時赴澳門作慈樂佈道演出。據悉：該音樂團係

## 一批舊樓豁免管制

【本報訊】據政府憲報昨日發表：下列一批舊樓經被豁免租務條例管制，准予拆建。計開：㊀巴芬道十三、十五號。㊁欽州街六十八、七十號。㊂官涌街三十二、三十四、三十六、三十八、四十、四十二號。㊃湖北街十二、十四號。㊄廣東道一一四六、一一四八、一一五〇、一一五二號。㊅荔枝角道一〇三、一〇五、一〇七號。

## 觀塘繼續建築馬路

【本報訊】觀塘市第五工業區不久將動工興建一批道路，共長約四千四百呎。該批道路位於該市之西部，路面闊度由廿四呎至六十二呎不等。建路工程包括在偉業街及開源道建一迴旋處。該批道路係供來往一個迅速發展中之地方使用，該地方位於觀塘道、巧明街與偉業街之間。

## 被控疏忽乘客安全罪
# 中巴售票員毋須答辯
# 法官謂司機技術欠佳

【本報訊】涉嫌因疏忽職責，引致一名八歲女學童從車上墮下，及被巴士後輪斷右腳，而被票控忽略乘客安全的中巴售票員何昌，昨在中央裁判署續訊時，希士達法官裁定被告毋須答辯，當庭開釋。

法官在判案時表示：他看不出被告在此一案件中忽略了什麼，或做錯了什麼？相反的，他認爲該巴士司機駕駛得不太好。

此案由楊德華幫辦主控，被告男子何昌，中華巴士第六五七三號售票員，住洛克道四二二號大觀大廈十樓。被票控于本年六月八日下午六時四十五分，在皇后大道中近利源西街處，身爲公共交通車輛AD四五五七號巴士的售票員，當一名乘客離選下車時，未予合理之注意，忽略對該乘客安全的責任。被告否認罪名。

法官在判案時指出：此案的關鍵在于被告身爲一名售票員，在該次案件中有沒有做錯了什麼，或是忽略了什麼？根據原告女童及其母親的口供，案發時，巴士已抵達出事地點，巴士站的正確位置，即車站排隊者的第一個人，及離開馬路邊石壁一呎處的位置，被告打開車門，受傷女童先行下車，而其母親則抱著其手，在車身一搖時，女童突然墮下，致被輾斷右腳，從這些口供來看，他看不出被告做錯了什麼或是忽略什麼。因此，他認爲被告在此次案件中並無錯誤，因而裁定被告毋須答辯。法官又補充說：該巴士司機在此次案件中頗有問題，他認爲該司機駕駛得不太好。

## 傢俬展覽
### 在大會堂舉行
### 歡迎市民參觀

【本報訊】香港傢俬展覽會昨晨十一時三十分在大會堂舞廳開幕。該展覽由通隆公司主持，參展廠號有三十餘間，展期由昨日起至廿四日止，每日上午十一時半至晚間八時開放，歡迎各界人士前往參觀。

是次展出的製品，包括適合客廳、餐廳、睡房用的各式傢俬、電視機及燈飾等數百款，傢俬大小，適合本港一般家庭使用。場內特設寫字間，接受訂購。

## 雲浮會所舉行就職禮

【本報訊】僑港雲浮會所，昨選出第四十七屆理監事，姓名如下：（理事長）馮伯球，（副理事長）林宜鄭、何三[illegible]、（理事）歐瑞甫、何錦鴻、凌伯鈞、區應津、李振氏、彭就、衞四、李築兆、莫貴平、李金進、程文忠、阮卓明、陳耀德、陸標、李焱、葉彬榴、鄧子炫、包日昇、陳梓秋、陳良、范剛銘、阮卓昆、（後補理事）陳子清、楊鼎、區鑑年、（監事長）霍耀芬、（副監事長）盧圖強、陳康祥、（監事）陳作雄、吳德馨、林滲天、彭志強、（候補監事）陳創、李逸才。

現定十一月六日，舉行該會所第四十八週年紀念就職典禮及聯歡大會。

## 勞工處長石智益
## 由英倫返抵港

勞工處長石智益由英飛返抵港，在機場留影。

【本報訊】勞工處長石智益昨日由英乘機返港，石氏係去月飛往日內瓦，以顧問身份代表英聯邦出席國際勞工組織製衣業三角會議。該會議係由九月二十一日至十月二日，參加者有二十個國家，而本港就是世界十五個製衣業主要的地區之一。

各國代表中，包括政府、資方、和勞方的人，他們聯合討論一切有關製衣業的問題。會議結束後，石氏曾飛往倫敦，與殖民地部及勞工部的官員有所討論。

## 買烟不付錢
## 復逞兇傷人

【本報訊】一男子昨日下午二時許在大角咀道附近，被人擊傷頭部，傷者將疑兇扭往警署報案。

大角咀道九號錦新士多，店主潮州人，在上址營業，店中各人皆不在，只留一年約八、九歲之小女童看守。此時有一男子（年約卅餘歲）上前說買好彩一包，拿了香烟並不付錢，大搖大擺的走了，於是該女童大聲喊叫，被店中閣樓一男子謝杜榮聽到，急忙走下，外出追趕，到黃生鐵廠前，該買烟男子發覺後面有人追來，即順手執起一鐵枝，照謝頭部猛擊，謝因事出突然，閃避不及，當場頭破血流，乃死纏該男子不放，雙雙扭往附近警署。

## 購伊人學生恤
## 贈旅行袋

伊人恤衫廠各門市部，即日起舉行大贈送，凡購學生恤每件四元八角兩件，或購製恤九元八角一件者，概贈精美旅行袋一個，多購多贈。

## 南中校友會
## 歡宴黃允畋
### 同窗話舊情誼融洽

【本報訊】香港南海中學香港校友會，前晚在九龍彌敦道高華酒家三樓歡宴該校前校董及現任該校友會副主席黃允畋伉儷，從開席，賓主俱屬校友，多情況熱烈融洽。茲將該會會長李耀波致詞大要摘錄如下：「黃允畋校董所做事，不求名利，值得我們全體校友效法。黃校董興學育才，成績卓著，乃實際做事之人，至堪欽仰。黃校董根本做起，例如教以能保持個人人格之尊嚴，然則黃氏之所以學長多情多體，又復受M．B．E．銜之榮勳，係完全值得的，其獲英廷之獎飾，今日祇是其開端而已。」

繼由黃允畋氏致謝，謝詞如下：「會長、各位老師、各位學長：今晚蒙各位隆情雅意，設筵款待，使本人與內子且感且愧！本人自惟德薄才庸，更事不多，不過秉承先君「爲善最樂」之訓，置身社會，追隨諸人君子之後，希冀稍獲經驗，正愧毫無建樹，不謂獲叨寵眷，加以寵錫，眞是喜出望外。今蒙李會長、各位老師、各位學長，加以褒飾，欵以華筵，本人與內子正是長者賜不敢辭，領受之餘，惟有首拜以謝，而李會長之獎飾，則作勉勵法言，不負會長所本樂者所以敢其進之美意。

因想我南海中學在當年爲全國九大實驗中學之一，校風嚴正，校譽卓榮，人才鼎盛，凡屬南中之教師校友，足以自豪。今我南海人士之僑港者既衆，而南中校友數亦不少，倘能羣策羣力，共謀桑梓福利，或借鏡其他僑團舉辦計劃，創建香港南中新校，以作育人才，想亦無難集事。此屬慈善教育事業，亦可使我母校發揚光大，源流久遠，想各位已成竹在胸，毋待鄙人進言。」

### 油蔴地小輪公司劉鎮國表示
# 汽車渡海輪碼頭
# 決重行設計改建
### 四艘汽車船將改建爲雙層

【本報訊】油蔴地小輪公司最近決定將四艘單層汽車船，改裝爲類似航空母艦型頂層之雙層汽車船。估計每一艘雙層汽車船可載車八十輛。

公共交通顧問委員會已批准油蔴地小輪公司改裝之雙層汽車船行走租卑利街至佐敦道線之計劃。改裝涉及幾個技術問題，而其經費據說並不昂貴。改裝後使汽車上落，上下層亦同樣便利。

油蔴地小輪公司又已將幾個不同之新碼頭設計圖送呈政府。各個設計之建築費亦不一。其中一設計，係汽車於船泊岸後立即駛上船。該公司總經理劉鎮國稱：在顧問委員會最後決定之前，還不能將確實之資本支銷及所需完成之時間揭露。估計每一艘雙層汽車船可載車八十輛。如計劃成功，將有更多船改裝或建造以應需要。

## 瑞士製表業歷史展覽會
## 今起在美麗華酒店舉行

【本報訊】瑞士製表業歷史展覽會在希爾頓酒店展期已告完畢，由今日起至本月二十四日，全部展覽品移往九龍尖沙咀美麗華酒店樓下大堂繼續展覽，歡迎各界免費參觀，並新增一項能自動展翼歌唱之機械雀。據悉：此亦是瑞士科學家在十八世紀之精心傑作，與兩座機械人同樣珍貴無比。

德國寶馬牌汽車廠出口部經理顧比（中）及副經理比雅（右）與香港亞洲汽車有限公司董事長黃錫彬合影。

## 德國寶馬牌汽車廠
## 出口經理抵港視察

【本報訊】德國寶馬牌汽車廠出口部經理顧比及副經理比雅，環遊世界途中抵港視察業務，昨午在該廠香港總代理亞洲汽車有限公司招待記者，介紹該廠出品最新型的汽車。出席者有該公司香港董事長黃錫彬、東南亞區董事長方燕珊及高級職員多人。

該車廠設在德國南部，有一萬二千名僱員，據稱：該廠爲維持每部車都是最優良的出品，所以每年只生產六萬輛汽車及電單車，共一九六四年度的營業額預定爲五百萬馬克。在香港銷售日漸增加。

據稱：寶馬牌汽車款式新頴，座位舒適，駕駛便利，具有跑車及房車的優點，每輛售價由一萬四千元起至二萬一千五百元。

街坊休戚相關，守望相助，患難相扶持，請大家加入街坊會！

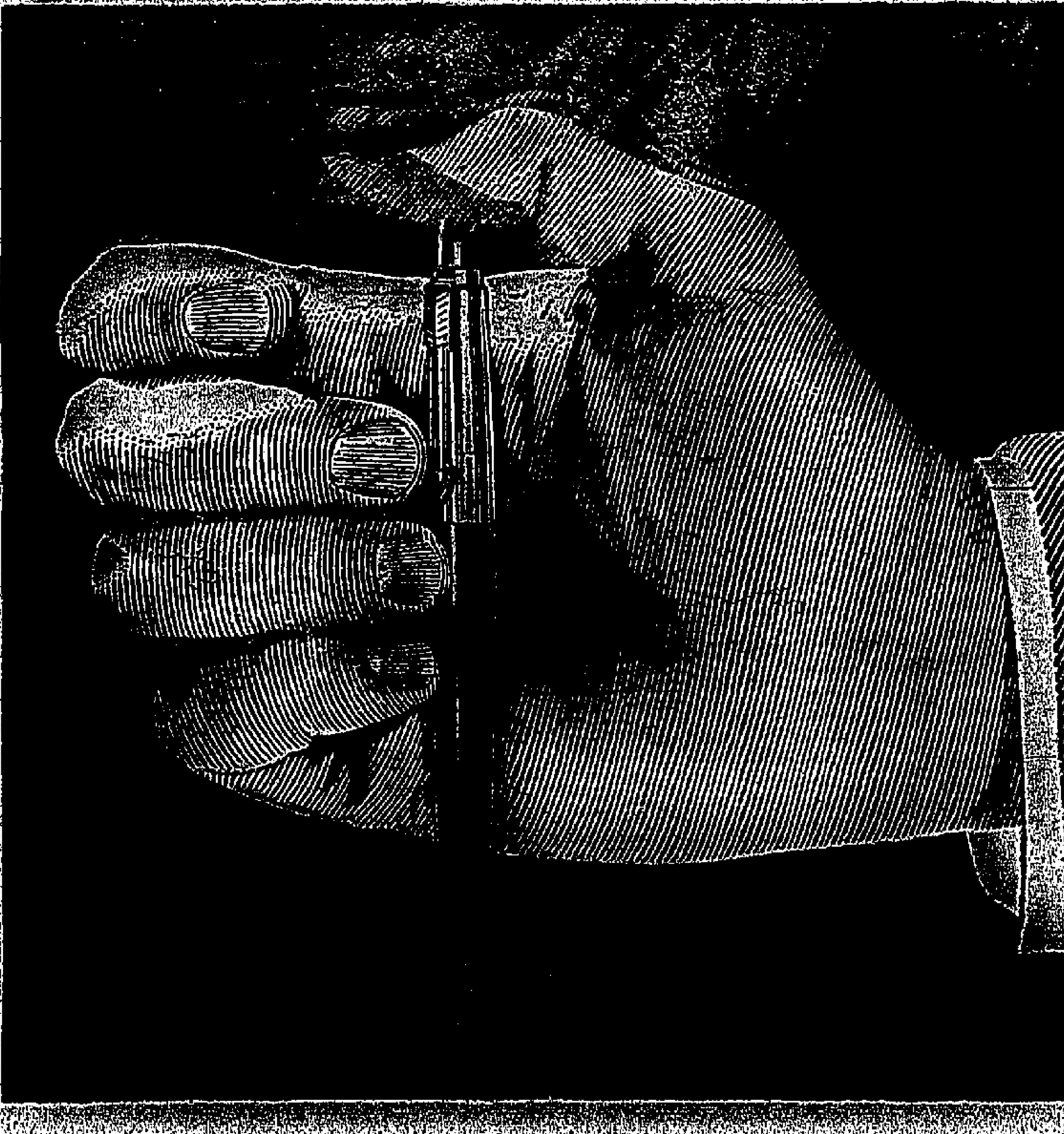
## 今日世界
### 三〇二期出版

「今日世界」半月刊第三〇二期經已出版，本期封面爲彩色照片，內容豐富，圖片精采，內容要目計有：「以強大武力防阻戰爭」、「半節不影響深遠」、「蘇聯工廠粗製濫造的原因」、「湖激動風靡美國大學」、「三倍音速的巨型飛機」、「中國科學家獲得[illegible]比賽冠軍」、「伏威」及小說「一束葉」、「普樂師實習審題」、「英雄將軍杜魯穆勒」等。港九各報攤均有代售。

## 實用衣車公司
## 代理三菱出品
## 啟業紀念減贈

【本報訊】總代理三菱出品入口的實用衣車公司，據悉：爲擴展業務及增強服務顧客起見，由本月起港九各陳列室及門市部，統由實用電機有限公司經營各種電器用品，並爲啟業紀念，舉行減價大贈送，以示優待。據稱：由實用電機有限公司經營的電器出品，計有家庭衣車、電視、收音機、電冰箱、冷氣機、大小冷暖氣機、洗衣機、電飯煲等。其品質上乘，取價公道，向爲各界人士所樂於採用，因而銷路日增。


派克又一獨有特色！



派克T波原子筆
迴旋自動轉乾坤

派克T波原子筆在每按鈕一次而使筆芯伸出或縮入時其整個筆芯即自動旋轉四分之一圈，故能使筆珠得均勻利用增長筆芯壽命此一獨有特色雖又再次提高派克原子筆的品質對售價卻絕無增加。

派克T波原子筆筆珠經特殊構造能如優良車胎緊握路面一般地穩貼紙面揮揮立就線條濃淡適宜。

筆芯墨管儲量特大且因筆珠磨擦均勻所以一派克T波原子筆的使用時間較普通原子筆可達五倍之多一般來講一支派克T波原子筆芯當可勝任一年以上的書寫工作此筆品質超群價格適中是送禮自用的最理想原子筆。

派克
派克出品爲世界上最受歡迎的書寫工具

請參觀一九六五年度紐約世界博覽會派克展覽館

總代理：派克（香港）經銷有限公司



既快捷清潔
又安全衛生！

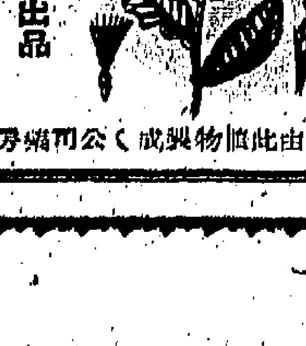
無比石油氣
是家庭工廠商店
餐室理想燃料
能供應所需任何熱力
Mobil
請到美孚有限公司各門市部參觀選購



專除頑痰
立止劇咳

主治：冷熱傷風咳嗽，喉痛，氣管炎，小兒雞咳，痙攣性乾咳，老年久咳，肺弱多痰，各種不同型痰液（濃狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）

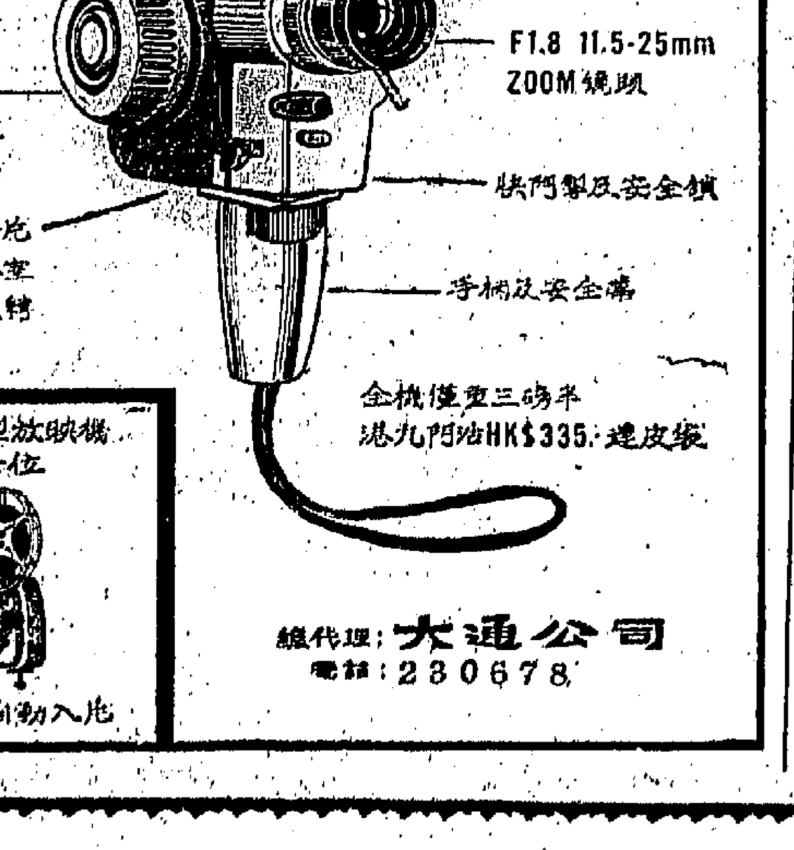
德國 克療痰 （ALANDASFAT）
消炎，潤肺，止咳，除痰，一服見效。



德國康斯漢尼大藥廠出品
Hans Hönig, Roth-Bei Nürnberg/Germany
公司藥房均售



1964年最新型最理想的八糎攝影機
SEKONIC-130B 世光牌130B型
全世界只有世光牌八糎影機能雙程行片不需中途除片




全機僅重三磅半
港九門市HK$335.連皮袋

世光牌80-P型放映機
銷數全港第一位
ZOOM鏡頭
50W燈泡
30-1型150W燈自動入片

總代理：大通公司
電話：230678

# 九龍總商會小組會議 一致反對外圍馬合法化

### 顧超文主張由馬會懸賞禁絕外圍 謝伯昌說增加稅收不足擴建監獄

【本報訊】九龍總商會反對外圍賭博合法化研究小組委員會，前日在該會召開會議，由各與會人士……一致認為外圍馬合法化，不但不能挽救非法外圍，反而將助長賭風，引起社會不安，表示反對，並定即日將意見書擬定，送交政府當局參閱。

馬會……認為如容許外圍博彩合法化，將削弱港九之勞動力。本港工業今年來顯大之進展，端賴工人發揮其勞動力所致，若容許外圍博彩合法化，工人將會在賽前沉迷研究，迷賭博，精神自難貫注，精神不足，則勞動力削弱，本港之繁榮社會秩序將大受威脅。

江茂森指出：賭博之害有甚于洪水猛獸，實無不宜倡。

顧超文指出：政府不能因禁不絕外圍馬而使之合法，政府應採取行動，懸賞招人報訊，以掃除外圍馬，懸賞之資金可以由馬會支付，因馬會每年均有盈餘。

謝伯昌指出：外圍馬合法化，雖然可增加稅收，但相信徵稅會不足用作擴展監獄之用，蓋賭風一熾，社會秩序必定大亂，賭敗者，挺而走險，為非作歹，在所難免。若云外圍馬禁不絕，不如使之合法，然則子化亦禁絕不了，政府有無考慮使之合法呢？

劉毅指出：現在馬場之博彩，乃半具體育性質，如果外圍合法化，則純粹賭博，屆時將引致許多現時不賭者亦加入賭博。

# 外圍馬必須禁絕

### 李守慧校長列舉四大理由

又稱：關於外圍馬合法化，中文成校聯會經表示反對，繼之宗教團體亦開會予以抨擊。現仿林中學校長陳仿林，朱求恩紀念中學校長李守慧，亦不贊同當局採取容許外圍馬合法化之措施。

李氏指出：(一)本港……

，目前之黑市外圍馬，投注者仍恐有逃避之處，一旦立法保障，安心下注，過去祇有若干人賭黑市馬，今則普及矣，試問賭博之普及，對市民有何好處？合法化之後，雖保沒有黑市外圍之存在，如是將變本加厲矣。

，賭博乃違法行為，青年視為違反校規，有被開除學籍之資格，今外圍馬合法化，學生投注，實際已受到政府之承認，開除之理由大大失色，對於外圍馬之合法化，教育界人士是一致反對的。反對之理由，因其足以危害本港之安寧……

# 訪問博愛醫院

### 華埠皇后溫雁玲

【本報訊】金山華埠皇后梁雁玲小姐，前日前往新界元朗博愛醫院訪問。梁小姐由該院總理梁忠孝、總理陳泰介紹與各總理相見，隨後并參觀院內各部門，梁小姐對於該院慈善醫療工作，深致欽佩及讚揚。梁小姐此行乃為聯絡港、美兩地華僑情誼，特予熱烈歡迎。

# 十歲學童被搶行劫

【本報訊】兩名年僅十歲及十二歲的學童，沙羅村……名十八歲青年及一些在逃者……

# 東莞同鄉會救濟受災會員

【本報訊】東莞同鄉會，近以「露比」「愛娜」兩次颱風襲港，會員因此受災者，為數不少，曾經派員調查……凡經遭受最近兩次風災會員，可攜同証件，到佐敦道利成大廈八樓該會登記，以憑發給救濟金，並限十月底截止。

# 荃灣巡遊大會

### 全部秩序編定本月廿五晚舉行

【本報訊】荃灣官民聯合籌備之慶祝荃灣擴建城市巡遊大會，已定於下週日（廿五）晚上在荃灣舉行，屆時六會邀請港督戴麟趾爵士作主禮嘉賓，其餘三軍首長、立法局議員、新界官紳等，亦被邀請蒞臨參觀，共同慶祝。各項籌備工作，日來正積極進行，茲將巡遊秩序誌錄如下：(一)大會橫額，(二)紅燈籠一對，(三)大銅鑼兩對，(四)高腳廿四個，(五)旗牌六個，(六)大會旗一面，(七)各單位隊旗，(八)大會花車——加官進爵，(九)大會花車——仙女散花，(十)大會花車——王母祝壽，(十一)陳斗健身學院——彩龍隊，(十二)鄭紹威師傅——彩龍隊……

# 香港獅子會舉行例會

【本報訊】香港獅子會昨午在文華酒店舉行例會，邀請澳洲航空公司艾因、隊利斯講述澳洲風貌，及放映一套彩色短片，介紹澳洲各地風景……

# 長江製衣廠出口西服本港應市

【本報訊】據本港長江製衣廠稱：該廠所製之現成西服，一向出口外銷英國、加拿大、美國及歐洲等地，已歷四年，現自設門市，直接發售，定價低廉……

# 中青會童子軍聯合旅慶大會

### 本月十八晚舉行

【本報訊】中華基督教青年會屬下童子軍九龍廿一旅、九龍四十八旅、九龍五十五旅，定本月十八日下午八時，在新界荃灣雅麗珊服務中心會所舉行旅慶紀念大會……

# 柯達副總裁訪港

### 認為本港經濟前途樂觀

【本報訊】紐約柯達公司副總裁麥諾，於訪問日本後，偕同柯達（遠東）有限公司經理頓克，由日抵港，此為麥諾首次訪問遠東……

# 蔡醒君注意 領回身份証

本報拾得身份証一張，姓名為蔡醒君，A二五四四三二三號，現該証經由本報轉往香港銅鑼灣人口登記局，請失主前往領回。

# 九龍冰廠冷房有限公司 廠址將告落成

【本報訊】九龍冰廠冷房有限公司在觀塘所建之九層大廈，廠址新廈將告落成……

# 大丸百貨公司 新娘禮服表演

# 元朗農作互助會明日遷新址辦公

【本報訊】元朗農作互助會……明日將由大業路舊址遷往元朗炮仗街二號二樓新廈辦公……

# 家庭及酒樓 預防食物中毒

問：最近有好些食物中毒事件發生，請問什麼叫做食物中毒？

答：食物中毒可分三類：第一，是食物本身可能有毒，例如誤將有毒的野菌作為草菇食用。第二，中毒可能與食物器皿有關，例如將酸類放在鋅器裡，會發生作用。第三，可能是食物被細菌染汚，細菌在食物上繁殖，產生有毒的物質。

問：以細菌類食物中毒而論，何種細菌是罪魁？

答：細菌性的食物中毒，主要係由沙門氏菌屬的有機體或傳染葡萄球菌所引起。被染汚的肉類、魚、牛奶及牛奶製品、蛋，特別是鴨蛋及蛋粉，都有沙門氏菌屬的有機體。葡萄球菌的傳染作用，可能是處理食物時不小心，以至由瘡、爛手指或扔鼻涕所傳染。咳嗽或噴嚏亦可能把細菌散佈到食物上面。

問：食物中毒有些什麼徵候？

答：一般來說，嘔吐、發熱、和肚痛及腹瀉都是食物中毒的特有病徵。

問：假如有人吃了有菌的食物，要多少時候才能出現這些病徵？

答：食了有菌的食物之後，出現這些徵候的時間並無一定，有時一小時，但有時會長久到一日中的時間。因葡萄球菌或因食物本身有毒而產生的食物中毒，這些徵候通常是突然出現，有時來得很猛烈。由吃下食物至有徵候出現，時間上相隔是一小時至六小時，平均是三小時。

問：是不是食物中毒案件，多數是因為在酒樓或其他公共場所進食而引起的呢？

答：雖然有部份案件，是因在酒樓的食物不潔，但也有不少案件，是在家中發生的。

問：請你介紹一些預防食物中毒的方法？

答：第一，採購的食物一定要清潔，例如肉類及魚類一定要沒有病、完好及新鮮。買回之後，要立刻解開，洗淨乾淨放入涼快及乾爽的電冰箱裡。用的餸罐應予檢查，以確保無銹及爆裂。新鮮食物及蔬菜應放在籃或架上，不可堆在一起。生肉不可跟已煮好的食物放在一起，否則煮好的食物會被染汚。不要把熟的食物放在電冰箱冷凍，應首先用蓋蓋好放在通風的房子裡，讓它在大氣溫度下冷下來，然後放入電冰箱裡。如果不蓋好，細菌會沾在食物上並繁殖開來。煮好的肉食，最好是當日食掉。如果不吃掉，餘下的必須再煮一過才可以吃。鮮奶不可留多過一晚，而且以電冰箱存貯為限。脫水的蛋類，再造之後，應可能快些煮熟。再造蛋無論如何不能留過隔夜。甜品如乳蛋餅，還應及入造乳酪亦不能留過隔夜。

問：要注意的就只有這些事項嗎？

答：這又未必。個人衛生也很重要的。處理食物以及以食物奉客的人，在準備烹飪及處理食物的時候，以要有一個有汚穢習慣的人染有疾病。那麼不論器皿如何清潔，如何週全，也會變得無功。處理食物的人，首先要健康，沒有腸胃及呼吸系統的毛病。身體必定要清潔，尤其是雙手，開始工作之前，先要洗手，尤其是上洗手間之後，或做完清潔工作之後，更要洗手。手指甲要修短，洗手時祇和水都要充份，洗後要用光潔的毛巾揩乾，揩手毛巾要每日更換，要穿工作衣，每日並要更換。處理食物要避免咳嗽和打噴嚏，有呼吸系統疾病，腹瀉或瘡傷的人，不要參加準備食物的工作。

問：還有其他應注意的事項嗎？

答：有的。洗滌亦甚重要。準備食物所用的碟，都要在黏在上面的食物碎屑乾了之前，馬上洗滌乾淨。洗滌工作應分三階段進行。首先是將眼見得到的剩餘殘物倒去。第二步是由熱水和洗潔劑徹底洗滌，特別要注意餐叉及可能藏着食物的空隙。洗滌槽的水要時常更換。洗滌並於洗擦乾淨。洗淨之後，碗碟應用淡水消毒或放在鐵網籃裏放到溫度達攝氏表一百八十五度的熱水裏浸一過。洗滌之後，放在架上用蒸汽風乾。不要用布抹乾，因為毛巾可能有微菌。用碗或破裂的瓦器，因為崩裂的地方容易藏有微菌。拌攪器及刴肉器用過之後必須徹底潔淨。應將器具拆開放在熱水裏洗，用硬擦將剩餘的食物清除，放在熱水中洗淨，然後放在滾水裏浸三分鐘。爐或火爐每日工作完畢應即撲滅，並且最少每週應徹底清理一次。洗滌槽及碗碟應於每日工作之後用洗擦粉徹底洗乾淨。檯椅都要用布醮消毒劑揩乾淨。所有洗碗布，揩碗布等每日都應用熱水洗淨並用滾水煮十分鐘。

問：蒼蠅及其他蟲鼠又怎樣？會不會傳播食物中毒疾病呢？

答：老鼠的排泄物留在食物中，可能引起細菌性食物中毒。蒼蠅及曱甴可以帶汚食物，應無情地予以撲滅。不過在廚房施用殺蟲劑的時候，必須食物蓋好。

問：照你剛才所說的，要避免食物中毒，應做的事情可多着哩！

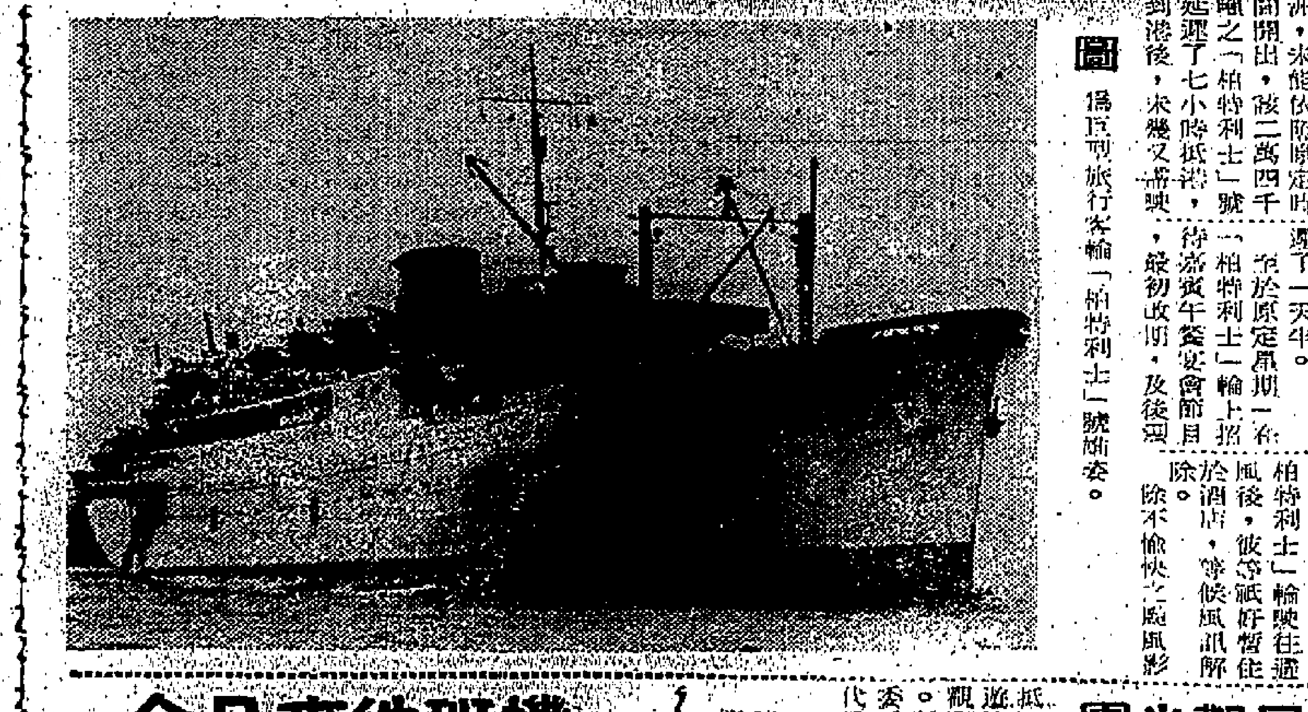
答：是的。但是多做些工夫，比較冒險以致你，或你的家人或是顧客有染上疾病的危險不是更好嗎？要記著，這些疾病是可以預防的。

# 入口輪船預告

| (船名) | (船類) | (西名) | (由何處來) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|---|
| 芬灣 | 貨船 | FERNBAY | 美國 | 十八 | 多利順 |
| 東雄 | 貨船 | EASTERN ROVER | 新加坡 | 十八 | 怡和 |
| 大島丸 | 貨船 | OHSHIMA MARU | 日本 | 十八 | 太平 |
| 娜娜 | 貨船 | NARA | 日本 | 十八 | 太平 |
| [illegible] | 貨船 | CLARA JEBSEN | 日本 | 十八 | 多利順 |
| 東海丸 | 貨船 | TOKAI MARU | 新加坡 | 十八 | 大阪 |
| 阿京城丸 | 貨船 | BUENOS AIRES MARU | 日本 | 十八 | 大阪 |
| 芙蓮些亞 | 客船 | FLINISHIRE | 歐洲 | 十八 | 怡和 |
| 富島丸 | 貨船 | TOMISHIMA MARU | 日本 | 十八 | 太平 |
| 亞當士總統 | 貨船 | PRES. ADAMS | 美國日本 | 十八 | 總統 |
| 安烈第馬士基 | 貨船 | ANETTE MSK | 日本 | 十九 | 捷成 |
| 珍斯馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 日本 | 十九 | 捷成 |
| 建川丸 | 貨船 | TATEKAWA MARU | 日本 | 十九 | 太平 |
| 瑪美頓 | 貨船 | MYRMIDON | 歐洲 | 十九 | 太古 |
| 坦多那士 | 貨船 | TANTALUS | 歐洲 | 十九 | 太古 |
| 文龍 | 貨船 | MEMNON | 日本 | 十九 | 太古 |
| 堅娜娜 | 貨船 | CANARA | 日本 | 十九 | 渣行 |
| 紐嘉素城 | 貨船 | C. NEWCASTLE | 日本 | 十九 | 銀行 |
| 嘉運佳 | 貨船 | GLENGYLE | 歐洲 | 十九 | 怡和 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 斗湖 | 十九 | 多利順 |
| 愛斯帝馬士基 | 貨船 | ESTELLE MSK | 日本 | 二十 | 捷成 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 二十 | 太古 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 非洲 | 二十 | 捷成 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 馬尼剌 | 二十 | 美輪 |
| 奉天 | 貨船 | FENGTIEN | 日本 | 二十 | 太古 |
| 丹德 | 貨船 | M.M. DANT | 曼谷 | 二十 | 怡和 |
| 箱根丸 | 貨船 | HAKONESAN MARU | 日本 | 二十 | 大阪 |
| 士打寶嘉 | 貨船 | STR. BANKA | 日本 | 二十 | 旗昌 |
| 馬尼剌丸 | 貨船 | MANILA MARU | 日本 | 二十 | 日郵 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 廿一 | [illegible] |
| 菲律賓 | 貨船 | PHILIPPINES | 美國 | 廿一 | [illegible] |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 上海 | 廿一 | 怡和 |

# 出口輪船預告

| (船名) | (船類) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|---|
| 東海丸 | 貨船 | TOKAI MARU | 日本 | 十八 | 大阪 |
| 邊羅門 | 貨船 | BENLOMOND | 歐洲 | 十八 | 邊行 |
| 莎莉馬士基 | 貨船 | SALLY MSK | 美國 | 十八 | 捷成 |
| 哥羅拉多丸 | 貨船 | COLORADOR MARU | 中美洲 | 十八 | 太平 |
| 柯朗賽 | 客船 | ORONSAY | 日本美洲 | 十八 | 鐵行 |
| 伊伯梁 | 客船 | IBERIA | 菲島澳洲 | 十八 | 鐵行 |
| 福州 | 貨船 | FOOCHOW | 日本 | 十八 | 太古 |
| 露茜威利 | 貨船 | ROSEVILLE | 美洲 | 十八 | 多利順 |
| 大島丸 | 貨船 | OHSHIMA MARU | 美洲 | 十九 | 太平 |
| 芬灣 | 貨船 | FERNBAY | 美國 | 十九 | 多利順 |
| 利來 | 貨船 | NELLORE | 澳洲 | 十九 | 渣行 |
| 亞當士總統 | 貨船 | PRES. ADAMS | 越星非歐美 | 十九 | 總統 |
| 加勒那捷臣 | 貨船 | CLARA JEBSEN | 曼谷 | 十九 | 多利順 |
| 娜娜 | 貨船 | NARA | 歐洲 | 十九 | 太平 |
| 阿京城丸 | 貨船 | BUENOS AIRES MARU | 星洲非洲 | 十九 | 大阪 |
| 芝利華 | 客船 | TJILUWAH | 澳洲 | 十九 | 渣華 |
| 富島丸 | 貨船 | TOMISHIMA MARU | 南美洲 | 十九 | 太平 |
| 邊好 | 貨船 | BENGLOE | 日本 | 十九 | 邊行 |
| 珍斯馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 非洲 | 二十 | 捷成 |
| 安烈第馬士基 | 貨船 | ANETTE MSK | 非洲 | 二十 | 捷成 |
| 東雄 | 貨船 | EASTERN ROVER | 日本 | 二十 | 怡和 |
| 安慶 | 貨船 | ANKING | 澳洲 | 二十 | 太古 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 沖繩日本美國 | 二十 | 美輪 |
| 紐嘉素城 | 貨船 | C. NEWCASTLE | 歐洲 | 二十 | 銀行 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 日本 | 二十 | 多利順 |
| 愛斯帝馬士基 | 貨船 | ESTELLE MSK | 印尼 | 廿一 | 捷成 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 日本 | 廿一 | 捷成 |
| 奉天 | 貨船 | FENGTIEN | 曼谷 | 廿一 | 太古 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 海防 | 廿一 | 太古 |
| 堅娜娜 | 貨船 | CANARA | 非洲 | 廿一 | 渣行 |
| 箱根丸 | 貨船 | HAKONESAN MARU | 美國 | 廿一 | 大阪 |
| 士打寶嘉 | 貨船 | STR. BANKA | 星洲南非南美 | 廿一 | 旗昌 |



# 交通版

## 多利順代理 露茜威利貨輪

### 今日可抵港卸載十八航返美洲 芬灣明日到埠十九日回航美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪露茜威利號（ROSEVILLE）由美國駛出，今（十七）日下午二時可能經過歐洲、新加坡抵香港。該輪在港停留一日，於明（十八）日離港，沿太平洋航返美洲。另艘芬灣號貨輪（FERNBAY）亦自美國沿太平洋航行來香港，照預定航期，可能於明（十八）日到達本埠，該輪在港逗留一日，寄泊中流海面，起卸貨後，擬定後（十九）日離港，回航美國。

## 柏特利士遊船首次經港赴歐

### 因颱風被迫取消招待

由於颱風襲港關係，出港外避風，直至昨日下午始返港，澳洲輪船公司之豪華遊輪「柏特利士」號，由香港首航至歐洲，已比原定時間延遲了一天半。至於原定昨日中午為「柏特利士」號延遲了七小時抵港，「柏特利士」輪上招待嘉賓午餐，最初改期，及後取消。

此外原定由香港旅遊協會招待大埔翠基士道狐兒院孤兒之特備節目，同時由船長舉辦之雞尾酒會，被邀請參加者包括政府官員、新聞界、各國領使、旅遊社代表等，有三十名搭客於離船上岸遊覽，當「柏特利士」輪駛往酒店，等候風訊好轉，暫住於酒店，亦追得取消。

除不愉快之颱風影響全部取消，約有二百名乘客，包括政府官員……居停酒店，不另收費。

澳洲輪船公司之下一班遊覽歐洲之航期，將於本年十二月份內繼續。

圖為巨型旅行客輪「柏特利士」號抵港。

## 日明治屋觀光團 經台北抵港遊覽

日本明治屋招待觀光團一行三十六人，由團長江口繁夫率領，前（十五）日經台北乘民航公司班機飛抵港，擬逗留四天，遊覽港九名勝，及參觀港九各大工廠等。所有節目程序，均委託某旅行社公司代為安排。

下圖為抵港遊覽之日本明治屋招待港台觀光團。

## 西班牙人士旅行團 經港往曼谷

西班牙旅行社組織之旅遊團，於本月六日由日本抵港，在此留四日，即前往曼谷……

# 今日來往班機

### 到港班機（星期六）

| (公司) | (由何處來) | (抵港時間) |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時卅分 |
| 英航 | 東京 | 下午二時卅五分 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時五十五分 |
| 英航 | 倫敦印度星 | 下午十時 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 亞庇婆羅乃 | 下午四時廿五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時廿分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午十一時四十分 |
| 澳航 | 悉雅馬尼剌 | 上午八時廿五分 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時卅五分 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午九時五十五分 |
| 民航 | 台北 | 中午十二時廿五分 |
| 民航 | 台北 | 下午七時廿分 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午三時五十分 |
| 日航 | 東京 | 下午三時十分 |
| 日航 | 印尼星洲曼谷 | 下午四時廿分 |
| 東航 | 巴黎印泰東 | 下午三時五十五分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 中午十二時卅分 |
| 印航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 馬航 | 新加坡 | 中午十二時三十分 |
| 瑞航 | 蘇黎世曼谷 | 下午五時卅分 |
| 越航 | 西貢 | 下午七時廿五分 |
| 印尼 | 東京 | 下午四時四十分 |
| 泰航 | 東京台北 | 下午四時一刻 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午五時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午十時廿分 |

### 離港班機

| (公司) | (往何處去) | (開出時間) |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 仰光印度倫敦 | 下午四時 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午六時 |
| 國泰 | 亞庇 | 上午八時 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 上午八時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 曼谷緬甸 | 下午五時 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午八時 |
| 澳航 | 東京 | 上午九時卅分 |
| 澳航 | 馬尼剌悉雅 | 下午十時卅分 |
| 民航 | 台北 | 下午一時廿五分 |
| 民航 | 台北 | 下午七時五十五分 |
| 德航 | 東京 | 下午四時卅五分 |
| 東航 | 馬尼剌悉雅 | 下午二時 |
| 日航 | 東京美國 | 下午四時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時十分 |
| 法航 | 東京 | 下午四時五十五分 |
| 印航 | 曼谷印度倫敦 | 下午六時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時五十五分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 下午六時三刻 |
| 馬航 | 吉隆坡星洲 | 下午一時卅分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午六時一刻 |
| 印尼 | 曼谷星加坡 | 下午五時卅分 |

# 郵信時間

今（十七）日（星期六）

空郵：中華民國、台北、美國……(各地截郵時間)

平郵：……

明（十八）日（星期日）

空郵：……

平郵：……

# 今日出入口輪船

### 入口船

| (船名) | (西名) | (由何處來) | (公司) | (停泊處) | (抵港時間) |
|---|---|---|---|---|---|
| 邊好（貨） | BENGLOE | 歐洲 | 邊行 | 九龍倉碼頭 | 下午 |
| 露茜威利（貨） | ROSEVILLE | 美國 | 多利順 | A | 下午二時 |
| 哥羅拉多丸（貨） | COLORADOR MARU | 日本 | 太平 | [illegible] | 上午六時 |
| 柯朗賽（客） | ORONSAY | 澳洲菲島 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |
| 伊伯梁（客） | IBERIA | 美國日本 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 上午八時 |
| 莎莉馬士基（貨） | SALLY MSK | 美國 | 捷成 | A | 下午 |

### 出口船

| (船名) | (西名) | (往何處) | (公司) | (停泊處) | (開出時間) |
|---|---|---|---|---|---|
| 紐打鹿斯（貨） | NEDER EEMS | 日本 | 渣行 | A | 上午六時 |
| 蘇頓（貨） | SOUDAN | 歐洲 | 鐵行 | A 八 | 午夜 |
| 廣東（貨） | KWANGTUNG | [illegible] | 太古 | A 卅一 | 上午十時 |
| 寮國（客） | LAOS | 西貢馬賽 | 法郵 | 九龍倉碼頭 | 午夜十二時 |
| 瑞鵬丸（貨） | ZUIYO MARU | [illegible] | [illegible] | A 十一 | 下午 |
| 日照丸（貨） | NISSHO MARU | [illegible] | 太平 | A | 午夜 |
| 蘇來（貨） | SURAI | 日本 | [illegible] | 九龍倉碼頭 | 中午 |
| 寶來丸（貨） | HORAI MARU | 中南美洲 | 日郵 | A 廿九 | 午夜 |

四川快輪
每逢星期四由香港開往基隆，星期六到香港
貨客接洽處：台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

# 第十八屆世界運動大會特輯

## 足球分組賽全部結束
# 八隊獲得入圍
### 德國、羅馬尼亞、匈牙利、南斯拉夫、捷克、日本、阿聯、迦納、明日開始複賽。

（本報派駐世運會記者何鴻毅十六日報導）足球分組初賽，今日舉行最後三場賽果如下：（C組）阿聯勝韓國（十比零），（C組）捷克勝巴西（一比零），（D組）迦納勝日本（三比二）。阿聯與迦納今日獲勝，在各該組中，即奪得入圍決賽權，連同優先獲得入圍決賽權的德國、羅馬尼亞、匈牙利、南斯拉夫、捷克及日本，合共八隊，逐鹿本屆世運足球錦標。此八隊定十八日開始舉行入圍決賽，決賽時採淘汰方式進行。

以昨賽三場而言，巴西對捷克至爲重要，巴西如勝捷克，將可得入圍決賽權。如失敗，則與阿聯同得三分，端視雙方的得失球數比率而定入圍資格。結果巴西以一球敗于捷克，而阿聯卻大勝韓國十球，得失球比率便較巴西爲高。巴西遂被淘汰矣。

日本不敵迦納，乃意中事。在技術上言，迦納在球技實較日本爲優，日本此次在世運比賽中，能敗阿根廷者，由於氣力好，各將奔馳速率亦高，纏得貼，徒能截斷阿根廷之傳球。同時採用密集防禦，才有擊敗阿根廷。昨日依然採此戰略與迦納死纏，使迦納僅勝三比二之數。

初賽各組賽程已完，入圍隊伍爲A組第一名德國，第二名羅馬尼亞。此兩隊同得四分，惟得失球率則德國較高。

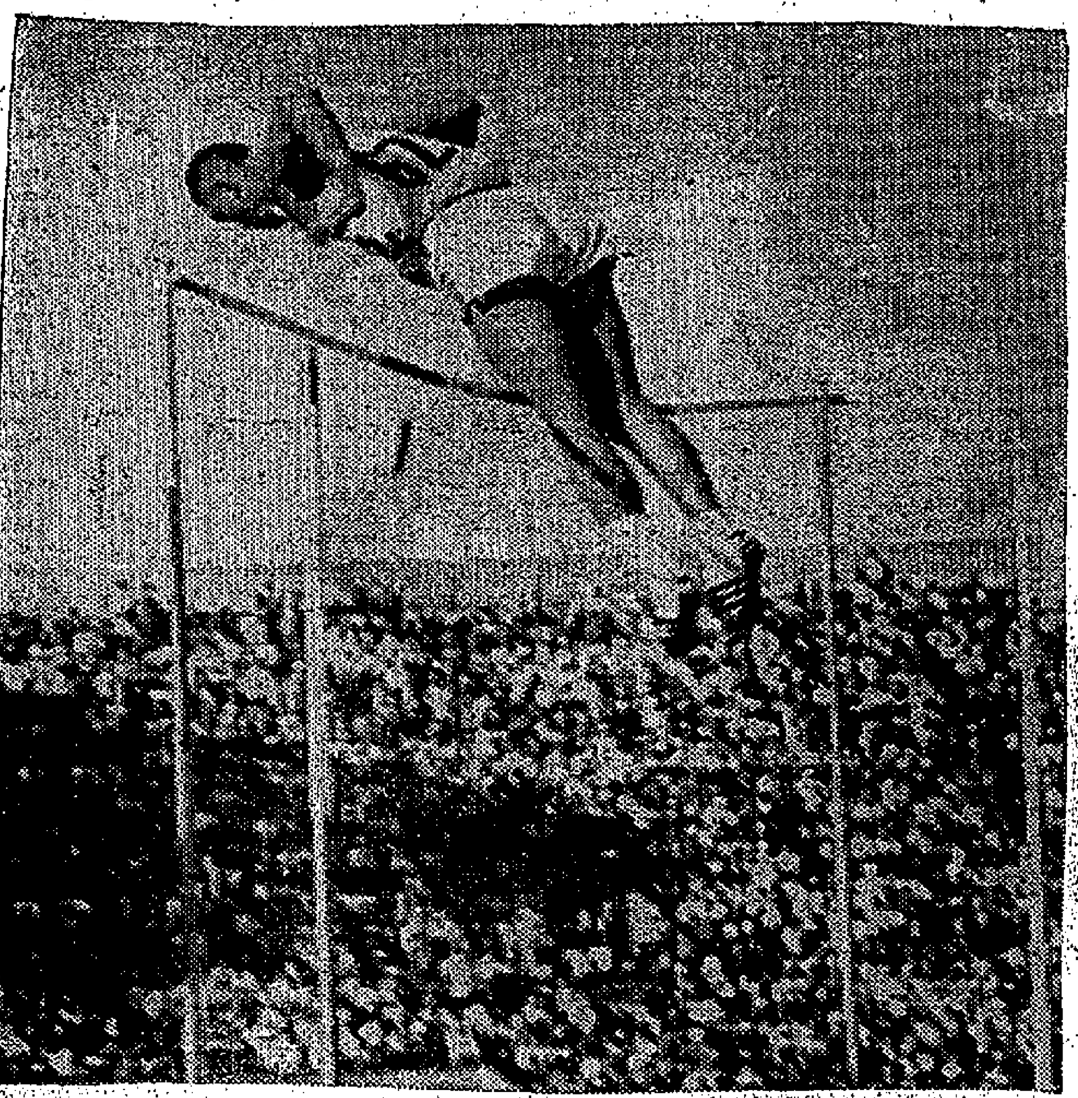
B組匈牙利以四分獲第一，南斯拉夫兩分得第二。C組捷克未逢敵手，以六分得第一名，阿聯得三分獲第二名。D組迦納三分得首名，日本得兩分第二名。

八強已產生，按大會規定，入圍決賽先由A組第一對B組第二，其賽程排定如下：㈠德國對南斯拉夫。㈡匈牙利對羅馬尼亞，㈢捷克對日本，㈣迦納對阿聯。

至於阿聯大勝韓國，出乎一般人意料之外，韓國在此場之演出，濫用新秀上陣，與在港演出時無若何差別，亦未見其比在港時有進步。上半場韓國先失三比〇，下半場更全無戰意，大失水準，一球一球被阿聯攻入，直至失到十球爲止。以當時情況而論，入於無心戀戰。使到千百擁當韓僑觀及韓國國旗入場之韓僑婦女，極少揚旗打鼓機會，大失所望。同時全場滿座觀衆，也對韓國演出失望。

阿聯演出，技術並不見如何高，與香港同一水準，而與韓國稍高一點。

【東京十六日中央社專電】世運足球分組循環賽今日賽畢，德國等八隊獲得晉級，定于十八日起複賽。獲得晉級的八隊是：A組德國，羅馬尼亞。B組匈牙利，南斯拉夫。C組捷克，阿聯。D組：迦納，日本。世運足球分組循環預賽今天舉行最後三場比賽結果如次：C組：阿聯勝韓國（十比零）捷克勝巴西（一比零）。D組：迦納勝日本（三比二）。



楊傳廣參加撐竿跳高比賽，跳過四公尺六十時的鏡頭。（本報派駐世運會記者李威攝）

## 女五項低欄、鉛球、跳高
# 紀政成績未理想
## 比前還少卅四分
### 今續參加跳遠及二百公尺

（本報駐世運記者何鴻毅十六日電）女子五項運動中之八十低欄比賽，紀政編在第三組，同組的有蘇聯、德國與瑞典等四人，但瑞典的選手棄權，所以只得三人。紀政跑在中綫，當時天氣甚佳，場內約有六萬餘觀衆。槍聲一响後，紀政一馬當先，前三個欄都是領前，至第四個欄才被蘇聯選手趕上，到終點時得第二，成績十一秒一，打破她所保持的一一秒三的全國最高紀錄，得一〇二七分，第一名是蘇聯選手普里斯時間十秒七，得一〇九六分，第三名是德國的維德，時間十二秒二，得一〇二分。

八十低欄一項結束後，紀政的成績在參加二十一人之中，佔第五位，次於蘇聯的普里斯，（一〇九六分），南斯拉夫的斯坦米茨（一〇六一分），英國的蘭德（一〇四四分）。

紀政在低欄比賽中，抽不到好籤，假如與更多好手編在一組的話，將會鬥出更好的成績，不過這次成績也是她這生最好的一次。

紀政在五項運動之推鉛球比賽中，祇推出九公尺七九，在廿一人中位於倒數第二，僅勝日人。所以在低欄、鉛球兩項比賽結束後，紀政以一七二四分，位列第十五名。她的推鉛球成績，不及今夏在美國所創的十公尺廿一點五。

【東京十六日中央社專電】中華民國女子五項運動選手紀政，今天在世運女子五項運動首日三個項目中積分，共計二四四五分。她在八十公尺低欄一項以十一秒一破全國紀錄的成績，獲一〇二七分。在鉛球一項，以九公尺七九獲六九七分。在跳高一項，以一公尺四零獲七二一分。她明天將參加女子五項運動未賽的兩項：跳遠與二百公尺比賽。

今天頭三項賽畢時，紀政在與賽廿一名選手中名列十九。共有兩位亞洲女選手參加本屆世運女子五項比賽，另一人是日本女選手高橋美由紀，她今天三項僅獲二二九一分，遜于紀政。紀政今天前三項的積分，未能打破她自己保持的全國紀錄，她過去前三項的最佳紀錄，是二四七九分，比她今天的獲分多三十四分。

## 女標槍決賽
# 羅選手冠軍

【東京十六日路透社專電】蘇聯選手哥查科瓦，今日在女子擲槍項目中，祇能獲得銅牌，但在淘汰賽時，伊曾打破世界紀錄。由於哥查科瓦在決賽中未能維持其狀態，致羅馬尼亞之邊尼斯奪得金牌，成績爲六十公尺五四，打破舊世界紀錄之五十九公尺七八。匈牙利之途斯得銀牌，成績五十八公尺二七，哥查科瓦之成績則爲五十七公尺〇六，比伊在淘汰賽時所擲過之六十二公尺四，相去遠甚。哥查科瓦可能爲參加此次世運田徑賽之最年長選手。坐滿大運動場之觀衆，本料上屆世界紀錄之蘇聯保持者奧碩運娜，可以贏得此一項目。但伊求勝心切，致在最後六擲中，四次犯規。伊失望之餘，即雙肩塌傷。

## 男三級跳決賽
# 波選手冠軍
# 破大會紀錄

【東京十六日美聯社電】波蘭之史密特，今日在世運三級跳決賽中，以十六點八五公尺之世運紀錄，再度掄元。至於銀銅牌，均爲蘇俄選手取得。費度施夫，以十六點五八公尺居於第二，而克拉夫程高，以十六點五七公尺得第三。該位波蘭健兒全程領先，打破渠本人在上次世運之十六點八一公尺紀錄。渠係世界紀錄保持者，成績爲十七點零三公尺。

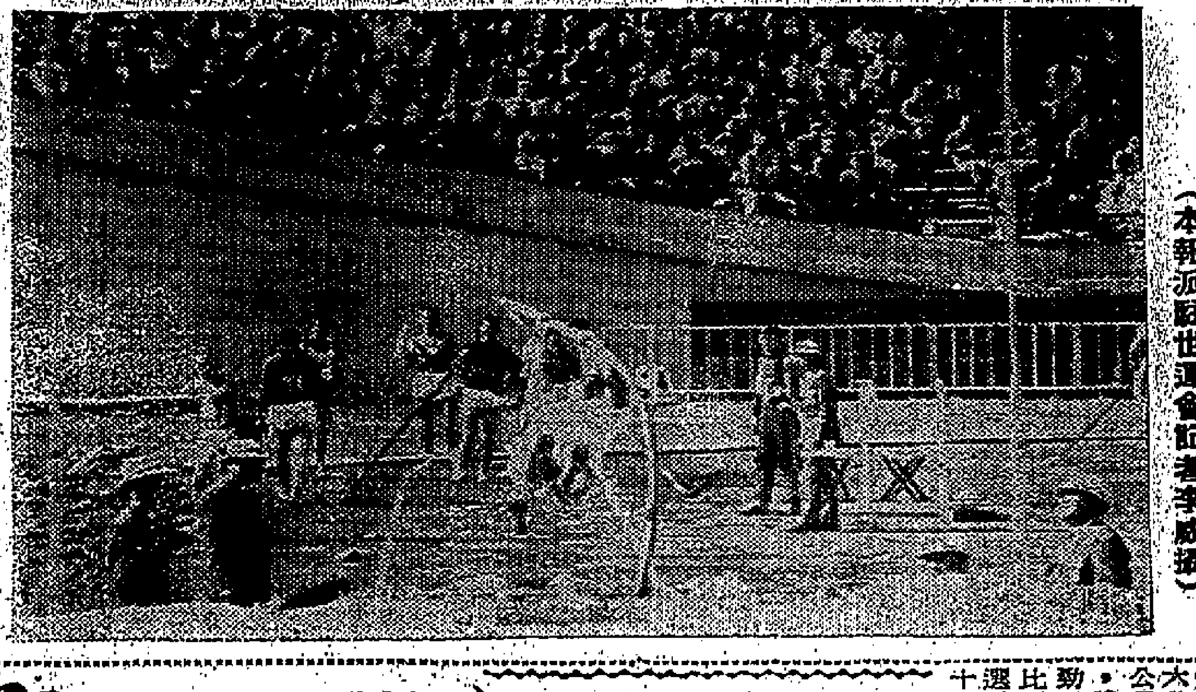
前六名成績如下：蘇密德（波）十六米八五，費度塞夫（俄）十六米五八，克瑞雪柯（俄）十六米五七，阿樂普（英）十六米四六，賓金（羅）十六米二三，亞茲（德）十六米一五。在上午的預賽中，香港選手朱明，曾以十三米零五的成績，取得決賽資格。

## 陸經緯游四百公尺
# 同組非好手
# 仍然要包尾
### 比首名相差卅秒多

（本報駐世運記者航訊）香港游泳選手陸經緯，在男子四百公尺游泳分組初賽中落選，原因是技不如人，與能力不足。他編在第二組之第一泳綫比賽，同組包括奧國，加拿大、義大利、蘇聯、哥倫比亞，緬甸等國選手共七人，俱非名將之流。因爲此項比賽所有好手，均編在第六組以後，由第一至第五組都沒有世界名手。

開始比賽後，陸經緯便處在落後狀態，游了一百公尺，已落後兩個身位，時間是一分四秒五，而領先的美國選手雷阿蘭，不到一分鐘，只費去五十九秒六的時間，與陸相較差四秒九。到二百公尺時，陸的成績是二分十六秒六，雷阿蘭始終領先，比陸少費十一秒一，到三百公尺的時候，陸的成績是三分三十二秒七，雷阿蘭的成績是三分十三秒九。到終點時，陸也不如，成績爲四分五十秒三，與第一名相差三十三秒多，比第六名亦相差十三秒六。當其他選手抵達終點後，還見他一人在水中游動，觀衆報以一陣掌聲，比第一名的歡聲還要熱烈，看來是鼓勵他不要半途而廢。但他亦發揚應有體育精神，全力游到終點。

照電頭機成績的顯示，陸經緯游第一個一百公尺費一分四秒五，第二個一百公尺費一分十三秒，第三個一百公尺費一分十六秒二，第四個一百公尺費一分二十秒六，體力不足，缺乏後勁，非常明顯，所以比同組游第六的緬甸選手黎天明，亦相距十三秒六之遙。



楊傳廣在撐竿跳高賽中起步時的鏡頭。（本報派駐世運會記者李威攝）

## 二百公尺初賽
# 威林喜路落選

（本報駐世運記者何鴻毅十六日電）香港短跑選手威林喜路，在二百公尺初賽中，同組八人之中跑第八，因而落選。

他編在第六組，起跑反應與踏力甚差，故一開始便落後，與第一位的千里達選手羅拔士相差二十碼之遙，與第六名亦相差五個身位，第一名成績是二十秒八，他的成績是二十二秒二（他曾跑過二一秒六）。

世運會「男人之禁地」女選手宿舍門前，男選手在向女選手搭訕。（本報派駐世運會記者何鴻毅攝）

# 楊傳廣輕易過竿
# 十項應可得金牌

（本報派駐世運會記者李威十六日報導）楊傳廣在十月十五日上午第一次在奧運會露面。他參加項目是「持竿跳高」。他編列在B組裡。楊傳廣過去的成績不及這次好。他在預賽中，由四公尺四十分跳起，每次加十公分，他一共跳了三次，就達到參加決賽的標準四公尺六十公分。

楊傳廣在美國訓練的進步，是可喜的。他雖然結了婚，而且有了孩子，年紀是卅歲，但是他有驚人的潛在體力。如果十項全能以舊計分法，這次跳過四公尺六十公分，又要勞煩奧運委員，釐定分數了。

也許各位急於要知到，楊傳廣十項的金牌有把握嗎？過去我也保持着懷疑，對他沒有信心。但十五日我看過他的持竿跳，對他的「金牌」具有較大的信念。希望我的信念，能夠在本月十九日變爲事實。

## 籃球初賽經五天角逐
# 美蘇均五戰五勝
# 暫分據兩組首席

（本報派駐世運記者十六日報導）籃球分組初賽，今日的八場比賽戰果如下：

芬蘭勝澳洲（六十一比五十九），秘魯勝韓國（八十四比五十七），墨西哥勝加拿大（七十八比六十八），巴西勝烏拉圭（八十比六十八），義大利勝匈牙利（七十七比七十三），蘇聯勝日本（七十二比五十九），美國勝南斯拉夫（六十九比六十一），波多黎各勝波蘭（六十六比六十）。

【東京十六日中央社專電】籃球預賽今日下午兩場成績如下：

蘇俄勝日本（七十二比五十九），上半場卅三比廿八蘇俄領先。義大利勝匈牙利（七十七比七十三），上半場四十六比卅八，義大利領先。

【東京十六日中央社專電】世運籃球預賽今天另有兩場比賽，成績如下：

芬蘭勝澳洲（六十一比五十九），上半時卅一比廿六，芬蘭領先。

秘魯勝韓國（八十四比五十七），上半時四十一比廿，秘魯領先。

【東京十六日中央社專電】世運籃球預賽，墨西哥今天以七十八比六十八贏加拿大十分。上半場比數四十七比十八，墨西哥暫勝。

# 各國所得獎牌

| 國名 | 金牌 | 銀牌 | 銅牌 |
| --- | --- | --- | --- |
| 美國 | 十九 | 十一 | 十二 |
| 蘇聯 | 九 | 七 | 十一 |
| 日本 | 四 | 〇 | 三 |
| 匈牙利 | 三 | 一 | 二 |
| 波蘭 | 三 | 二 | 三 |
| 德國 | 二 | 九 | 三 |
| 英國 | 二 | 三 | 〇 |
| 澳洲 | 二 | 二 | 四 |
| 保加利亞 | 二 | 〇 | 〇 |

## 男二百初賽
# 中國李阿土
# 僅跑廿二秒

【東京十六日上午十一時中央社專電】中華民國選手李阿土，今日在世運田徑二百公尺分組淘汰賽中，被淘汰了。他的成績是二三秒，比他在國內時的最佳成績二一秒八落後很多。

在李阿土的這一組，以荷蘭選手福克的二一秒一的成績爲最好。

此間體育界人士說：李阿土顯然缺乏經驗，及不能保持身體上的耐力。

李阿土在起初的一百公尺表現尚好，但隨被其他選手，一個一個地超過。

## 女四百公尺
# 每組四名
# 晉入決賽

【東京十六日路透社專電】女子四百公尺準決賽之各組結果如下（每組取四名，進入決賽）：

第一組：柏克爾（英），冠斯拔特（澳），蒙卡沢（匈），里布烈（法）。

第二組：阿脫爾（蘇），伊基娜（蘇），温達斯瓦德（荷），史密德（德）。

女子低欄　女子五項運動八十低欄賽，由左至右，荷蘭之金丹，英國之彼德絲及美國之溫斯，參越欄時競爭激烈的鏡頭。（合衆國際無綫電傳眞）

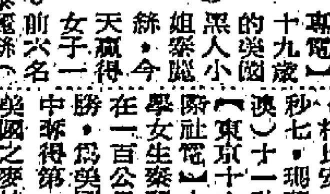
## 四百中欄決賽
# 美國考萊
# 獲得金牌

【東京十六日美聯社電】美國選手考萊，十六日勝取世運四百公尺中欄，比其他運動員早到五公尺，時間爲四十九秒六。此爲美國在田徑方面所得之第四面金牌。英國之古柏與義大利之莫拉爾力鬥，獲得第二名。考萊在第七欄之前，一路到欄之脚步均錯誤，過第七欄後即發揮衝刺力，越過其他對手，而造成輝煌勝利。下圖爲考萊過欄姿勢。

## 女一百公尺決賽
# 黑小姐奪標
### 跑出時間十一秒四

【東京十六日中央社專電】十九歲的美國黑人小姐泰麗絲，今天贏得女子一百公尺金牌。前六名成績依次爲泰麗絲（美）十一秒四，麥克婁麗（美），十秒六，柯娘布考絲卡（波）十一秒六，瑪麗迎懷蒂（美）十一秒六，柯比安（古）十一秒七，瑪蓮布拉柯（澳）十一秒七。

【東京十六日合衆國際社電】十九歲之大學女生泰麗斯，今日在一百公尺短跑中獲勝，爲美國在田徑賽中奪得第一枚金牌。美國之麥桂爾來遲半步，奪得銀牌，波蘭之克洛布巧斯基得銅牌。儘管掄元，但泰麗斯所造之時間十一點四秒，仍遜于伊昨在準決賽中平世界紀錄之十一點二秒時速。



## 一千五百自由式
# 澳洲卜温杜
# 破大會紀錄

【東京十六日合衆社電】男子一千五百公尺自由式初賽，澳洲十七歲學童卜温杜，今晚以十七分十五．九秒時間，破世運紀錄。此與渠塡背年，比匈牙利選手加頓郡佔先廿五公尺，將一九六〇年世運澳洲選手約翰千斯所保持十七分十九．六秒紀錄打破，温杜在四百公尺自由式接力泳時得銅牌。他此次在百公尺標記時，已先過匈牙利選手，以後一路佔先。匈牙利選手加頓以十七分卅三．五秒時間居第二，日本選手加汝其以十七分五二．七秒時間居第三。在五次預賽最快的八位選手，將於星期六晚舉行決賽。

## 五千公尺初賽
# 十二人獲決賽

【東京十六日路透社電】男子五千公尺分組，初賽結果（每組取三名）：

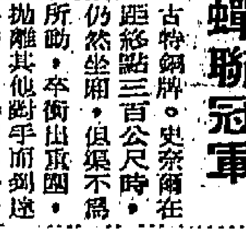
第一組：查齊（法），貝利（紐），貝狄克（蘇）。

第二組：維格斯（英），狄耀格（美），希爾（挪）。

第三組：金菲第（突尼西亞），舒爾（美），挪波斯（德）。

第四組：克拉克（澳），基諾（肯尼亞），杜托夫（蘇）。

【東京十六日路透社電】男子五千公尺初賽，保持紀錄之紐西蘭選手隆利衛被淘汰，名列第四。四組預賽中，只每組前三名，有資格參加決賽。



## 男八百決賽
# 打破紀錄
## 史奈爾蟬聯冠軍

【東京十六日路透社電】紐西蘭選手史奈爾，已贏得世運之男子八百公尺金牌，加拿大之克羅遜斯得銀牌，肯尼亞之基普魯古特得銅牌。史奈爾在距終點三百公尺時，仍然坐困，但渠不爲所動，卒衝出重圍，拋離其他對手而到達終點，時間爲一分四十五秒一。第一至第四名（牙買加之冠爾）均打破一分四十六秒三之世運紀錄，此紀錄亦由史奈爾在羅馬世運締造者。

## 男二百蝶式預賽
# 美選手羅比
# 破大會紀錄

【東京十六日中央社專電】美國泳將羅比，今天在世運游泳男子二百公尺蝶式分組預賽中，以二分十秒二，破世運紀錄。世運紀錄，是美國選手佐依，在一九六零年羅馬世運會中創下的二分十二秒。獲得複賽權的選手名單是：羅比（美），巴利（澳），佐藤好助（日），施克（美），希爾（德），嗣吉（加），史克米德（美），門水吉典（日），尼克勞（阿根廷），大森教（日），史培克（澳），佛萊明（俄），格拉堅東士（英），格拉德（紐），佛沙地（義），複賽將於明天舉行。

## 女子百公尺蝶式決賽
# 史陶黛奪得金牌
# 破世界世運紀錄

【東京十六日中央社專電】美國女泳將史陶黛，今晚在世運游泳女子一百公尺蝶式決賽中，以一分四秒七，奪得金牌，成績同時破世界紀錄與世運紀錄。二至六名成績如次：柯克（荷）一分五秒六，艾麗絲（美）一分六秒，派瑞寧（美）一分七秒三，瓦羅娜（美）一分八秒，姆絲絲（德）一分八秒五。

## 男四百四式接力
# 美國連破
# 兩項紀錄

【東京十六日中央社專電】美國游泳接力隊，今天以三分五八秒四，破世界與世運紀錄的優異成績，奪得世運游泳男子四百公尺四式接力賽金牌。世運的紀錄，是美國隊在一九六零年羅馬世運中創下的四分五秒四。二至六名是：德國隊，四分一秒六，澳洲隊四分二秒三，蘇俄隊四分四秒七，日本隊，四分六秒六，匈牙利隊四分八秒五。

## 本屆紀錄迭被打破
# 証明人類的體能
# 會更快更高更遠

（本報派駐世運會記者李威十六日報導）人類是進步的，不管是在思想上或者是體力上，本屆世運會是一個很有力的證明。

在人類的體力上，一百公尺從四年前的舊紀錄十秒二，本屆進步到十秒正。這是美國選手「希斯」所創的，雖然他並沒有打破世界紀錄，這是平世界紀錄而已。但是在準決賽，他跑出九秒九，可惜那時候風力大了，奧運會並不承認這個紀錄。

女子游泳一百公尺自由式，澳洲小姐傅利沙，以五十九秒九，破世運紀錄。男子四百公尺自由式，美國選手史科蘭達在決賽中，亦以四分十二秒二，打破了他保持的世界紀錄四分十二秒七。甚至女子一百公尺蛙泳，在準決賽，美國小姐史托達可以一分零五．六秒，破了歷屆奧運會紀錄。雖然她還沒有達到世界紀錄一分零五秒一，但是還有決賽呢！其次，女子四百接力，獲得決賽的有：美國、澳洲、荷蘭、匈牙利、瑞士、德國、加拿大、義大利。這一幕正牌國際女子游泳大賽，美國四位小姐，竟以四分零三．八秒，打破了世運紀錄四分零七．六秒，甚至第二名的澳洲隊，亦以四分零六．九秒破了世運紀錄。

男子田徑方面，擲鐵餅比賽，美國選手奧特以六十一．〇〇公尺，破了奧運的舊紀錄。

總而言之，本屆世運的成績，一般來說是進步的。但是爲什麼會進步呢？原因是：人類的生活進步了，食物營養好了。同時，訓練的，方法不斷改良，使每一個選手都能夠利用思考、體力，去爭取進度。另一方面無可諱言，電器時代的設備，使參加競賽的人，能達到準確地計出他們的速度。

有人懷疑，到底人類的體力，男子能發揮到一百公尺跑得快過九秒九嗎？這個問題，我敢武斷地說：「可以的。」我很相信，四年後，或下一屆世運，自然會有這個成績出現。如果你不相信，試如四百公尺自由式金牌人物史科蘭達說：「我希望游得更快些。」這個希望一定可能實現的。雖然實現的人，不一定是他。也許有人會指責我說得過份。但是，我可以舉個例子証明。比方過去研究醫學，祇是治病、救命，而現在的醫學研究，有一門體育醫學，專門研究人類運動，同時也有運動心理學。有了這兩種研究部份。

體育運動將來是再會進步的。可惜，我們趕不上時代。因此，一跳就完，一跑就完，我希望政府和熱心運動的人士，大家努力提倡，使體育競技，達到世界的水平。

附圖爲美國史陶黛的蝶式泳姿。

# 世運特輯（二）

## 雛量級拳賽 羅漢北昨遭淘汰 點數敗於墨選手

（本報派駐世運大會記者何鴻毅十六日電）香港雛量級拳擊選手羅漢北，昨日與墨西哥拳手文度士作第二次淘汰賽時，不幸於三個回合之後，以點數失敗，被淘汰出局。

香港選手參加各項比賽，均已名落孫山，從未上名，唯一的寄望：本港羅漢北的拳賽，但今日又告敗北，此後希望，亦成泡影矣。

【東京十六日合衆國際社電】一九六四年世運會尚有八天才告結束，但以若干運動員如香港拳師李金華等而言，比賽已成過去。李氏在蠅量級拳擊賽第一場賽事中，即爲錫蘭之古連寶所擊敗。渠謂：「比賽時間如是短促，殊不够味。」李金華坐在世運村宿舍內一面觀看電視上播放之比賽情形，一面談及渠出賽之經過。渠謂：「當時余感覺良好，仍欲再戰下去，惟評判員已宣佈結束。」該賽在第二回合一分鐘四十七秒後完場。李氏堅持「余仍能再戰下去，且認爲可以取勝。」至于羅漢北亦坐在宿舍內觀看電視。

## 輕量級舉重決賽 蘇聯選手冠軍 匈牙利兩代表分奪銀銅牌 南韓代表有驚人成績表現

【東京十六日中央社專電】蘇俄選手普洛發德，今天贏得世運輕重量級舉重金牌，他的成績四百七十五公斤，刷新世運紀錄。匈牙利的兩名選手杜斯和菲勒士成績都是四百六十七點五公斤，杜斯得銀牌，菲勒士得銅牌。第四名是波蘭選手凱茲恩斯基，成績四百五十七點五公斤。第五名美國選手克利夫南，成績四百五十二點五公斤。第六名，韓國李雄武（譯音），成績四百五十二點五公斤。匈牙利冠軍選手貝利士屈居第三名。

【東京十六日中央社專電】中華民國舉重選手鄭正忠，今天在世運輕重量級的成績，不如理想，三舉總和祗有三百八十五公斤，合八百四十七磅。他在國內的最佳成績是八百八十五磅。今天的舉重分甲乙兩組舉行，甲組十人，在上午賽畢。乙組十二人，在下午競賽。鄭正忠編在甲組，他的成績在甲組中列最後一名。他的三舉成績是推舉一百十五公斤，抓舉一百廿公斤，挺舉一百五十公斤。挺舉一百五十公斤，合三百卅磅。鄭正忠是輕重量級舉重挺舉三五零磅全國紀錄的保有者。

【東京十六日路透社電】輕量級舉重決賽，蘇聯選手皮首非地舉重一四二．五公斤，獲得金牌獎。他的同伴多夫得第二名，

【東京十六日路透社電】南韓舉重選手李雄武（譯音），今日在輕量級舉重比賽中，打破兩項世界紀錄，並平等一項，使舉重界爲之震動。該位年廿二歲之文員，以力量與信心，在推舉達到一百四十五公斤，比奧國之河野於八年前所造成之紀錄，超出五公斤。渠又平等世運挺舉紀錄之一三二公斤半，而渠之全重成績四百五十三公斤半，亦比前紀錄多五公斤。李氏名次爲第六。

### 楊傳廣父母昨飛日

【台北十六日中央社電】楊傳廣的雙親楊博宗夫婦，今日下午離台北，飛往東京，與他們的愛子和媳婦相聚，台省[illegible]隨行。

### 曲棍球賽 三場戰果

（本報派駐世運大會記者十六日報導）今日的三場曲棍球賽果如次：澳洲勝紐西蘭（二比一），日本勝怯尼亞（二比一），巴基斯坦勝羅德西亞（六比零）。

【東京十六日中央社專電】世運曲棍球預賽今續舉行三場，結果如下。甲組：澳洲對紐西蘭，二比一，（澳洲勝）。日本對肯亞，二比零，（日本勝）。巴基斯坦對羅德西亞，六比零，（巴基斯坦勝）。

## 小型步槍臥姿射擊 匈牙利奪得金牌 銀牌銅牌均爲美選手包辦 前十六名都打破過去紀錄

【東京十六日中央社專電】中華民國射擊選手潘光和戴兆智，今天在世運射擊小型步槍臥姿賽中的成績，都打破了全國紀錄。潘光今天得五八八分，戴兆智得五八一分，都超過了簡元智所保持的小型步槍臥姿五七六分全國紀錄。參加這項射擊賽的有各國選手七十三人，潘光列第卅三名，戴兆智列第五十四名。在參加今天比賽的廿二名亞洲選手中，潘光列第三名，在前面的是一名日本選手和一名泰國選手。

【東京十六日中央社專電】東京世運射擊小型步槍臥姿賽前六名成績如下：（一）韓歇爾（匈），五九七分。（二）魏格（美），五九七分。（三）卜勒（美），五九六分。前三名破五九五分世界紀錄和五九零分世運紀錄。（四）波奧（加），五九五分。（五）羅太洛（羅），五九五分。破世運紀錄平世界紀錄。（六）林崎昭裕（日），五九四分，破世運紀錄。第七名至第十六名成績，都在五九一分以上，均破世運紀錄。

【中央社東京十六日電】匈牙利射擊選手韓歇爾，今天在世運小型步槍臥姿射擊賽中，以五九七分打破世界紀錄和世運紀錄，贏得金牌。原來的世界紀錄是五九五分，世運紀錄是五九〇分。美國選手魏格得銀牌，第三名也是美國選手卜勒得銅牌。

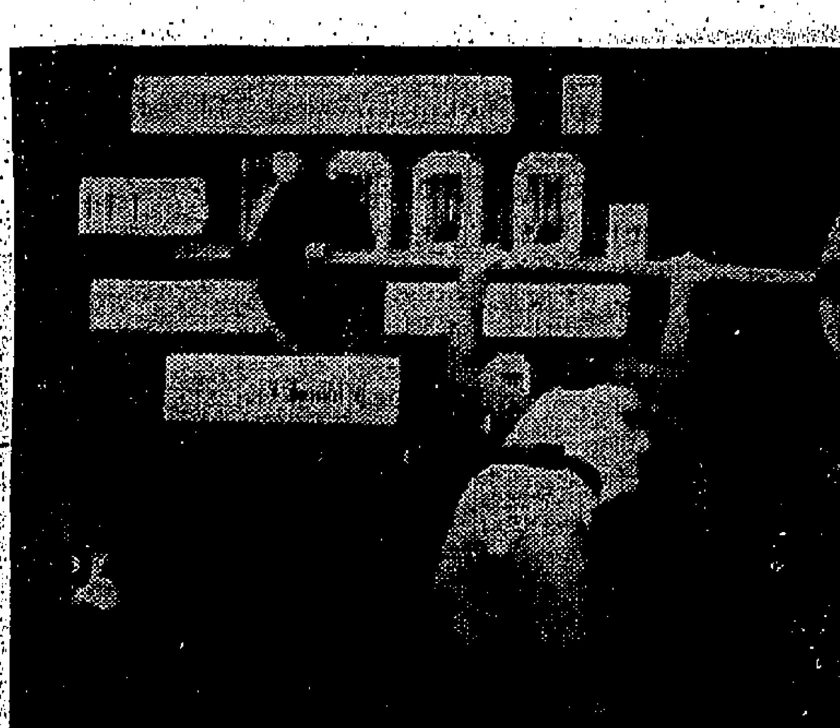
## 騎術個人賽 瓊斯一馬領先 第二三五名俱屬法國選手 第四名爲美國代表李高夫

【日本輕澤井世運綜合馬術競技場十六日中央社專電】世運馬術個人賽，今天在此間賽畢，前半部，英國選手瓊斯暫時領先。今天的比賽有廿四名選手參加。後半部比賽將于明天舉行。暫居前五名的是：瓊斯（英），卡斯登（德），蘭東（法），郁雛（美），李高夫。（法）。

【駒澤十六日路透社電】英國騎手瓊斯上士（坐騎「伯納先生」），今日在世運三天馬術項目之個人花式比賽中，打完成一半賽段時，已告領先。瓊斯上士爲今日參加比賽之最後一人，其總分共一零三分。另一位英國騎手寄德（坐騎「巴柏尼」），得八十五分三三，與法國之哥夫（坐騎「豹」）共居第五位。今日參加花式比賽共有廿四人。此項比賽將於明日繼續舉行。十八日即爲二十哩長途賽，十九日花式跳欄。

## 東德代表拒絕西德致送賀禮 對來使女書記頗有禮貌

【東京十五日美聯社電】據星期四獲悉：世運會德國聯合代表團之東西德領袖，關係甚爲緊張，東德方面竟至不願接受西德方面之道賀。西德奧林匹克委員會主席與國際奧委會唯一德籍委員杜梅，曾派遣一位女書記携帶一束鮮花，若干糖果與一封賀函，送往東德辦事處，轉致德國聯合代表團四百公尺接力賽代表隊之唯一東德隊員成格闌。該隊曾於星期三日贏得銀牌數個。西德權威人士稱：禮物與賀函俱被拒絕接受，而該女書記則被有禮貌地送出門口。據悉：東西德運動員之間，關係大部份正常，且有時頗爲親切。



圖爲中國雛量級舉重選手鍾南飛舉起一百公斤槓鈴時，被指爲身體觸得太陡的鏡頭。（本報派駐世運大會記者何鴻毅攝）

## 後樂園溜冰館

（本報特稿）在東京市中心區的後樂園溜冰館，經被擇定爲奧林匹克運動會舉行拳賽的場所。這個競技場，在東京體育界人士中極爲有名，久被充作舉行各項娛樂目項之用。一如其名稱所顯示一樣，這個溜冰館是主要是用來溜冰和打曲棍球的。但是這個競技場，亦已經充作各項室內運動和表演的用途，因爲這個地方很是巨大，是可容納以千計之觀衆。

後樂園溜冰館所在的基地，是在十七世紀初期作爲一間日本式花園而佈置的，那個花園的一部份古跡，仍然存在。由於在設計和美化風景方面特別小心之故，這間花園被認爲是東京各大花園中之最爲顯著者。

這個溜冰館和那間花園毗接，構成後樂園娛樂中心的一部份，這是有一個棒球場、運動場和健身室的一個大的娛樂地區。這個地區，在週末通常都擠擁得很，由於人們到來觀看拳賽項目之故，這個地區在奧林匹克運動會期間，大概將會擠擁不堪。

這個競技場，距離世運村祇有坐汽車多過十分鐘時間的路程，如果跟東京市區各大酒店相距，則不及十分鐘的行車時間。

這個競技和附屬的建築物，共佔地六七〇〇平方公尺，並至少可坐五千人，其中央部份建有一個拳擊場。該拳擊場將由共有一五〇〇勒克（照明單位）的燈火所照耀，其所發出之光亮，可供有色電視之用。

在看台下面設置有管理員辦公室與運動員招待室。在經由一條長五十公尺走廊與該競技場連貫在鄰近之一座兩層樓建築物，另外設置有三十間房，供作運動員之用，每一間房之地板面積，各約爲十五公尺。

在此座鄰近建築物之其他設備，爲更衣室，一間診療所和一間參加運動比賽前準備運動室。在適當的地方，並設置有洗手間和沐浴室。對於將選手與運動員和職員互相隔開之辦法，亦經已加以考慮，以免發生混亂和改善各項設備本項之管理。此個競技場，在世運會期間，將佈置有奧林匹克運動會旗幟，和參與國之國旗。

## 澁谷公衆會堂

（本報特稿）第十八屆奧林匹克運動會，將在澁谷公衆會堂舉行。這個會堂一經世運會宣告結束，即用以舉行例如音樂會和演講各項公共集會。這個公衆會堂，可容納大量座位，并設置有最爲良好與最爲有效的設備，其設計是旨在適應這個在發展中澁谷地區居民的各項需要。

澁谷公衆會堂，是由澁谷通到國家體育館去那條大路的一個角隅建築的。那間會堂本身構成與奧林匹克村的一部份。它是一間鋼筋混凝土的建築物，是一座四層高的一個地下層，其他面積爲八、一百一十平方公尺。

地下層包括有一個餐廳，和有安置機器和其他設備的地方。那主要的樓層，包含在底層以四一間會堂監督的辦公室，和在東面的一個停車場。該會堂二樓，設有一個禮堂，舞台和休息室。三樓和四樓則有第二個可供人坐的場所，一間電影放映和宣佈員的辦事室。

這個會堂，充份設備有暖氣和空氣調節的制度。此外，并設置有三十公厘和七十公厘電影放映機多架，以及供電視廣播的各種設備。

在奧林匹克運動會期間，一個長十公尺，濶十公尺和一公尺高的一座臨時木台，將在坐席前面的上端建立。在此個木台上，將放置一個四公尺見方和高二十公分的高增，以便在此處舉行各項舉重項目。各裁判員將坐於此個木台的前面和左右兩側。

那些坐位的設計，和一間普通戲院的坐席相同。這個會堂，可容納觀衆二千五百人，包括職員和新聞記者。

## 最有希望中國舉重選手 鍾南飛慘遭淘汰 教練處置失當不負責任招致失敗

（本報派駐世運大會記者何鴻毅十五日報導）中國世運團，將一個在舉重比賽中最有希望的人，自己淘汰自己出局，這是值得所有傷心的一件事。

鍾南飛現年卅六歲，台灣省苗栗縣人，是中國參加世運選手中，除楊傳廣之外，最有希望的一人，雖然他祇有短短的五年舉重生活，但他已參加過多次的國際比賽與全省比賽，每次均得到雛量級的冠軍，自入選爲世運代表後，成績更突飛猛進，推舉的成績，達到二百卅五磅，打破了世運會推舉的最高紀錄（世運推舉最高紀錄是二百卅一又四分一磅，由美國選手文斯所保持），總成績達到七百一十五磅，所以鍾南飛是中華民國代表團除楊傳廣外，能有入圍取分希望的一人。

但在世運比賽中，他的教練林敦賢處理失當，使他慘被淘汰，應要負很大責任。

參加雛量級舉重比賽的，共有廿四人，分A、B兩組進行，鍾南飛編在B組，同組中包括有匈牙利、蘇聯及日本等國的知名好手，照他的實力，應該列在廿四人中的十七、八位，但是他的教練要他舉他力所不及的重量，因而被淘汰出局。

舉重比賽分推舉、抓舉與挺舉三個步驟，三種成績相加就是總成績，以總成績高低來定名次。鍾南飛在第一次推舉時，舉起了九十五公斤，即二百零九磅，遠不及他打破世運紀錄時所舉起的重量。接着推舉時，他無法站立不穩，爲了平衡身體而把背部向後彎，坐在他左、中、右的三個裁判，認爲他的背彎得太厲害不予通過，所以三次試舉後，他只得九十五公斤的推舉成績。

據旁觀的舉重專家認爲中國的教練可以提出反對，因爲他的背彎程度很輕，可使裁判改變決定，但林教練沒有這樣做。

抓舉繼續進行，鍾南飛又放棄了下列四次試舉機會，八十二點五公斤，八十五公斤，八十七點五公斤，九十公斤，直至槓鈴加重到九十二點五公斤時才出場，相信他的教練以爲他可以舉起九十二點五公斤的重量，但很不幸，抓舉時，他穿着有國徽的綠色運動衫上場，人們對他寄予很大期望，但見他自言自語鎮靜一番，然後步到槓鈴面前，握緊槓鈴向上直推，但他無法支持，槓鈴亦掉了下來，他搖頭自語一番，很失望的退下。過了不久，輪到他作第二次試舉了，他把雙手分開一些，亦是自語一陣後，把槓鈴挺到肩上，然後大喝一聲：「殺啊！」果然舉起九十二點五公斤的重量，但很不幸，三次嘗試俱告失敗，情況不佳，不要說使擁場的人大爲失望，突然舉選擇重量，更應讓他先舉較輕重量，有了成績，才不致得零分，而無法繼續下去，總比現在自己把自己淘汰出局好得多。

## 射擊飛靶賽 中國兩代表昨成績進步

【東京十六日中央社專電】中華民國射擊選手林文秀和林鶴鳴，今天完成了世運射擊飛靶賽的第四到第六回合，兩人的成績都比昨天有進步。林文秀昨天三個回合的成績是六十三分，今天三個回合得六十七分，兩天積分爲一百卅分。今天三個回合的分數是廿二，廿四，廿一。林鶴鳴昨天得六十一分，今天得六十八分，兩天積分爲一百廿九分。今天三個回合的分數是廿四，廿四，廿。

## 自由車千呎計時賽 比利時得金牌 義大利亞軍法國名列第三 我兩選手因車關係未參加

【東京十六日中央社專電】二十歲的比利時選手石爾柯，今天以一分九秒五九的成績，贏得東京世運自由車一千公尺計時賽金牌。第二名至第五名成績如下：㊁裴斯奈納（義），一分十秒零九。㊂屈倫丁（法），一分十秒四二。㊃德托武（荷），一分十秒六八。㊄派卡（捷），一分十秒七零。

【東京十六日中央社專電】中華民國的兩位選手，沒有照預定的參加今天的自由車賽。中國隊選手鄧春淮原定今天參加自由車四千公尺個人追逐賽，許明世則原定參加一千公尺計時賽，他們都告退出，因爲沒有適合這類比賽的自由車。中國自由車隊教練指出：中國隊所有的自由車祇適合于公路賽，不適於場地賽。

【東京十六日路透社電】一千公尺個人追逐自由車賽，比利時一流選手石爾柯，以一分九．五九秒時間，獲得金牌獎。義大利選手裴斯奈納，以一分十．〇九秒獲得銀牌獎。法國選手屈倫丁以一分十．四二秒，獲得銅牌獎。

## 國際籃總建議 世運應增設女子籃球賽

【東京十六日路透社電】據國際業餘籃球總會人士今日稱：該會已向國際奧林匹克委員會建議，女子籃球隊應列爲世運比賽項目之一。該會決定於明年在馬德里舉行會員國之兩隊女子籃球表演賽，以作鼓吹女子籃球參加世運比賽運動之一部份。

## 世運會紀律化電器化

（本報派駐世運大會記者李威十五日專稿）日本這個國家確實特別。國民生活規律化，甚至辦一個運動會也是一樣。前兩天，我提過日本清潔、運動會的維持秩序職員，有規律、一體行動之外，觀衆也是最守秩序的觀衆。一個能坐八萬多人的運動場，觀衆入場、離場井井有條，眞是使各國記者、遊客佩服。

十四日田徑賽開始，更令我們感覺得日本人的民族性，他們是要有紀律的。舉個例來說，每一場田賽，都要幾十個計時、紀錄、和發令員。這幾十名的大會職員出場，他們排好隊，由裁判長指揮，操出運動場。這種精神實在難得。在別的地方，裁判、計時、紀錄，他們是義務的，誰會排隊操出場呢！大會事先也有準備，各種職員外套的色澤不同，例如發令員是穿黃色外衣，計時員是粉紅色外衣，紀錄員和監察員是大紅色的外衣。大家一望就知到在場邊的人，擔任什麼工作。在一百公尺以至四百公尺以上的賽跑，每廿公尺左右就有一個裁判坐在場邊監視，以防意外。這場裁判排隊出場，選拔着一張小帆布椅，他們操起來怪好看，而且大會的雜佣人員非常之精細，除了每一外頭顏色不同的上裝外，還選定了很多灰色短膠雨衣和膠的西褲，另外還有些透明的雨衣，那是送給女性工作員、發令員等應用，如果遇雨天沒有防雨設備，大會職員一定會冷病了。

電器在日本，尤其輕工業，因是全世界最發達的國家。大會的田徑發令員，擁有很多電器設備：㊀發令員身上有一個「發射往來高風」（即不用拖綫，便擇或跳的，不能在「大計分台」報告。他們就用一座電燈報告牌，在項目舉行的地方報告出來，例如第一跳，有一個紅一字，另外有該運動員編號，下一行是成績，而且牌子四邊轉動，全場可見；㊁田徑場裡，互相用無綫電話連絡，職員們不必跑來跑去，例如標槍，八十公尺，度的職員一度好了，就用無綫電話報告，快捷妥當；㊂同時舉行三個項目，有些項目要多次投擲或跳的，可謂清楚玲瓏了；㊃在一個運動場前，「計分台」用電燈報告出賽人姓名、號碼、第幾綫，同時又用英、日語廣播；㊄每次賽跑之點以攝影作最後判決；㊅記者席上，每三個人就有一副電視機（包括所有室內、室外運動場），每位記者可以申請拍與電話，此外每兩排記者席尚有三個公衆電話，這眞是一流電器設備。那麼小型電視機可收日本七個電視台，換言之，記者在看田徑之外，還有機會知到其他項目的過程與成績，這種設備，目前祇有日本才有；㊆電子印刷機，在大運動場，游泳池，大會職員一有成績報告，即印出成績表，當場發給記者與大會職員，他們的工作速度眞是驚人；㊇大計分台（包括室內、外運動場）均有自動秒鐘及時儀，當運動開始至終止，馬上可以知到時間的成績。以上，是日本主辦這屆世運的電器化設備，日本是成功的，但奧林匹克的成績，很多未如理想，這是日本人算不如天算，天不做美，下起大雨來，這是美中不足的地方。

# 今日比賽秩序

（一）田徑：
一百一十公尺高欄初賽（上午十時）
鐵球合格賽（上午十時）
鐵餅合格賽（上午十時）
撐竿跳高決賽（下午一時）
女子五項運動之跳遠比賽（下午二時）
一百一十公尺高欄複賽（下午二時）
二百公尺準決賽（下午二時半）
四百公尺初賽（下午三時）
鐵球決賽（下午三時）
女子四百公尺決賽（下午三時四十分）
二百公尺決賽（下午四時）
女子五項運動之二百公尺比賽（下午四時二十分）
三千公尺障礙賽決賽（下午四時五十分）

（二）游泳：
男子高台跳水決賽（上午九時半）
女子四百公尺自由式決賽（上午九時半）
男子二百公尺蝶泳決賽（上午十二時）
女子四百公尺四式泳接力決賽（下午四時）
男子八百公尺接力決賽（下午六時）

（三）水球：
循環決賽（下午一時至四時半）

（四）排球：
蘇聯對美國（女）（下午一時）
巴西對韓國（下午一時）
日本對阿聯（上午十一時）
美國對捷克（上午十一時）
荷蘭對羅馬尼亞（上午十一時）
蘇聯對匈牙利（上午十一時）

（五）曲棍球：
印度對馬來西亞（上午十時）
比利時對加拿大（上午十時）
荷蘭對香港（上午十一時四十分）
德國對西班牙（上午十一時四十分）

（六）籃球：
日本對義大利
墨西哥對匈牙利
蘇聯對波蘭
加拿大對波多黎各
韓國對南斯拉夫
芬蘭對秘魯
美國對巴西
澳洲對烏拉圭

（七）射擊：
飛靶第三回合比賽（上午九時半至下午四時半）

（八）拳擊：
各級淘汰賽（下午二時至七時）

（九）擊劍：
團體劍女子團體初賽（上午八時二十分）
團體劍女子團體決賽（下午五時）

（十）自由車：
一千公尺爭先賽初賽（上午十時）
雙人連座爭先賽初賽（上午十時）
四千公尺個人追逐複賽（下午二時）
雙人連座爭先賽複賽（上午十時）
四千公尺個人追逐（下午二時）
一千公尺爭先八分之一決賽

（十一）馬術：
綜合比賽（花式騎術）（上午九時半）

（十二）角力：
希臘羅馬式初賽（上午十一時至下午六時）

（十三）舉重：
中量級舉重決賽（上午十時至下午四時）

圖爲世運會中記者室內電化設備之一角。（本報派駐世運大會記者李威攝）

# 本港體育消息

## 昨日足球聯賽 愉園勝光華 球證處置失當引起火藥味 愉園仍以二比零壓倒光華

【本報訊】昨非假日，惟花墟球場仍有兩場足球聯賽，頭場預備組，愉園五比三勝光華。尾場甲組賽，愉園仍以二比〇勝光華，打倒，收入六千九百三十四元。

本來比賽是很和平的，但是新任的球證施瑞納，做得未如人意，時以一已之見就定犯規事件，引起球方球員光火，南強北唱，亦未理會，感覺很多危險的動作，應該最少警告，和記名才合比賽規例。

由於裁判錯誤和太寬，抑祭及亂踢傷人也不理，因此，於是任何方面踢球便且非常歷施，有時球離人兩三碼，而撞球踢人，球証全不理會，使到全場火藥氣味，雖當場休息球証稱：端納是國際級球証，做得如此差，使人頭痛，甚至連一球員，無一不是提過雙方的粗腳，嗚呼，國際球証休矣！

在演出而言，愉園是比光華密高，攻勢亦較光華多，李國劍以胸取球後射入，而被指爲陳炎新推球，第二次是保作光人陵中四入，不作數，引起全場觀衆嘩然。

在演出而言，愉園是比光華密高，攻勢亦較光華多，李國劍、李維桐原爲左翼材，今晚材皆用，而李維桐腳下工夫，其實願和譚鴻忠，時露粗獷，兩球之失，兩人實不能辭其咎。因不合腳位，傳而不射，失掉良機，如光華肯以比任左翼，愉園有成熟的劉瑞樂，則可能光華不會失敗。

在比賽過程中，愉園所勝兩球，第一球是上半場十三分鐘，愉園李國強中路衝入，李鏡威偏空位置，竟爲國強埋門力射，球中黃兆和彈出，恰巧彈出之球在中間路偷收之譚鴻忠腳，頂入自己網中，愉園以一比〇佔先。第二球是跟第一球距離一分鐘，郭滿強中路快入，李鏡威被閃過，立傳右方，譚鴻忠位置不佳，大開方便之門，爲李國強近門射入。

下半場雙方打得更兇，一近禁區任何方面要人不要球踏也不敢輕定起腳，故無紀錄，光華遂以兩球飲恨終場。雙方列陣如下：

（愉園）陳炳光 阮家富 胡錦明 羅國森 劉 添 郭滿華 黃少霖 馬福培 黃文偉 陳鴻平 李國強

（光華）陳志剛 劉瑞樂 譚鴻忠 黎展球 黃兆和 李鏡威 孫偉光 鄭寶忠 陳炎新 勞錦康 李德桐

## 聯賽小組議決 編定六週賽期 金禧杯賽秩序

【本報訊】足總聯賽有關小組昨召開會議，編排聯賽秩序及金禧杯賽秩序。由於上週丙組球賽海軍對消防一仗，海軍並無派隊比賽，理由指出彼等並無收到足總發出之賽程表。故昨天會議席上通過，以後逢有球賽秩序印發，則全以掛號信寄與各球會。此事最避免有再同樣性發出。並通過會後傳訊海軍與消防之負責人。並究此次陣前兵變其相。此外，昨天之會議，又批准兩名球員轉會，計有加山的紅樹就轉往煤氣，中巴之黃廣洪轉往中華。

昨天出席會議者，有主委傅利沙，史賓，余啓明，陳偉川，必得利等。

至於昨日抽籤編排之甲組聯賽秩序如下：

第四週賽事：十月廿六日，陸軍對東方，花墟場。廿七日，傑志對星島，港會場。廿八日，東華對元朗，大球場。廿九日，光華對東升，港會場。廿九日，九巴對愉園，花墟場。卅一日，警察對南華，花墟場。

第五週賽事：十一月一日，星島對光華，花墟場。三日，東升對陸軍，花墟場。五日，東方對九巴，港會場。六日，警察對東華，花墟場。十日，南華對傑志，花墟場。十一日，愉園對元朗，大球場。

首週聯賽改期將於九日在花墟場上演爲九巴對陸軍。

阿根廷防衛賽期爲十一月四日至八日。

第六週賽事：十一月十二日，九巴對東方，花墟場。十七日，傑志對警察，花墟場。十七日，陸軍對星島，港會場。十九日，元朗對東方，花墟場。二十日，光華對南華，花墟場。廿二日，東升對愉園，大球場。

第七週賽事：廿三日，警察對光華，花墟場。廿三日，南華對陸軍，加山場。廿六日，星島對九巴，花墟場。廿六日，東升對元朗，港會場。廿七日，傑志對東華，花墟場。廿七日，東方對愉園，港會場。

第八週賽事：十一月廿二日，陸軍對警察，花墟場。

第九週賽事：十一月廿八日，東升對東方，花墟場。

金禧杯賽：十一月十四日，星島對傑志，花墟場。十一月十四日，元朗對東華，大球場。十一月十五日，光華對九巴，花墟場。十一月十六日，南華對愉園，大球場。

## 均輝足球隊定期出戰泛美與達昌

均輝足球隊，將於本月十九日上午八時，出訓九龍花墟市政局球場，迎戰小球勁旅泛美航空公司隊。同日下午四時於該場與超型超強達昌洋行隊，三隊勢均力敵，故相當，同時必有一番激戰。均輝足球隊陣容如下：

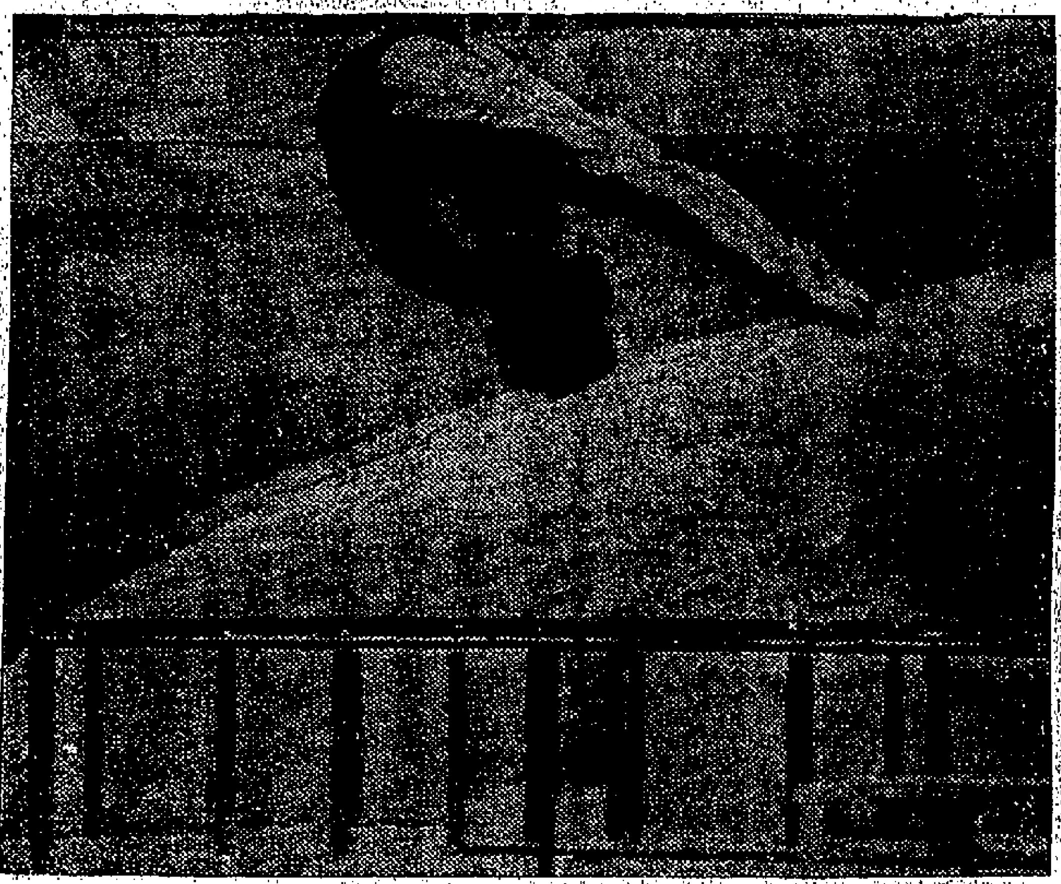
胡先張 郭啓彬 何振明 黃國材 林壯元 林超 魏彭 王志強 王炎光 陳偉 胡德仁

# 世運圖片彩輯

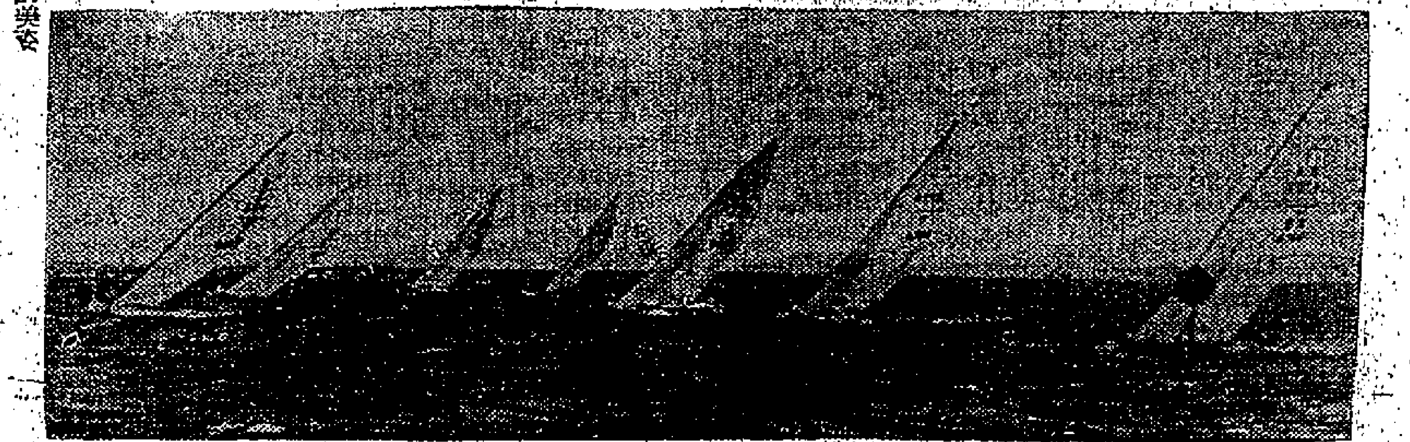
←日女孩騎在選手背上看競賽

←我國鐵人楊傳廣應厨師的請求在他帽上簽名留念

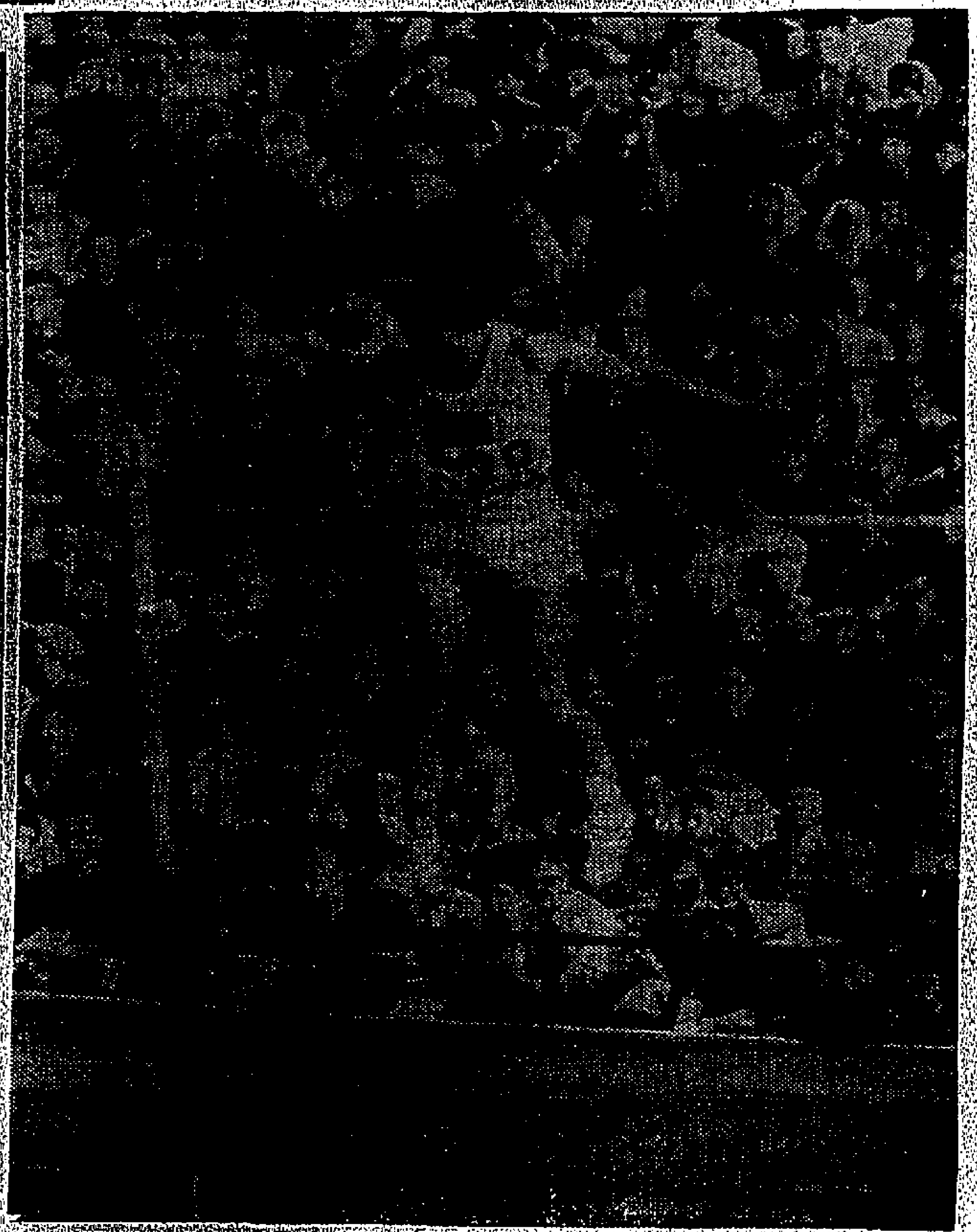
↑日女學生，以一張特大的紙請羅馬尼亞選手簽名留念



←女子跳板跳水冠軍，德選手安格爾的英姿



↓帆船比賽的行列

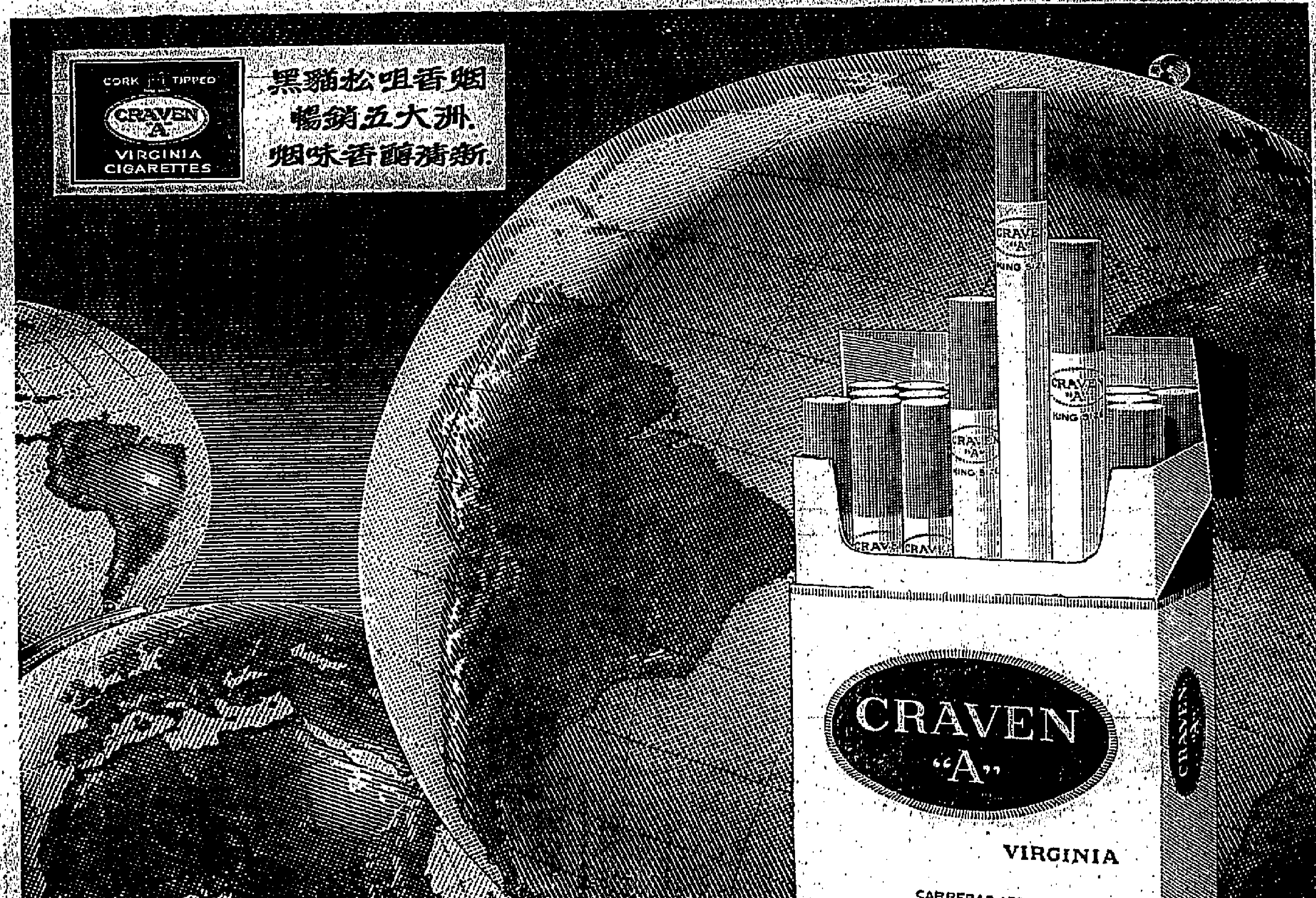


↑萬人爭看我國鐵人楊傳廣持竿跳高練習


風行全球‥

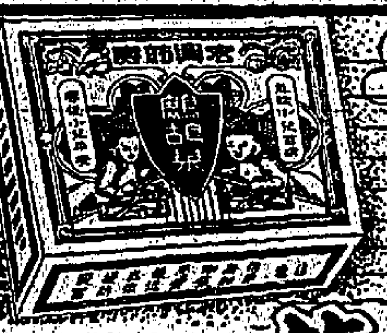
# 黑貓濾咀長烟

英國製造




真正濾咀及上等維珍尼亞烟葉
適當配製使烟味更香醇清新.





小孩服鷓鴣菜

## 笑口常開

據衛生專家言，吾人每日大笑數次，能致長壽，因笑時肌肉寬弛，精神暢快，但瘦弱之小孩，終日愁眉苦面，欲笑無由，鷓鴣菜能治小孩百病，服之身體強壯，笑口常開。

宏興有限公司

電話：724872 灣仔[illegible]道壹百叁拾五號二樓


## 廣告客戶注意

本報增設代收廣告處

本報為便利新界民衆，刊登廣告，特在新界元朗增設代收廣告處，地址為元朗康莊市場陌街六號仁愛診所，電話為（三七六）號，辦公時間為上午八時至十二時下午二時至六時，同時在九龍設兩代收廣告處，一為彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六五八號，辦公時間每日下午一時至六時。一為油蔴地上海街三一九號老實公司電話為八四三七三六號，辦公時間每日為上午十時至下午一時，下午二時至六時。

工商日報晚報同啓

惠刊告白請電話七三〇七〇八洽


蚊蟲是疾病的媒介
奇妙蚊香是蚊蟲的剋星！
有"奇妙蚊香"不怕蚊作怪
一日本細菌學專家新發明一

## 奇妙蚊香

一新上市一

保點 殺蚊力強 香味如蘭 無損呼吸 燃點最久

港九新界各埠均有發售 適用

任何蚊香不滿意者請用奇妙蚊香保證安全

總經銷：永業企業公司



風濕專家

## 梁藻衡專醫風濕劇痛

五分鐘見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行（一服見功）

根治 手脚麻痺。臥床不起。關節腫痛。四肢無力。肌肉萎縮。手不能舉。脚不能行。頭面腫脹。胸背酸痛。服藥未愈。不必灰心。兩有治療。包保斷根。永不復發。

醫館九龍荔枝角道式八三號式樓（近北河街口）電話：八六四四式四—八六〇五八〇

診症時間上午九點至十式點下午一點至九點星期日例假照常應診



# 永隆銀行有限公司

存款利率：

七天通知：年息四厘
三個月期：年息五厘七五
六個月期：年息六厘
一年期：年息六厘二五
一年半及以上：面議

總行：皇后大道中一一〇至一一四號 電話：四四七〇二
九龍分行：九龍荔枝角道十五至十九號 電話：八〇五五八一
青山道分行：九龍青山道三至五號 電話：八六六五五
新蒲崗分行：九龍新蒲崗爵祿街十六至十八號 電話：八二四六九五

# 大選新聞刺激賣盤轉多
# 股票市況普呈微跌
## 昨成交五百餘萬元
### 銀行業務與利率卻毫無影響

【本報訊】經多市壓低的股票行情，昨市由於英國大選新聞刺激，市場人心頗受影響，賣盤轉多，因此，行情又告普呈下跌，但跌幅不大，而交投甚暢，成交總值達五百二十五萬元。據行中人表示：昨日美國股票急降，係與大選新聞及縣局變化有關，美國市場係投機性特大者，一時推波助瀾，當然係最易起波動者。不過，近年來本港股票市場，投機性甚弱，故料不致有重大的變化。

又據某大英商銀行有地位人士表示：本港股票市之輕微淡跌，是受英國大選新聞之影響，與英鎊合，尚沒有多大關係，因本港環境與英國方面有所不同也。

又說英國大選，不論何方獲利，對於香港的銀行業務，也沒有多大影響，刻下各中外銀行的存放款業務，一切照常，各種利率，並未受英國大選及美國股市變動新聞影響而有改變。

昨日價升者僅有：天星小輪升二角半。

價下挫者有：滙豐銀行挫二元，（英倫發記）挫四元，遠東挫二角，會德豐挫二角，黃埔船塢挫一元，均益倉挫二角，大酒店挫三角，置地挫五角，信託挫五分，電車挫二角半，九巴挫五角，油蔴地小輪挫五角，九龍挫七角半，港燈挫四角，電話四角，（股權）挫三角，煤氣挫三角，怡和挫四角，青洲英坭挫五角，屈臣氏挫一元，港啤酒降一元半。茲將昨日各股市交投情形表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行（除息） | 三八六・〇〇 | 三八六・〇〇 | 三八四・〇〇 | 七六〇 |
| （英倫發記） | 三六〇・〇〇 | 三六〇・〇〇 | 三五八・〇〇 | 一四〇 |
| 九龍電燈 | 三三・〇〇 | 三三・二五 | 三二・七五 | 二五、一〇〇 |
| 香港電燈 | 二四・九〇 | 二五・〇〇 | 二四・八〇 | 一〇、五三七 |
| 電話公司 | 二八・九〇 | 二九・〇〇 | 二八・九〇 | 一七、九〇〇 |
| （股權） | 八・〇〇 | 八・〇〇 | 八・〇〇 | 一一、九一八 |
| 中華煤氣 | 一五・七〇 | 一五・七〇 | 一五・七〇 | 三、五〇〇 |
| 怡和 | 一三・七〇 | 一三・七〇 | 一三・七〇 | 四、三〇〇 |
| 信託 | 二・七五 | 二・七五 | 二・七五 | 二二、五〇〇 |
| 青洲英坭 | 六四・五〇 | 六四・五〇 | 六三・五〇 | 四、〇三二 |
| 置地公司 | 七九・〇〇 | 七九・五〇 | 七九・〇〇 | 一七、六八七 |
| 油蔴地小輪 | 七二・〇〇 | 七二・〇〇 | 七一・〇〇 | 三、三三〇 |
| 會德豐 | 一七・六〇 | 一七・六〇 | 一七・五〇 | 一一、五〇〇 |
| 九龍巴士 | 五三・〇〇 | 五三・〇〇 | 五二・〇〇 | 一、四四〇 |
| 黃埔船塢 | 四〇・〇〇 | 四〇・〇〇 | 三九・七五 | 三、八〇〇 |
| 均益倉 | 二七・二〇 | 二七・二〇 | 二七・〇〇 | 二、一八七 |
| 萬國企業 | 一五・二〇 | 一五・二〇 | 一五・〇〇 | 六、三〇〇 |
| 電車 | 三八・二五 | 三八・二五 | 三八・二五 | 一、〇〇〇 |
| 中華巴士 | 六七・〇〇 | 六七・〇〇 | 六六・〇〇 | 一、五五〇 |
| 南源紗廠 | 一七・一〇 | 一七・一〇 | 一七・一〇 | 二、五〇〇 |
| 聯合企業 | 八・二〇 | 八・二〇 | 八・二〇 | 二、〇〇〇 |
| 香港啤酒 | 七四・〇〇 | 七四・〇〇 | 七四・〇〇 | 二、二〇〇 |
| 天星小輪 | 四三・〇〇 | 四三・〇〇 | 四三・〇〇 | 二〇〇 |
| 遠東（股權） | 二・六〇 | 二・七〇 | 二・六〇 | 八〇五 |
| 聯紡 | 一一・〇〇 | 一一・〇〇 | 一〇・八〇 | 一、九五〇 |
| 大酒店 | 二五・五〇 | 二五・六〇 | 二五・四〇 | 二、七五〇 |
| 大新 | 六・一〇 | 六・一〇 | 六・一〇 | 二〇〇 |
| 城市酒店 | 六・三〇 | 六・三〇 | 六・一五 | 九、二〇〇 |
| 屈臣氏 | 七七・〇〇 | 七七・〇〇 | 七七・〇〇 | 八〇〇 |
| 淘大 | 五六・〇〇 | 五六・〇〇 | 五六・〇〇 | 六〇〇 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

## 時局動盪人心好
# 金鈔均浮昇
### 期鈔尾盤五・七六三七五
### K金尾盤二五一・三七五

【本報訊】外匯行情，司令四便士(升)，〇五——三五・一二(縮)：倫敦金價報二五二，歐洲金價報三五・一二五(升)，蘇谷金價報四〇・七〇(跌)，貝魯特金價報三五・三二五(跌)。倫敦滙券鎊報二・七七七五(漲)，現貨鎊(告老士)報二・七八三六(漲)，紐約證券鎊報二・七七〇(縮)，轉鎊報二・七八三二(縮)。美電報五・七六六二五(升)，通天單報五・七六一二五(升)，加單報五・三五二五(升)。大鈔成五・七六三七五——五・七六五(升)，細鈔成五・

## 本港金融行情表

民國五十三年十月十六日

| 九四五K金 | |
|---|---|
| 開市 | 250.25 |
| 收市 | 251.375 |
| 最高 | 251.375 |
| 最低 | 250.25 |
| **期鈔** | |
| 開市 | 5.755 |
| 收市 | 5.76375 |
| 最高 | 5.76375 |
| 最低 | 5.755 |
| **現鈔** | |
| 大鈔 | 5.7975 |
| 細鈔 | 5.75625 |
| **日本紙** | |
| 開市 | 151.50 |
| 收市 | 151.50 |
| 最高 | 151.50 |
| 最低 | 151.50 |
| **宋紙** | |
| 開市 | 1.475 |
| 收市 | 1.475 |
| 最高 | 1.475 |
| 最低 | 1.475 |
| **美電** | |
| 最高 | 5.76625 |
| 最低 | 5.765 |

| 通天單 | |
|---|---|
| 最高 | 5.76125 |
| 最低 | 5.7575 |
| **雜幣** | |
| 加拿大（大） | 5.34 |
| 加拿大（細） | 5.33 |
| 大坡紙 | 1.853 |
| 細坡紙 | 1.851 |
| 新勞嘩（百計） | 78.50 |
| 葡幣（每元） | .874 |
| 人民幣（大） | 1.82 |
| 人民幣（細） | 1.62 |
| 正鎊 | 15.98 |
| 雜鎊 | 12.67 |
| 印尼幣（千計） | 2.30 |
| 台幣（千） | 129.00 |
| 台滙 | 130.00 |
| 寮幣 | 1.00 |
| 泰國紙（百） | 28.10 |
| 西貢紙（千） | 50.00 |
| 法郎（百） | 117.125 |
| 瑞士紙（百） | 133.00 |

### 蘇局不安與英大選刺激
# 美股票急降
# 但交投甚暢

【紐約十五日美聯社電】星期四日股市，午後因據報蘇俄領導者變動消息影響而狂跌；但隨後於尾市時又止跌回升，約回復所跌之一半左右，但股市仍屬報跌，交投卻極暢。

頹收市前之拋售潮甚盛，使股市之報價機應接不暇，收盤時間延遲了二十五分鐘。

股市分析家們指出：本日股市之暴跌因素，除上述蘇俄克魯雪夫失敗之消息外，華盛頓的醜聞案及英國大選情勢不定，亦足以影響買賣家的心理。

具代表性的「杜鈉斯」卅種工業股平均指數，一度狂跌了一一點二三，但至收盤時淨跌六點七四，成八六八點四四。爲去年甘迺迪總統遇刺時狂跌後所僅見。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點五四，成八四點二五。又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌五八，成八九點〇九。

本日股市之跌幅甚廣，幾瘋包所有之主要類股，汽車、鋼鐵、鐵路、公用事業、非鐵金屬、化學、煙草、橡膠等股俱報跌，只若干之揀選類股上升。

成交股票一千三百六十六種，其中九百四十四種下跌，只一百九十九種上升，另二百廿三種不變。

成交總數驟增至六百五十九萬股（週三日爲四百六十五萬股），較前市大增，交投極暢。

# 倫敦美滙
# 昨又提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將倫敦美滙票滙加調整，計調整後之滙率比前略爲提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票賣出價由二・七八三六美元改爲二・七八三二美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇〇四美元，買入價亦由二・七八三八美元改爲二・七八三五美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇〇三美元。

# 米市仍暢旺
## 價格無變動

【本報訊】昨日米市，交投仍暢，大盤成出達八千包，但所成價格，還照舊企穩。計泰國紅鯉魚新大米每担成五十一元八，青天鶴新大米五十一元半，黃飛鴻新大米五十一元半，黃泰此舊大米五十一元七，市地順舊大米五十二元六，舊金鏑舊大米五十二元八，紅桃谷仔米五十一元八，青源隣谷仔米五十三元半，暹五星米條卅八元，暹米條卅二元四元八。西貢靖零粘四十七元八。金邊靈露禾粘五十四元九，紅印粘四十五元半，五十一元。暹印粘五十三元八〇大陸華南粘五十九元三，油粘五十八元九，絲苗五十八元半，六十一元三。

# 工商界

七五七五（升）。外價原因，約是因：㊀大陸帮仍搜購；㊁蘇俄克魯契夫已失職；及㊂英國大選已有了結果。

期末按一・四七五，平息，上牌無現貨交收。

日元期貨按一五一・五，加頂欄息七角六仙，上牌寫收現三百萬日元，候交。

期鈔頭盤五・七五五，隨升五・七六一二五，午市尾盤五・七六三七五，去息五角，上牌無現貨交收，價好係炒新聞刺激（見上邊第四段二、三兩項）。

K金頭盤二五〇・二五，隨升二五一・一二五（早上十時一刻），一度回落二五〇・八七五，早市收市二五一・一二五，午市尾盤二五一・三七五。去息二角，上牌無現貨交收，自九月廿八日開始訂平息，昨才又轉改訂去息多至二角，炒新聞的K金市，其好轉走勢似又再受到了限制。K金市的升幅爲一・一二五，期鈔市的波幅爲〇・〇〇八七五，兩市均訂去息，顯見大戶佔底轉淨。

# 台灣糖港盤
# 昨恢復開出
## 特砂每噸六五〇元

【本報訊】台灣糖業公司業於昨日正式開出十月份輸港新盤，此次開出者，計有：廿四號特砂及台灣赤砂兩種，幼砂仍未有恢復供應，兩者之訂價均比前略爲降低。廿四號特砂每噸C・&・F・香港由七百七十元改爲六百五十元。（較舊價跌一百廿元。）台灣赤砂每噸C・&・F・香港亦由六百四十六元改爲五百四十五元（亦即較舊價跌一百零一元。）據此間某業內人士表示：雖則台灣特砂每噸訂價較前削減一百廿元之多，然至於台灣赤砂之新訂價每噸改低至五百四十五元，一般買家咸感滿意，認爲能適合當前香港之市情也。預料此間進口糖商對台灣赤砂之訂入將甚踴躍，而對台灣特砂之訂入數額將會審慎從事，蓋目前畢竟爲糖市淡季之時，後市係屬易淡難好。

大陸棉花粗紗市道先軟而後堅，綜合成交共達一百多噸，首先成交廿噸，現貨交易每担成價爲廿六元六角，嗣即振至廿六元八角成交廿噸，午後逐見沾好，以每担廿七元二角成交廿噸，跟着又以廿七元五角成交四十噸，其後再以廿八元成交廿噸。折合每担售價與大陸棉花粗紗比較，仍高於棉花粗紗逾兩元有奇，故在本港銷場而言，似尚未符理想。

國際行情變動不大，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價仍企佳廿二英鎊五不變，期貨每噸由廿二英鎊四五微挫至廿二英鎊二五，紐約市場昨日未有行情報來。

此間太古糖廠之牌價尚無改動，鑑於當前本港方面之外來進口砂糖普遍將售價降低，太古糖廠爲適應市情，可能會將牌價考慮調整。

# 美股市走勢平均指數

【紐約十五日美聯社電】杜鈉斯美國股票十五日收市平均指數如下：

| 類別 | 開市 | 最高 | 最低 | 收市 | 前市比較 |
|---|---|---|---|---|---|
| 工業三十種類 | 八七三・五〇 | 八七六・四〇 | 八六一・四二 | 八六八・四四 | 跌六・七四 |
| 鐵路股二十種 | 二二一・八九 | 二二二・二三 | 二一七・九八 | 二一九・七六 | 跌二・二六 |
| 公用事業十五種 | 一五四・四三 | 一五五・一二 | 一五三・〇四 | 一五三・六五 | 跌一・一九 |
| 雜項股類六十五種 | 三一一・五三 | 三一二・四八 | 三〇七・一八 | 三〇九・四五 | 跌二・六一 |

## 來途成本提高
## 猪油現價不稱
### 金橋牌昨折成回昇一元

【本報訊】月前之猪油銷力雖仍嫌疲弱，但實際已接近旺季開端，在目前價上，每當初冬之時，猪油銷情將會趨於行流。荷蘭金橋猪油以來途訂價與本港現貨拆價頗不相稱，現時來途訂價每担約爲一百廿七元，而此間門市概不能以上項價格拆出。查金橋猪油昨日拆出之現貨二百罐，一百廿三元而已（比前日沽好一元）。其他荷蘭出品之黑白雙牌猪油亦同拆一百廿三元，金印猪油拆一百一十八元，花麼猪油拆一百一十七元，日本玫瑰牌猪油拆一百一十六元，大陸上海猪油拆一百一十二元，澳口猪油拆九十八元。

## 假如取銷特惠稅
# 本港棉系工業
# 勢難爭取市場

【本報訊】香港棉系工業界對於英國大選十分關切，認爲工黨再度執政，將會採取保護英國工業的更有力措施，首當其衝的，將是香港的棉系工業，如果明年開始取消特惠稅，香港棉織品在英國市場競爭，勢必遭受嚴重打擊。

昨據本港棉系工業權威人士稱：英國大選，倘若英國工黨再度執政，勢必加強對英國工業的保護政策，尤其最嚴重的，就是紡織工業，今年英國紡織工業，正在經過五年改革後完成，一方面將逐漸排斥外國的棉織品在英國市場競爭，另一方面使英國棉織品逐漸恢復出口競爭的優勢，在這大前提下，將會取消聯邦特惠關稅制度，香港棉織品在最近十年來能夠進入英國市場，主要是依靠特惠稅，因爲香港棉織品輸往英國可獲免稅以外的待遇，其他英聯邦國家的棉織品輸英的徵收百分之十七點五入口稅率，倘若明年英國政府實行撤消聯邦特惠關稅制度，則香港棉織品輸往英國，將會受到嚴重打擊，因爲一旦要徵收入口稅，自難以較低價格競爭。

他進一步指陳：數近幾年來，英國政府雖然實施保護國內紡織工業的政策，但執行比較和緩，今年初選的聲勢，保守黨爲了增加大棉織品入口，加強限制，故今年下半年由港輸英的棉織品，受到分類限制的新規定，故此今年香港棉織品輸英金額，與過去同期比較，顯見下跌。

最近英國內棉業協會經發表，今年英國棉織品進口增加，主要是印度紡織品加強在英國市場競爭，雖然未有提及香港，但該外之管，港潮注視。限定輸英棉織品後有嚴重的影響，即使英國政府對香港棉又有分類限額管制的，因爲香港棉織品出口，佔全部工業品出口比率百分之五十強；而棉織品出口又側重於英國與美國，如英國市場競爭，何況其棉織品輸受到更大打擊，前途是十分險惡的。

# 菜價跌後回升
# 魚蝦供應漸多

【本報訊】近年來由於颱風的影響，魚菜市情變動至大，前天瓜菜價大部份回跌，最主要的原因，還是受風雨襲擊後，殘境者急需拋出。所以，昨天大部份市價又須回漲。如：白菜、絡菜、通菜、青瓜、絲瓜等每斤都升二角，荷豆每斤降八角，西洋菜每斤升四角，唐生菜每斤升八角，芥菜每斤下跌二角。

至於魚、蝦市道，則因供應漸多，則大部份跌價。如鯇魚、大魚每斤降四角，鯪魚降二角，扁魚降三角，四角，大鱔魚降二角，花蟹四角，紅蟹降二角，中蝦降四角，什蝦降二，三角，鮫肉降二角，且有坭斑，生猛鯇魚等供應，惟黃魚仍覺疏俏，而海鮮及其它鹹水魚供應仍疏。

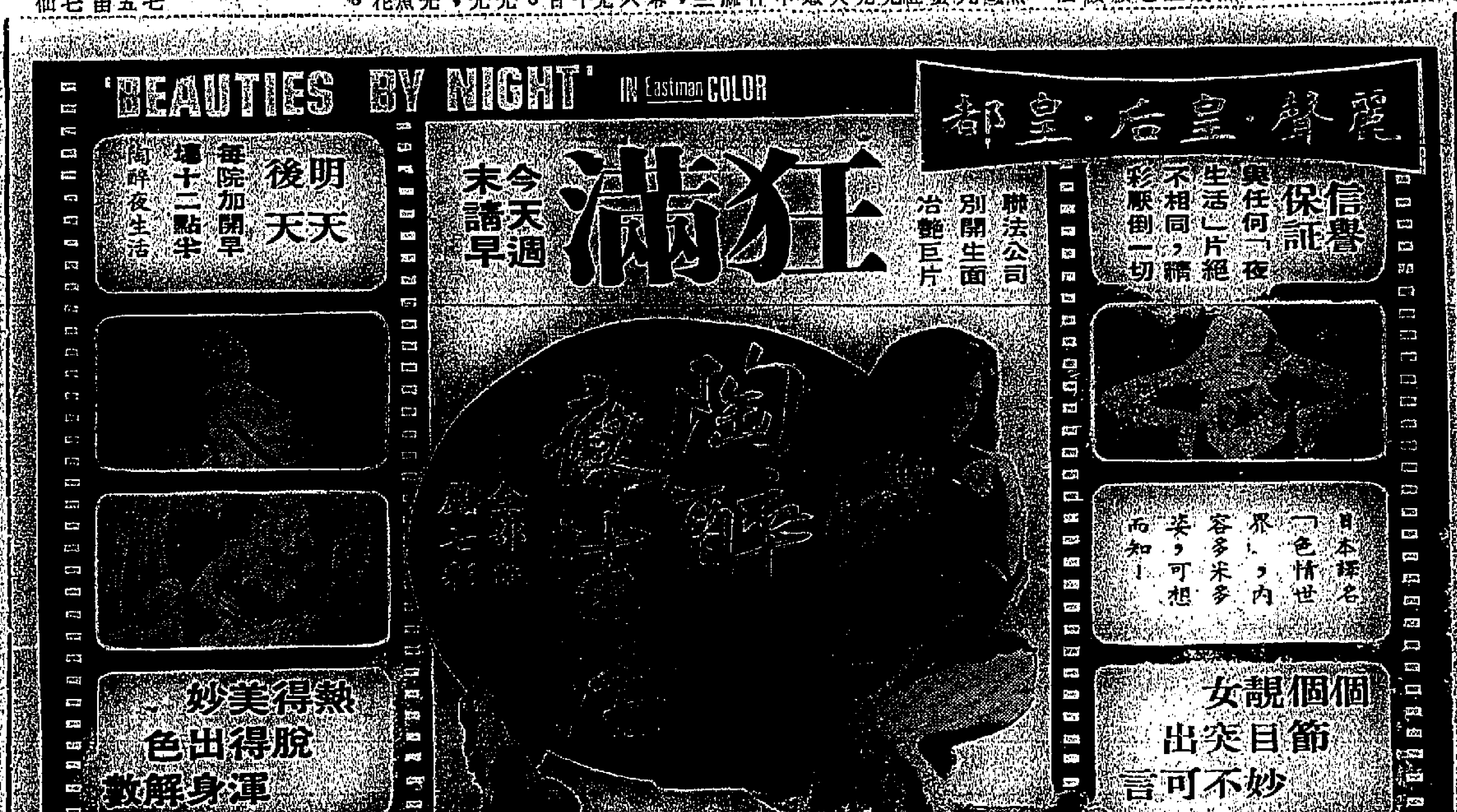
茲將昨日零售價錄如下：

瓜菜：菜心每斤一元八，二元。芥蘭一元六。芥蘭心二元四。生菜一元六，一元八。白菜一元，絡菜一元二，一元。西洋菜三元二。椰菜八角，九角。芥菜仔一元，一元六。通菜七角，九角。莧菜一元，一元二。青豆角二元，二元四。白豆角一元二，一元六。蘿蔔八角，一元九角。節瓜八角，青瓜一元，一元二。白瓜六角，番瓜四角，番茄八角。

鮮魚：鯇魚每斤三元四，三元六。大魚二元六，二元四。鯪魚三元，二元六，二元二，二元。鮮魚七元二，六元四。一級邊魚十元零二，二級九元六，三級四元四，三元八，二元四。大鱔魚四元八，鱸魚仔四元，四元四。鯇魚肉六元八。青蟹九元六，八元半。肉蟹三元二，三元六。紅蟹二元六，花蟹二元八。龍蝦九元，八元。花蝦七元二，大白蝦七元二，中白蝦四元，五元八。中蝦四元，四元二。什蝦二元，二元六。麻蝦二元八。青蝦五元六，三元八。筍殼十元零六元八。

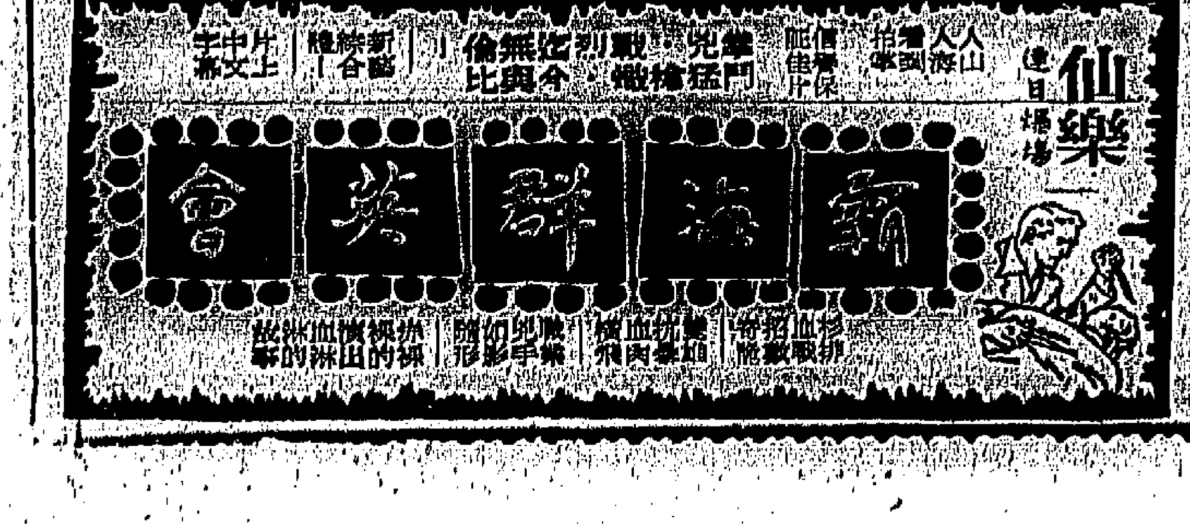
# 樹膠市價
# 微昇半仙

【本報訊】星洲膠市又復由靜回醒，由於買盤增加，價位一致回揚，昨日之行情，一號星膠由七角一仙挺至七角一仙五（漲〇・五仙），三號星膠亦由七角一仙（漲〇・五仙），二號星膠由七角〇・五仙進至七角一仙（漲〇・五仙）。


英京
今天十一點半早場 艷城
今天五點九點半公餘場 奇俠戰霸
明天早場：可憐女
明天五點九點七彩片 無敵飛船

新園
化最低代價，可得最高的享受／
新建設 新作風 新節目
本園附設 溜冰場 跳舞廳 錦秋園 咖啡座 動物園 輕便車 西餐廳
糊塗大空人
多彩多姿
摩登大妗
呂布與貂蟬
骨肉情深
知味觀



## 紐約的法官承認不了解
# 應召女郎何多？

**最近，一位奧國心理分析專家赴美，研究因何這麼多女子充任應召女郎，結果他發現，大體上係基于五大原因的。**

·士達·

美國有許多應召女郎，其中不少是曾受教育的。但是，這些應召女郎爲什麼淪落風塵呢？她們不會向客人說出真相的。據華盛頓的社會學家利文斯敦說：「美國各大城市的應召女郎，預期客人問她因何淪落風塵，捏造淒涼的故事以欺騙客人」。

利文斯敦解釋說，普通的應召女郎，多數是二十歲或以上的。她的職業不能從她的外表看出來。她是漂亮的，聰明的，教育相當良好的。她陪客人出吃飯，看戲，參加派對或上夜總會，打扮和儀表都是不錯的。很少應召女郎飲酒太多，或在公共場合失儀的。」

根據利文斯敦調查所得的統計數字，在那些城市如華盛頓，紐約，費城，芝加哥，洛杉磯及三藩市等活動的應召女郎，平均每年可賺一萬八千元，最高級的可賺二萬元以上。

不祇她們的客人不明白，她們有那麼好的容貌，假裝及聰明，爲甚麼竟願意當娼而不找尋正當的職業或結婚？心理分析家、社會學家、及其他的研究家如故金賽博士，也疑惑不解。他被現應召女郎人數逐年增加，「雖然執行法律的機關盡力去掃蕩她們，雖然經濟情況改善了。」

多奇怪的，在美國雖然有許多描述應召女郎的文章，却很少研究有那麼多機會的女人却要做應召女郎。紐約市富府殺例官極速，在另給華加爾市長的報告書中評說：「我們的法庭對娼妓不大了解。事實上，她的情緒不穩定的性質，它的成因，它的治療方法，都是科學知識以外的事情，別說法律。」

幾個月前，一個著名的奧地利心理分析家雷斯尼逸，開始研究美國的應召女郎，特別注意她變成應召女郎的原因。他獲得華盛頓社會學基金津貼，並有若干曾受訓練的女研究員帮助，他向幾個大城市展開調查工作。他邀請了若干娼妓，告訴她們怎樣和爲什麼變成應召女郎。他說：「不管採用說服方法。還將消滅我們的調查的價值，因爲這些應召女郎都有虛構故事的經驗。所有脫貧話的，都不洩漏她們的真姓名。許多同意合作並坦白的講述她們的故事。其他的完全拒絕了或表示很勉強的樣子，全都捨棄了。」

從他所紀錄的個案中，雷斯尼逸把女人變成應召女郎的主要理由分作幾類。大多數的應召女郎是沒有固定目標的，不想做事，也不想結婚，胡裏胡塗的做了應召女郎。與一般人所想像的相反，這一類的應召女郎，很少有不幸福的童年或破碎的家庭的。她們生長於少康之家，祇是她們的父母未暇照顧她們。關於性交，據其中一個說，她遇到她看來是一個「瀰充滿柔的愛人」的客人也會得到性的滿足。對於其他的客人，她祇是一個床上的演員，佯作性慾衝動，阿諛客人的自大心理，以使他滿意。

有些應召女郎淪落風塵，純粹因爲經濟的問題。生長於貧家，年紀很輕便要自己謀生。她懂得利用她的天賦姿色，她的美麗身驅，擴展成一個機智的機會主義者。她的目標是財政的安全。她對男人的興趣完全爲了錢。客人們把她叫做「熱彈」，祇是讚賞她的床上技術和假情假義。她的性感是冷的和客觀的。雖然那些女郎很少談戀愛的，許多仍能對一個男人真忠！—祇要他能夠瞭發她。有時在風塵中遇到富有的人，把她收作外室。她們也可能嫁人，但爲數不多。

有些應召女郎因爲害怕婚姻的失敗或生活單調而淪落風塵的，其中包括獨身的和離婚的女人。她們放棄了做生活平凡的主婦的財政安全。做了應召女郎，有些認爲那樣的生活方式可使她們滿足。有些却仍然覺不滿足，雖然她們繼續賣淫。後者多數終於變成吸毒的道友。

有一類是低級淫娼，她們根本不懂說麼是道德。她們祇是社會的寄生蟲，說不出墮落的理由。她們多數是阻街女郎。她們把高級應召女郎的一百元夜度資看作社會地位，把皮草大衣看作成功的徽章。她們最大的志望是變成應召女郎，擁有一些大戶，跟客人在夜總會，體育場及戲院出現。許多有虛榮心，自稱是「表演女郎」或「模特兒」，以自高身價。」

除了這四大類之外，還有一個第五類。她們是色情狂，有些要利用她們與男人的性關係來賺錢。這些女郎，許多有自卑感，却是客人所不明白的。例如有一個應召女郎就曾經利用當娼以克服她的自卑感，「因爲我又年青的時候，我常常[illegible]吸引男人。」[illegible]

有些女人做應召女郎，只因她叛抗她相信是虛偽的道德標準。她感覺她「做所有女人都想做的事，祇是「高貴的」女人不想的，因爲她們不想被稱爲娼妓。

執行法律的當局，不管他們爲甚麼會變成了應召女郎，祇關心應召女郎的數字繼續增加。紐約市一個專查娼妓的報告說：「雖然是似是而非的，從們而言[illegible]娼妓，怨多應召女郎出現[illegible]。以前的紅燈區新的娼妓出來接客不久便爲警察所知道，現在的應召女郎却不容易辨認。她受到社會某些分子庇護。她們在社會中，不因她們是娼妓而被排斥。相反的，她們的朋友，是一些有地位，有勢力的富商。」

應召女郎感覺她的地位高於普通的流鶯，但她淪落風塵的原因，據雷斯尼逸說，與那些流鶯無異，她們是姊妹呢。

圖爲紐約警方所攝的應召女郎在客人房中情形。

## 隨隊赴東京演奏
# 蘇音樂家乘機逃亡

**目前參加世運會的共產集團選手，相信有人正等候機會出走。**

·[illegible]·

蘇聯音樂藝術團以月前在文化交流名義，赴東京演奏，該團兩青年音樂師米特奴伊與比爾克支斯，突然跑到赤坂美大使館，請求政治庇護。兩人很坦白地說出，他們爲替樂家，希望獲得自由，因在共黨統治下，藝術也受政治指導，演奏任何樂曲，須遵從上級命令，個人意志被剝奪，故長久之前，已下決心尋求自由。十六日晚，二人由兩名便衣警察陪伴，冒途嚴密警戒，前往羽田機場，乘德航機直飛西德。

西德佛蘭克福機場北數公里山中，美國設有情報中心，專收容政治逃亡份子，經過短時期的查詢及蒐集情報資料後，轉送佛蘭克福國際難民救濟中心，辦理各項手續，然後送往美國。

國際難民救濟中心，原名「逃亡者中心」，係當年納粹德國，佔領歐洲各國時，據去大量蘇聯，波蘭及捷克平民，強制勞動。戰後，同盟國軍透過救濟機構，把他們遣返祖國，「逃亡者中心」才改收容逃離共產集團難民，數年來先後收容五十萬人以上，安排往何國居住，亦由該機構統籌辦理。

今次米特奴伊與比爾克支斯兩人逃亡美大使館，僅經五小時，即離日他往，十分迅速，已往數次逃亡事件，時間拖長後，發生種種麻煩所致。本來，美方可把兩人直接送往紐約，但宣傳好資料，而竟先送西德，實另有其意義存在。

另一方面，蘇聯藝術團長馬斯留可夫及蘇駐日大使館，因二人並非重要，便無其他政治背景，所以不作積極抗議，目前國際情勢，蘇俄因這樣小事與美國鬧翻，使得不償失。

世界人權宣言第十三條，「一凡人均有前往任何國家及歸回祖國權利」。目前歐美各國憲法中，列明保護逃亡者條例，但日本憲法祇抽象的條文規定，國內法亦無處理亡命者條例，現在世運舉行，全球九十四國，八千餘選手集中東京，其中難免無乘機脫離鐵幕，至於如何處理，關係當局確相當頭疼。一九五六年墨爾本世運大會，有匈牙利選手六十一人逃亡，今年二月奧地利舉行冬季世運會時，選手，選手隊職員，及觀光者二十餘人，也向奧國要求政治庇護，東京世運開幕後，料想亦有逃亡者，所以日本各新聞社，組世運特別採訪班外，以便採訪共產集團選手投奔自由的消息。

# 平裝書日益暢銷

·胡荻·

在全世界消滅無知的鬥爭中，最有力的武器之一，是一種通常祇有四安士重的書籍那就是一種到處風行的平裝書。單在美國，這種平裝書每月約銷售一百萬本。近廿五年來，平裝書在改變美國人閱讀習慣中，扮演了一個重要的角色。幾乎每一個書報攤及書店，平裝書都有著廣泛而良好的銷售紀錄。

雖然，一些有關性慾與緊張刺激的書籍銷路不錯，但是，古典文學與其他正經的書，仍甚流行及有龐大的銷數。目前正在排版的約二萬五千種書籍中，係從亞里斯多德的哲學至波渠的幽默文學。

在教育界方面，各種水準的教科書與參攷書也越來越多地印成平裝書。許多大學課程都需要平裝教科書。紐約有一間最大的教育圖書公司宣稱，他們所銷售的書籍中，有百分之七十五是平裝書。

美國麻省學院有三位教授，需要一本新的美國戲劇選。當他們找來找去都找不到一本合適的書籍時，他們就親自合作編選一本，並很快地以平裝本形式印出。

平裝書在各學校中仍未廣泛使用，但教師們認爲它們在擴大閱讀中有其重要性。學生們現在多從廉價的版本中，閱讀小說及補充教材，而這些並不是經常能從圖書館的教科書中獲得的。

爲了鼓勵課外閱讀，在布法羅與紐約各學校中，均設有平裝本書店，出售一些教師們選定的古典或現代的著名作品。教師們大都認爲，許多學生都已能用賺著賺來的錢，開始建立私人的圖書館。

最先發起印平裝書的是威尼斯人馬紐蒂烏斯，他於一五〇一年時，即發行一種袖珍古典文學叢書。軟皮封面的書籍曾流行於十九世紀，萊比錫的杜赫尼茲出版社，曾爲德國讀者發行了五千餘種平裝本的英、美書籍。

一九三九年，美國袖珍圖書公司，以「GERTRUDE」爲標誌，開始發行捨頓平裝本。該公司較早的平裝書中，有一本是由史博克醫生寫的「嬰孩護理」，是一本最暢銷的書，自該書問世以來，已銷售一千六百五十萬本。

**國際剪影**

# 伶星宣傳員不易爲

**替明星與報紙間的聯絡，祇是工作的一小部份，事實上你須認真了解明星的生活習慣與個性，並具備外交家的手段。**

·昆·

當一個年青人請教故蘇貝爾關於做戲宣傳的事，這個英高梅的新聞主任，而且曾任齊格菲劇團的宣傳主任的老人家，從他的抽屜拿出一個玩具刮子，說：「拿這到中央公園去，開始挖掘你的墳墓吧。不必把刮子還給我。我還有許多可以贈給做宣傳工作的朋友。」

在蘇貝爾這個年青的朋友及多數的局外人看來，戲劇宣傳似乎是容易的。一個宣傳工作人員，似乎祇須把他所服務的明星的宣傳稿發給報紙，雜誌和電台。他要安排會見和拍照，間或設法使不利的新聞不發表出來。宣傳人員似乎祇做例行工作，薪俸優厚，工作時間由九時至五時。

多年來應付壞脾氣的大明星，報紙和隨時改變主意的齊格菲，蘇貝爾發現情形並不如此。蘇貝爾說：「齊格菲的屬員侍奉他所費的時間多於做他們的工作。使他們發狂的是，他的拍發電報的習慣。齊格菲從來不步入隔鄰房間，與他的屬員面對的談。相反的，他拍一張長電報給那個屬員。如果我不於齊氏三時被叫起床來簽收他的電報，我會想到有些不妥呢。我時常一晚收到他兩三封電報，雖然我祇在幾小時前見過齊格菲。」

做了電影宣傳員，作者如蘇貝爾般發現，做報紙與明星間的聯絡，祇是工作的一小部份。宣傳工作負包括要滿足明星們的生活習慣，設法了解他們及他們發脾氣的原因。一個成功的宣傳工作人員，要有外交家的手腕和母親的慈愛。如果他帶狗散步，知道到什麼地方去買得到露拿，以及知道什麼酒店可以減價，對他或有幫助。最重要的，他應該想失眠症，因爲他時常於清晨時份被召喚。

在阿娃嘉娜眼中，作者是最可憐的，不是因爲作者有辦法使海外報紙雜誌刊登她的照片，却因爲她時常於清晨打電話來而作者從無怨言。她的電話，有時叫作者立即過去替她開除新的司機，或者告訴製片人她不想接午夜前的拍片通告，或者點數一下她冰箱沒還有多少鷄蛋。

阿娃嘉娜對電話的態度時刻不同。她喜歡的時候，會於清晨四時打電話給她的朋友。有些時候，她認爲外間打來的電話都是敵人，是外間企圖發現一些她所不喜歡的事情的。阿娃嘉娜有一陣日子都不接聽電話，在她的家裏，她就不許裝設電話。阿娃嘉娜常講電話，有時溫陰細氣的講得非常甜蜜，有時却大發脾氣，如果對方[illegible]她，她會感碎成言蜜語。一個慣於應付的宣傳工作人員，不但會做所服務的明星發脾氣的，作者祇檢去那破碎了的電話筒，找人裝置一個新電話機。

那些習慣上遲到或失約的明星們，使到宣傳工作人員追得飲酒解悶。如果認識渥夢蘭是冠軍，瑪莉應該是伊利沙伯泰萊了。當作者擔任「八十日環遊世界」的宣傳工作時，米高鐸教作者怎樣應付伊利沙伯泰萊。他警告說：「別直接向她提及時間，永遠不要對她說「一時」或十五分鐘」，祇可說「很快」或「立即」，這些話有時行得通呢。」

[illegible]伊利沙伯泰萊，有時會使麥可陶德得更壞，因爲她會故記了例如鑽石戒指或金手鐲。米高鐸與伊利沙伯離開巴黎的富池酒店去法國南部的別墅，作者送機後匯返酒店，指揮女傭檢查衣服，時常發現伊利沙伯泰萊遺下貴重物品。

安妮遜愛寶，到達時拍「戰爭與和平」，我負責她的宣傳工作。報紙和雜誌對她極感興趣。在那階段，她熟衍新聞記者和攝影記者她讓攝影記者拍他們所選的鏡頭。不過，她時常失約。後來查出她喜歡玩到通宵達旦，她有一班朋友，選擇其中一個陪她，有時她到他家裏，替他弄一頓瑞典早餐。她是精於烹飪的。作者時常打電話到每一個她的朋友家裏找她，結果總找到她，結果總找到她，她終來了，從不會跑到氣喘的，總是慢條斯理的說：「我不會忘記的。」（上）

# 保護航空旅客的大氣袋

坐飛機的旅客們將來可能會用一種塑膠氣袋作安全保護的設備以減少被迫降落或撞機時的傷亡。

這種氣袋（見上圖）可以迅速打滿了氣，把乘客抵住在座位中，使他們在遇到撞擊時不致被前面座位的椅背撞傷。

這設備名叫「氣阻」，是科學家們爲美國航空及太空總署設計的，在模擬的飛機失事撞擊情形中，曾經採用真人一樣的模型來作試驗。

試驗中採用的氣袋是用塑膠配合橡膠料製成的。這種氣袋可以放去氣體後摺合好，儲放在坐椅的下面或者後面。當要被迫降落或者有撞機危險時，駕駛員只要按控制板上一個開關，氣袋就會充滿氣體的。

氣袋分兩部份鼓氣，一部份是保護胸和足踝的，另一部份是保護腿部，膝部和胸部的。當撞擊時，氣袋阻住乘客，使他不致被向前拋，同時還吸收了突然減速時的震動。

美國聯邦航空局的安全問題專家和有[illegible]們曾看到用假人作的試驗。設計者們想像這種設備將來可以採用在太空船中以保護太空飛行員，使他們在起飛及重返大氣層時，不致因加速或減速力量以及震動作用受到損害。

按照現在的太空船設計，太空飛行員是用帶扣緊在坐椅內的，但是在試驗中證明假使把太空飛行員安置在鼓足氣的「氣阻」袋中，地心引力的作用可以減少百分之八十五。

這種氣袋只有在起飛及降落時應用，總共只有近十分鐘的工夫；因此，在太空飛行大部份時間內可以放掉氣，把它們摺好，收藏起來。

這種設備是美國巴爾的摩的馬丁公司製造的。該公司目前還在繼續研究它的功能。

**購買嬰兒奶粉時**
**請認明牛頭牌商標**

營養豐富的森永奶粉的罐上，均印有牛頭商標。它是用瞬間處理方法製成的，所以在溫水中能很快溶解。同時，它容易消化，即使在嬰兒大便不順時喂用，也很安全，毫無問題。

森永奶粉加強有促進嬰兒智能發育的乳糖GALACTOSE，同時含有維他命B1，B6及B12，含有嬰兒發育所必需的十二種維他命和三種礦物質。有關森永奶粉的事，請詢問醫生和護士，就可以明白。

**牛頭牌**
**森永嬰兒奶粉**

港九總代理：四海有限公司 電話：27930 28075・香港代理：新英公司 電話：431996 431904
九龍代理：華中有限公司 電話：812049 809649

**大角咀　廉價樓**
每呎只售四千餘元

九龍大角咀道福惠安街轉角位 • 深水埗碼頭步行三分鐘便到

999年期
房房有窗
戶戶單邊
顧客自定
分期長短
即可買樓
樓價一成

**$15,300 九折 尚有一月**

**大昌建築有限公司**
香港畢打街中建大廈一七〇二室
電話：二三〇一三九　八一三八九八

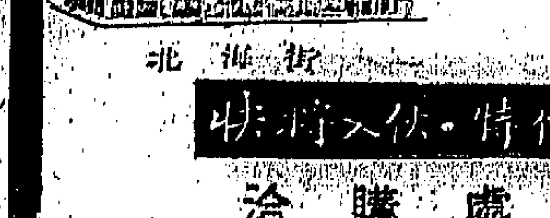
**香港中文大學啓事**

據報迺來有以中文大學名義向各商號兜攬廣告者，並本校並未授權任何人士進行此事。各界人士如遇上述情形，宜向兜攬廣告者索取校務主任授權書。

又凡本校成員學院（崇基、新亞、聯合）之出版物，如欲招登廣告，則由各院院長或其註冊主任或學務長出具證書，並此聲明。

香港中文大學校務處啓
一九六四年十月十七日

彌敦道
北海街十一號至廿一號
新年長久
油蔴地普慶戲院側
**松柏獨立唐樓**
地點旺盛　交通便利　兩梯兩伙　分層出售　所餘無多　欲購從速



北海街
快將入伙・特價出售
每層由三萬五千元起
洽購處
[illegible] 電話：864140 84151
[illegible] 電話：687476
[illegible] 電話：634479

北角英皇道310-316
樓高21層
**雲華大廈**
六萬元起，明年竣工；
信譽保証，注重管理；
舞苑公寓，一概謝絕；
分期付款，任從尊便！
自購處：益朗建業有限公司
寫字樓：香港[illegible] 電話：729104・724490
[illegible]

**如刊登廣告者請電話七三〇七〇八**

# 鄭佩佩獲金武士獎
# 頒獎禮昨盛大舉行
## 新聞文化界被邀觀禮

在泳池畔的鄭佩佩

邵氏公司延年來對新人的扶掖，不遺餘力，而且每一個新星在銀幕上都放射出異樣的光芒，例如鄭佩佩以演「情人石」一片獲得「國際獨立製片人協會」選爲一九六四年度最有前途的青年女星，并頒贈金武士獎，從此鄭佩佩蜚聲國際，光耀中國影壇。

頒獎的典禮在昨（十六）日下午九時卅分假荷李活戲院舉行。由香港美國新聞處處長代表[illegible]主持頒獎禮，此晚邵氏并派出「情人石」男主角莊[illegible]擔任大會司儀，邵氏旗下[illegible]蒞臨觀禮，同時邵氏公司亦派出一隊新影隊，將會場內外的盛況拍成新聞片，並招待本港文化界及新聞界人士[illegible]。

[illegible]的她，有如許深入的演技，被譽爲最有前途的女星，實在沒有[illegible]。鄭佩佩之在初挑大樑的彩色文藝奇情巨片「情人石」中，確有優異的演出，[illegible]秋子被她完全深刻地表現出來，同時[illegible]情與愛情的分別，從她的內心表情中，能使人會心的[illegible]。

「情人石」即日公映，這部風格新奇，[illegible]的彩色巨片，[illegible]。

## 小生趙雷 爲什麼信佛

[illegible]

## 情人石

㈠石澳是台灣東部一個美麗而多情的漁港，沿岸上屹立着許多奇形怪石，傳說是女人們所變的，因爲這兒的漁夫，駕舟出海作業，常常遇風失踪一去不還，使這些失去了丈夫和情人的女人們，朝朝暮暮，望斷天涯，最後化成怪石，永遠屹立等待，故被稱爲「情人石」。

㈡出海遇風，失踪兩天的漁船「金發」號，終於由另一艘漁船尋獲，把它拖回來，留兩等在碼頭的親人和鄉佳們都鬆了口氣，船上蕭大貴（黃宗迅），母親更是放下了心頭石塊，她丈夫也是過風失踪的，現在祗有這個獨子，再也不能失去了，當下大貴忙着去安慰母親。

㈢少女林秋子（鄭佩佩）—只當戶林金水的女兒，剛在城裡畢業回中，搭公路車回石澳，在車上認識了大學生蔡宇（莊[illegible]），下車時，她掉下了一個小皮夾，蔡宇拾得，下車追趕，但走遲了一步，[illegible]了一會不見芳踪，[illegible]碼頭附近，竟發現她在金發號漁船上，但已改裝。（未完）

## 血手印廿一晚義映 爲樂善堂籌募經費

[illegible]廿一日晚上九時卅分，假九龍荷李活戲院優先義映一場，全部票款撥充該堂擴建中學及留療所，贈診所之用，票價分爲一百元，五十元，三十元，二十元四種，屆時凌波及秦萍亦登台答謝各位善長仁翁。

## 影劇拾雜譚 江紫塵

[illegible]

# 穆虹下月邵氏約滿
# 王莫愁來港登台

例如現在丟了[illegible]的張仲文，目前爲「宮懸」所重視的[illegible]，與及在「邵氏」渡留了一年多，而總是沒有一個好機會的「牛大嫂」——穆虹。

穆虹是去年底由台灣來港投靠邵氏的，當時好像是和「邵氏」簽了一年合約，她滿以爲在「邵氏」可以大顯身手，怎知由投進「邵氏」至今，三百多天了，天天都是在看別人拍片，自己一寸菲林也沒有拍過，記得她投進「邵氏」不久，「邵氏」曾宣佈開始一部[illegible]給她主演，但不知甚麼原因？結果該片流產，不久，又說給她主演「潘金蓮」，然而，[illegible]

[illegible]尚有一個月便是約滿之期，前所傳消息是[illegible]「與其呆在「邵氏」無發展，不如出來謀出路更勝一籌了。」並且早在月前，[illegible]約滿不續，是意料中事。如果真的屆時離開「邵氏」的穆虹，以後何去何從呢？曾有人因此而向穆虹本人細問，據她本人曾坦誠的回答說：「約滿後如何發展？到目前爲止，自己還沒有個正確的考慮，因此難以奉告。」[illegible]

[illegible]

利舞台 樂宮
下期獻映
恐怖！緊張！殘暴！奪鬼！
繼「勾猛」「又大作」雲信派拉斯 魂鬼一後傑！
禁苑駝王
達恐怖之最高峰！
英宮中最可怕的魔君！
爲了謀朝篡位，大開殺戒！爲了排除異己，傷天害理！
片上中文字幕
金殿古堡鬼影幢幢宮廷血地
TOWER OF LONDON

蘭閨寂寞

鄭佩佩精美照片 十萬張敬贈影友

四大院 今天盛大獻映
荷李活 京華 樂都 黃金
讚賞之聲不絕
本片榮獲亞洲影展最佳藝術指導獎
情人石
LOVERS' ROCK
榮獲國際獨立製片人協會頒贈金武士獎
鄭佩佩 喬莊 黃宗迅 歐文玲 龔稼農 田琛 吳家驤 主演
潘壘 監製 邵逸夫
SHAWSCOPE

永華 五虎將
大觀 如來神掌

六華·麗都 第五週 鐵金剛勇破間諜網 FROM RUSSIA WITH LOVE 明日加開早場
樂宮·新聲 今天隆重獻映 龍虎群英 THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE
荷李活 今天盛大獻映 鄭佩佩·喬莊 情人石 LOVERS' ROCK
倫敦·百老匯·國賓 第十天 週末 深宮怨 尤敏 趙雷 喬宏 羅維 夷光
皇后·麗聲·皇都 昨狂滿 陶醉夜生活 BEAUTIES BY NIGHT
利舞台·樂宮 今進第四週 風虎雲龍 KINGS OF THE SUN 下期 禁苑駝王
新華·豪華 威尼斯 第十一天獻映 財色驚魂 "THE KILLERS"
港九首輪影院聯合廣告

# 風水奇談錄

堪輿之說，儒者不言，然前儒所紀，頗多疑信參半，且有紀其應驗者，習俗移人，賢者不免，足見陋俗之革，實非易易。

頑翁

風輿之說，儒者不言，然前儒所紀，頗多疑信參半，且有紀其應驗者，習俗移人，賢者不免，是見陋俗之革，實非易易。「池北偶談」：「明末，任丘人，邊大綬，爲米脂令，發賊李自成墓，賊旋敗蜩走死。」「王氏聞見錄」：「明末，一道人富安康守陵某，謝斷其龍脈，金統水泉源中，得穴，穴中有黃腰人，舉身自撲死，道人曰：吾爲天下殺賊。末幾，明滅，大兵入京。」天意之成敗，自有其因素，而謂繫之一地風水，已屬無稽，而「王氏見聞錄」所載，尤爲怪誕。清、黃鈞宰於所著「金壺七墨」，自言其家前門，歷年已久，先人處其傾圮，議將改作，故友某言時近百年，不宜妄動，待其傾始作計可也。其家信風水者，咸謂無妨，結果興工，而門初卸，則有蛇一蟆一，伏門上，蟆右而蛇左，鄰人捕蟆以治瘡疥，蛇則負傷而竄，又於祖墳前闢門，詎犯白虎，蓋左引水，詎乃黃泉，由是三數年間，喪老幼十有二人，道光十八年其父去世，年祇四十有八耳。又清、毛祥麟「墨餘錄」載：「朱季則未遇時，與同邑黃鐙仁讀書龍華寺，一夕步步村落，見營葬者儀從甚盛，而銘旌則書工部都水司郎中季則朱公之柩，既駭姓氏之與同，更念邑中並無此官，豈冥死而貿冉則籍者乎。且疑且行，忽見墓道宏敞，喬木蔽日，役夫舁棺休其地，欲詢居址而晨鐘動遠，曉起蹤跡

之，果得夢中所見，則瑞方伯允端壽城也。錯述其異於黃，黃復應之曰：焉知君他日不得方伯耶，後李則由進士守僧陽州，方伯子以所營壽城不稱意，欲乘之而別卜地，朱聞之笑曰：此固天所留以遺我者也。乃營葬焉。一夙昔科舉時代，帝重風水，所謂一命二運三風水，四積陰功五讀書，命運風水爲重，品學倒其次矣，其顛倒若此，殊可哂也。據「瀟閒齋筆記」載：「杭州文風科第，甲於一省，自滌道而後，漸不如紹，至咸同之際，復不如寧。錢塘丁松生（丙），謂爲府學風水所致，因於光緒乙亥科前期，請於大府，將門徑稍爲修改，又將石蛇浮師而新之，八月初八日，士子入場之日，適值工竣，松生於亭前燃爆啊炮三十枚，以振文氣，泊榜發，杭人中式正副榜者，恰三十人，松生之姪立誠，得中元，衆以爲奇驗。」據儒所紀，倘屬如此，是故背人葬遇親墳，莫不頭求牛眠地，以爲後世子孫榮枯繫之也。相傳武則天幼時，隨父賓酒於村邊，適有從鬼谷習術爲之衞，學成，追龍至其地之雖龍山，掘土得魚，取而行，則天父酒肆，逆與葬之佐酒，復至村前，詳察山脈形勢，既返，魚酒已備，詎失魚目，責之，謂則天所爲，客怒，以審搗魚，不食而去，則天父乃守則天食，故則天後爲女皇帝，其淫亂者，因魚眥被亂搗云。此固附會而爲奕柄，因順述其趣，風水奇驗，亦類皆附會而已。

# 生活意識

打麻雀和打球，同屬生活上的消遣，是祇消遣的方式不同罷了。這是生活方式，而非生活意識。

南臺

有位朋友說他在某埠所見，「有幾家中國人住的地方，就有一檯麻雀，有幾個歐美人住的地方，就有一片球場」。這屬於生活方式，而非生活意識。

香港各階層的賭馬賭狗成風，這是生活習尚，也非生活意識。因爲打麻雀和打球，同屬生活上的消遣，祇是消遣的方式不同罷了。賭馬與賭狗，因爲祇有環境使他們如此，在澳門尚沒有開賽狗場之前，他們又何嘗有賭狗的習尚呢？

生活的意識，雖然也屬於後天習得，不屬於固有的心理現象，但形成了一種意識形態以後，無論個人行爲和外行爲都會受到影響與支配，例如宗教信徒者，其動靜云爲，都受到他意識形態所主使，而不能自已。

例如青年人的意識是進取的，老年人的意識是保守的（一般如是說），這就決定了他們不同的人生觀，決定了他們不同的行爲。

一位從美國回來的朋友說：「美國人見面，多半談的是如何工作，如何享受，中國人見面，多半是閒林泉，有幾位公子小姐。美國人年老的，雖然有錢不忘享受，但他們還是迷頭迷腦去活動，中國人年老有錢的，則吃吃補藥，弄弄孫，或者玩玩古董字畫，自以爲「無爲而治」，簡直是不知死，後者是等死主義」。這位朋友的看法，是否恰當，可不必說，這就是生活意識的分別。

……他們和年青人一樣，開玩笑、胡鬧，他們的朋友，多數是年青人……他們生活在一起，……這是生活意識相同……

# 恩怨今宵

姬莉絲汀原著　南汀譯

「這是不能夠的，」我說：「史小姐，辦案有關人員，誰也不能夠到現場去，這是警方的權力呀！」

「你和你的朋友，不是負有偵查的重大任務嗎？」史樂莉繼續說……

我覺得，這小妮子太會說話了。……

# 半靜寂地帶

丹尼

今天開始，又是連續兩天半假期。從去週末，直至下週一週十天中，教師與學生上課的，僅兩天，又兩個半天而已，真夠教人了！

颱風過後，又有五兩危樓被封閉，據官方透露，有關方面，現正注意有危險跡象的樓宇，短期內將續有樓宇被宣佈爲危樓。住新樓，受賞租威脅，住舊樓，受被封威脅，真有「人人自危」之慨。

中共在第列什科夫取代克魯契夫任蘇共第一書記之數小時後，即庭這個新任嘉魁爲「極端反動分子」。

跨台的是「反動分子」，跨台的是「修正主義」，跨台的又是什麼主義呢？

克魯契夫突然以「年老及健康不良」爲理由，退出黨政領導地位。這個紅色巨頭，於馬倒台。美總統詹森說：「沒人不欲埋葬任何人，亦不欲爲人被埋葬」。這不是「風涼話」，而是「美式幽默」也！

# 父母家庭生活

# 影響兒女未來婚姻

美國「婦女良伴」雜誌的主編媛克女士，對於婚姻問題與兒童心理有獨到之研究，最近她以「怎樣幫助兒女獲得美滿婚姻」爲題，發表了她的經驗談：

……

# 歷史小說　謝阿蠻

南宮博著

三日之後的下午——南內，被宮內人呼爲的長生殿的飛霜殿前殿，謝阿蠻叩見大唐的太上皇。

天寶年年間名滿長安的宮廷歌舞使，曾經侍奉過君見，並且獲得她好的處位，如今，於全非之後，跪伏在過去的君皇腳前而啜泣了，李隆基處於恍忽的激動之中，伸手去探扶，

「阿蠻——阿蠻，我終於又見到你了！」李隆基的雙手按在挺跪着的阿蠻肩上，和淚而道：「她怎樣了？貴妃怎樣了？在何處？阿蠻……」

她怎樣了？貴妃——阿蠻，此來，她爲貴妃報訊，可是，又似乎已得知貴妃之死了……

「我知道，阿蠻，……」

# 南內相見

「張師傅，請你爲我安排，見一見太上皇——」

「有——梨園中人，大多數遭散了……」

# 香花絮

呂子着

# 滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第十三回：生死禁盟，疾風分勁草；羈縻異趣，細故失金城

徐從治認識金一鯨，問道：「你幾時從東師來，到此地作什麼？」

金一鯨笑道：「有張大人親筆信在此，請兩位大人過目。」

徐從治接過一看，問道：「這個張國治是什麼的，他憑什麼身份命令我軍停戰？」

金一鯨陪笑說道：「張大人原是兵部職方主事，受本兵熊大人之命，前來招撫叛軍，熊大人授以招撫全權，請兩位大人暫時不要用兵，以免壞了撫局。」

……

# 出旗

文　翁

……

# 今日播音節目

## 香港電台

## 麗的銀台

## 麗的金台

## 商業第一台

## 商業第二台

## 中文電視

## 綠邨電台


許仁補腎丸

月事

頭

外皮

雜症

婦科

鼻

哮喘

櫻井整容院

分類廣告

謝仲生　尿病

腦暈

虛弱

靜林氏

針灸贈醫

婦科

羊吊

黎德民

高維博

耳聾機

# 各地通訊

## 中共以二千萬美元毒品 支持日本共產黨 作反美反克費用

【中央社訊】中共大力支持日共，據警通方面獲悉，中共近又撥出價值二千萬美元的毒品，指定作為支持日共開展兩項活動費用：㈠在日共內部徹底清除傾向克魯曉夫的「現代修正主義」分子；㈡發動日人反對美核潛艇訪問日本。這批毒品刻已運抵廣州，正俟機偷運入日本。

## 被淹農田百萬畝 泰水災損失嚴重

【本報泰谷航訊】泰國農業部常務次長倫通親王，日前就最近水災情形發表談話稱：據農業部最近接獲之報告，迄本月十五日為止，遭洪水淹沒之農田共約一百萬「萊」（一萊約合二畝半），約七十餘萬萊農作物損失。該部經決定於水退後，供應農作物種籽，予農民再行耕作，而在第二造農作物未有收成期間，則請有關當局撥給糧食予災民工作糊口，以維持生活。

農業部長亦指出，此次水災如此嚴重，部份原因係由於森林濫受砍伐，以致不能吸收雨水，因此，今後農業部將嚴厲取締在保留森林區內偷伐林木外，並將建議政府分配土地予農民耕作，及禁止農民自行開墾荒地，以保護森林，俾有助於預防洪水。

又據泰國水利廳〔illegible〕，則損失將更嚴重。因此，水利廳只得稍加疏導，中部平原水位，已開始逐漸退落，自十四日起，除大城府以南水位略降外，其他地區全部退落，預料在下週初，各地水位將全面下降。目前水位仍漲的地區，是大城以南之挽巴因等地田野，每天上漲約一至二公分。至於大城以北，自紅統至中部鴨岮，一直至北標與華富里等府縣，全部退落，但〔illegible〕將河水流入中部田野中。

照目前各地之雨量和積水情形觀察，欲使京、吞兩府不受水災，湄南河口須負擔每一秒鐘中，向海洋傾瀉田三千三百立方公尺河水。現在湄南河流量為四千五百秒公方。在湄南河兩邊水壩每秒留滯千水量中水流為一千立方公尺，其中九百公尺，流入大城挽巴因田野，最後餘下三千三百公尺，由湄南河口湧出泰灣。目前淹沒中部田野，而造成部份地區發生水災，就是湄南河下流所不能負擔之每秒鐘九百立方公尺河水，但在下週三，湄南河湧入之河水，每秒鐘將降至二千二百秒公方，巴塞河每秒鐘將降八百立方公尺，即中部平原，即可免再承受北下這九百立方公尺河水，也將慢慢解除一部份的災害。流於海，而使水災威脅全面解除。至於中部之稻田在這次洪水遭受損失者是那些早不及於季節內下種，故被洪水淹沒，只是一小部份而已。

## 星洲四強盜 夜劫酒吧
### 刺傷店員再綑綁 掠去財物數千元

【本報新加坡航訊】此間有四名以刀當武器的強盜，於十四日凌晨闖入芽籠光華酒吧，威嚇並刀傷在睡夢中驚醒的看守職工後，大肆搜索，劫去值三千餘元的大批烟酒及現款，始逃離現場。

光華酒吧乃在繁華世界遊樂場對面，夜間僱有華籍男職工看守，以便照顧店舖。

十四日凌晨三時半，此人在店內帆布床上熟睡中，突為四名強盜入店後所引起的聲響驚醒，驚醒中的職工，隨即被四匪喝令其不得聲張，並用繩將其綑綁。當綑綁時，由於他的掙扎，一匪竟舉刀向其猛刺，傷及腹部，傷口血流如注。

負傷的店員受綑後，呻吟哀號聲中，四匪分別大事搜索酒櫃，收銀櫃及陳列櫃，片刻之間已被搜盡大批財物。匪徒得手後，匆匆逃去。

匪徒逃後，受綑職工經過多次掙扎，仍未能自行解脫身上繩縛。迫兩小時十分鐘後，住在樓上的該酒吧主人下樓到店，才看見店門洞開，始發現遭盜搶掠之情形。警方於前晨六時廿七分始接獲該酒吧的報告，乃派出大隊警探臨場調查。

據悉，四名匪徒乃從該酒吧的後門入店，得手後仍從後門逃去。事後，據該酒吧方面查察，發現被劫的財物，計有各牌名酒共值二千七百元，香烟共值一百一十元，及三百二十元現款，總共損失財物達三千一百三十元。

## 共幹生活 腐化墮落
### 中共歸咎資產階級

【本報訊】中共將共幹生活靡爛墮落的腐敗現象，歸咎於受了「資產階級的腐蝕」，並透露，將進行另一次「五反」的鬥爭。據九月十六日出版的第十八期「中國青年」半月刊說，資產階級對共幹腐蝕和拉攏的方式，有如下六種：

一、摸底試探：他們和幹部打交道的時候，就裝出一副和藹可親的面孔和幹部「談心」，從家常拉到愛好。目的是要摸出幹部的家底、經歷、脾氣和愛好，企圖從中找出弱點，以便下手。

他們和幹部打交道的時候，只要發現某個幹部和他口音有點相同，他就「親熱」地稱同鄉，目的是想用同鄉、朋友的觀念，來代替我們的階級、組織的觀念。

二、生活侵蝕：他們用吃喝玩樂的生活方式來薰染和侵蝕幹部，用錢財對幹部進行物質引誘，如拉幹部去跳舞、下館子、喝酒或是給幹部送禮，一招不靈，再換一招。

三、資產階級和……

四、迂迴包圍：他們又從幹部的周圍，如父母、妻子、姑嫂等來找「炮位」，他們想方設法把幹部的家庭情況，生活狀況，甚至父母妻子的生日都打聽到，先把周圍這些人籠絡好，再通過這些人去圍攻幹部。

五、資產階級除了用物質引誘來腐蝕幹部外，還有一手，就是吹捧，高帽子滿天飛，想用這種辦法來使幹部墮入他們的陷阱。

六、施「美人計」：他們經常用一些不三不四的女人來勾引幹部，拖幹部下水。

## 中共承認武裝游擊隊 不斷空降或登陸廣東

【中央社訊】中共的「中國新聞社」在十三日報導中共在廣東「佈下天羅地網」的消息中，承認國軍連續不斷派遣武裝游擊隊登陸和空降粵省，建立游擊走廊。

該社並透露，粵共近在寶安縣逮捕了七名進入大陸的反共志士。

「中國新聞社」又透露，粵省各地的「地主」、「富農」、「反革命分子」和「壞分子」的破壞活動，仍甚熾烈。橋樑和倉庫常被破壞。


# 中區寫字樓出租

九龍彌敦道三八五號平安大樓八樓八號房 九至一時 七至九時面洽

中環德輔道中八十四號六樓二樓 中央市場側 獨立寫字樓 光猛 三十呎另加七十二便利 租七百五十元 另有七十呎 可入伙

陸奎生中醫師
# 健康報導

每逢二第四十八期 星期日 照常應診 每逢星期六 刊登

診症時間 上午九龍 下午香港 夜診九龍
廣九至十二時 彌敦道平安大樓八樓八號
二至四時 北角英皇道皇冠大廈三樓G座
晚七時至九時 彌敦道平安大樓八樓八號

陸奎生中醫師 中環診所預告
中環德輔道中八十四至八十六號章記大廈十六樓（中央市場側）第四十一號新廈現已建築完成。診症時間定為下午三至六時。遷移日期，屆時再行通告。特此預佈！

# 李春禎胃病除根記
## 胃痛下垂消化弱 滿悶飽脹不知飢
滿面春風泛海去 恢復健康感無涯

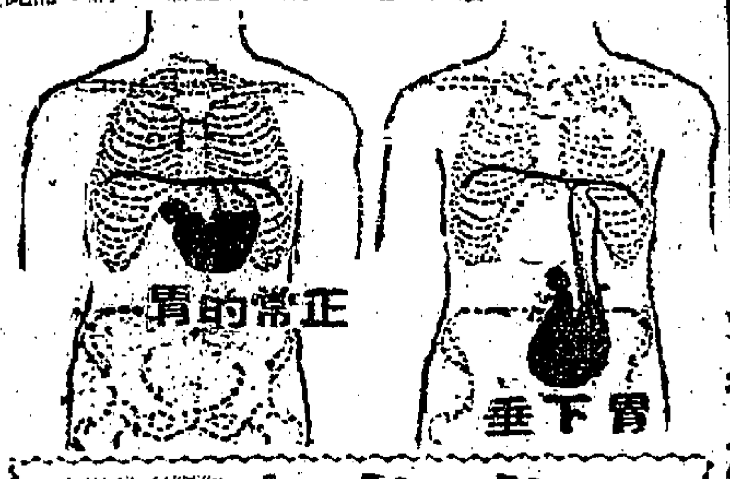
余年四十九，向業航海，因患胃病，精神大減，胃痛下垂，因此無法工作，返港尋醫。近因胃痛一月，十二日完全恢復健康……

胃痛 胃酸 大便黑 發

# 胃潰瘍
十二指腸潰瘍速愈法

傷風 鼻塞 頭痛 鼻涕如淵長流 鼻淵 腦漏
# 鼻炎 鼻竇炎

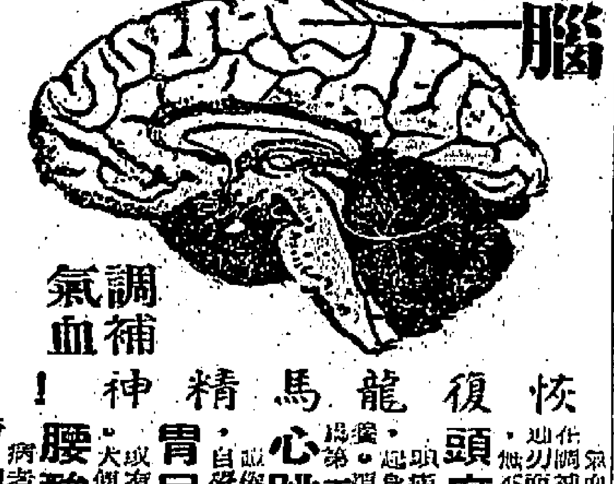
# 消化不良的人
## 須提防胃下垂




嚴重頭暈 體虛衰弱現象
# 心跳
腦貧血與高血壓
渾身乏力 疲勞困頓 呼吸窒悶 胸悶氣促 頭眩刺痛

中國醫學院發表
陸奎生中醫師發明
# 哮喘 咳嗽 氣管炎 根治報告

# 腦神經衰弱




恢復龍馬精神！
頭痛 頭暈 腦弱 失眠 健忘
心跳 胸痛 氣悶 肢冷 疲勞
胃呆 胃痛 飽脹 泛惡 糞黑
腰酸 背痛 骨痛 酸軟 無力

# 灣瓜土
出售樓宇舖位急需
接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

# 嘉泰大樓
交通方便 地點旺盛 手續簡便 地價長久 免補地價 建至七樓 快期入伙

# 旺舖租售
昌興置業有限公司
香港德輔道中古家大廈十三樓 電話：二三四九六一 二二三四八一

洋樓出售 新寧 彌敦道 電話 222749

# 工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元
每單位不得超過四段
上期收費 不折不扣
洽刊處：㈠香港分域街十八號本報營業部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八 ㈡中區辦事處利源東街十二號二樓 電話：二三五四九五 ㈢彌敦道五六八號地下 ㈣油麻地上海街三一九號 ㈤元朗康樂街六號

一梯式伙 正式唐樓
非凡牌衣車
農場出售
廠地出售
石屋平售
12針織機
北角新樓
萬能角鋼
萬能角鋼
美華公司
百葉窗簾
質信鋁威 承接各種鋁質工程 精心設計 快捷安當
洋服醫院 活衣有術
專改超齡 不稱身洋服
透明膠
閣樓出租
新舖
商業二樓
半邊旺鋪
旺角彌敦道
唐樓租售
雞眼總滙
漢口道
旺舖出租
旺舖平租
新樓招租
全層出租
全層招租
分向南
廉租唐樓
大道西舖
洛克道
葵涌工廠出租
工廠出租

# 新型唐樓出租
新型唐樓 月租170元 起 九龍 土瓜灣 式四一號 紹昌 建業公司 電話 六式一 八九一

# 招租 新寫字樓
九龍彌敦道611至615號萬隆大廈每層三千尺 大小任揀 每尺九毫 歡迎租賃 電話665886

# 金門食品製銷有限公司

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。
仔灣 137 140 142 143 146 148 153 154 155 160

二樓廳房
舖位廉租
樓商業
光猛梗房
藥廠招請
花園仔工
急請校工
收音機
酒家會計
請男職員
聘外勤員
程仔任
請打什送貨
聘請司機
見習侍應生
請五金工
遺失存摺
遺失啟事
遺失聲明
遺失圖
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

友聯公司
道是生命
聲明啟事
承頂聲明
經驗補習
沁園補習
補習英文
華僑函授會計
機械繪圖
寶寶托兒
兩格瓷相
出讓
旺舖廉讓
上多廉讓
工場招頂
徵辦診所
嚴售樓
銀地
穩利生意

周光神符 治病
蒸氣療法
贈根斷尿病丹
專治 面容 曲線 疤痕

洪冠洲 頭痛 耳鳴 鼻塞 喉痛 新久頸症
尿病
外皮
謝照光
婦科 王秀珍醫師
痔 瘺 留日實習專門 中醫 莫平
施玉蓮婦科
婦科 謝秀芳醫師
一服通

方銘標 喉 咽喉 聲音 喉頭
小便
外皮 許彬
尿病 白蝕
鮮 伍青劍
痔 瘺 苗樂天醫師
婦科 潘綺雲醫師

方仕中醫師
小便
外皮
朱仁生
男性寶
久咳哮喘
史達生醫師
喉 耳鼻 腦